

SHARP®

KAMERA CYFROWA Z WYŚWIETLACZEM LCD



VL-NZ8S / VL-NZ10S

INSTRUKCJA OBSŁUGI

VIEW•CAM

Mini **DV**



- Przed użyciem kamery po raz pierwszy należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a zwłaszcza informacje zawarte na stronie vii.

OSTRZEŻENIE

W CELU OCHRONY PRZED POŻAREM I PORAŻENIEM PRĄDEM, URZĄDZENIE NALEŻY CHRONIĆ PRZED ZALANIEM I WILGOCIĄ.

Urządzenie powinno być zasilane wyłącznie przy pomocy zalecanego zasilacza lub akumulatora.

OSTRZEŻENIE

Użycie innego źródła zasilania może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

OSTRZEŻENIE

Żeby zapobiec porażeniu prądem, nie należy otwierać obudowy urządzenia. Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych części, które mogłyby być wymieniane lub naprawiane przez użytkownika. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowanych sprzedawców lub punkty serwisowe.

Ważne:

Materiały audio-wizualne mogą zawierać prace podlegające ochronie prawa autorskiego, które nie mogą być nagrywane bez pozwolenia właściciela tych praw. Dlatego należy zapoznać się z przepisami dotyczącymi prawa autorskiego w swoim kraju.

Zasilanie:

Urządzenie może być zasilane z zasilacza lub akumulatora.

Zasilacz może być podłączany do sieci elektrycznej o napięciu zmiennym z przebiegiem 110-240 V i częstotliwości 50/60 Hz.

UWAGA:

Wyświetlacz ciekłokrystaliczny kamery wideo jest elementem wykorzystującym najnowsze technologie, wykonany z ponad 120.000 tranzystorów cienkowarstwowych* zapewniających doskonały obraz. W niektórych przypadkach na wyświetlaczu mogą być widoczne stałe niebieskie, zielone, czerwone lub czarne punkty. Należy pamiętać, że nie wpływa to na sposób działania opisywanej kamery.

*Producent zastrzega sobie prawo zmiany parametrów technicznych bez uprzedzenia.

Informacje o znakach handlowych

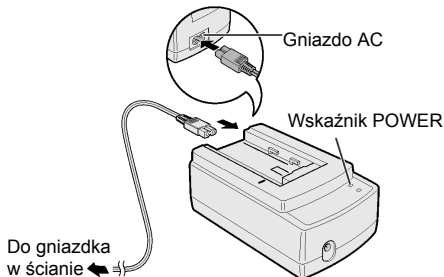
- Microsoft i Windows są zarejestrowanymi znakami handlowymi w Stanach Zjednoczonych i innych państwach.
- Adobe Acrobat Reader jest znakiem towarowym firmy Adobe Systems Incorporated.
- DPOF jest znakiem towarowym firm CANON INC., Eastman Kodak Company, Fuji Photo Film Co., Ltd. i Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- Wszystkie pozostałe nazwy przedsiębiorstw i urzędzeń są należące do ich właścicieli.

Skrócony opis obsługi



Szczegółowe opisy tych i innych funkcji kamery znajdują się na dalszych stronach niniejszej instrukcji.

Ładowanie akumulatora

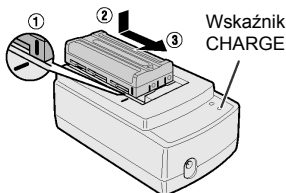
- 1 Podłącz dostarczony w zestawie kabel zasilający do gniazdka AC w zasilaczu (ładowarce). Drugi koniec kabla należy podłączyć do gniazdka w ścianie.



- Wskaźnik POWER zacznie świecić.

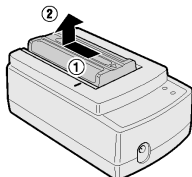
- 2 Ustaw wskaźnik  na akumulatorze na wysokości wskaźnika  na ładowarce (①). Dociskając akumulator (②) przesunij go w kierunku wskazywanym przez strzałkę (③) do momentu napotkania oporu.

- Wskaźnik CHARGE zacznie świecić.





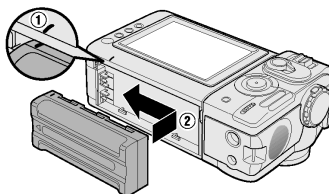
- Wskaźnik CHARGE zgaśnie, gdy akumulator zostanie całkowicie naładowany.

- 3 Przesunij akumulator w kierunku oznaczonym przez strzałkę (①) i zdejmij go (②), a następnie odłącz kabel zasilający od gniazdka w ścianie.



Montaż akumulatora

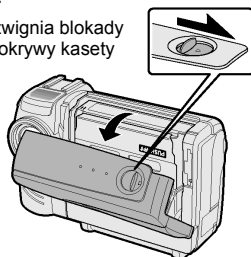
- 1 Upewnij się, że przełącznik POWER znajduje się w położeniu OFF.
- 2 Ustaw wskaźnik  z boku akumulatora na wysokości wskaźnika  na kamerze (①) i przesunij akumulator w kierunku wskazywanym przez strzałkę do momentu, w którym zostanie zablokowany (②).



Wkładanie kasety

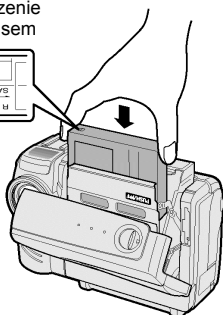
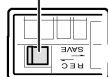
- 1 Podłącz źródło zasilania, a następnie przesunąć dźwignię blokady pokrywki kieszeni kasety i otwórz całkowicie pokrywę.

Dźwignia blokady pokrywki kasety



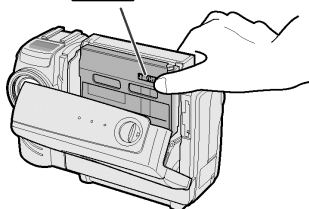
- 2 Wsuń kasety okienkiem na zewnątrz i zabezpiecz przed zapisem do góry.

Zabezpieczenie przed zapisem



- 3 Ostrożnie naciśnij w miejscu oznaczonym **PUSH/押す**, tak by zablokować mechanizm przytrzymujący kasety.

PUSH/押す

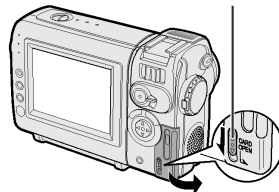


- 4 Gdy mechanizm przytrzymujący kasety zostanie zamknięty, zamknij pokrywę kieszeni kasety przyciskając ją na środku.

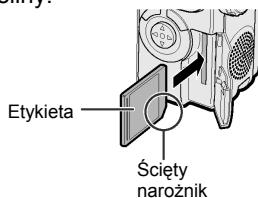
Wkładanie karty

- 1 Upewnij się, że przełącznik POWER znajduje się w położeniu OFF.
- 2 Przesunąć przełącznik CARD OPEN i otwórz osłonę szczeliny do wprowadzania karty w kierunku wskazywanym przez strzałkę.

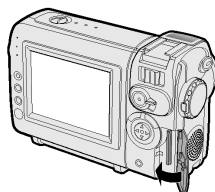
Przełącznik CARD OPEN



- 3 Wsuń kartę maksymalnie w głąb szczeliny.

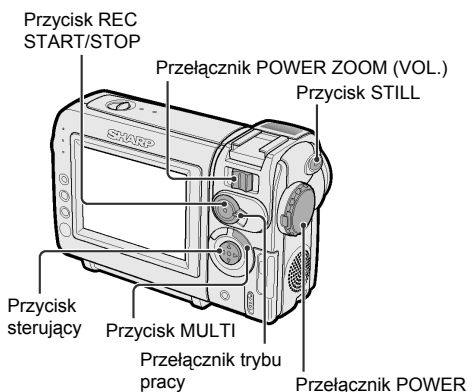


- 4 Zamknij osłonę szczeliny do wprowadzania karty.

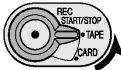


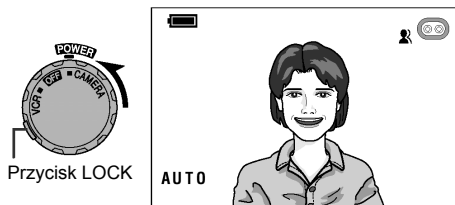
Uwaga:

- Opisywana kamera może zapisywać nieruchome obrazy (zdjęcia) na sprzedawanych oddzielnie kartach pamięci typu SD oraz na karcie multimedialnej (dostarczonej w zestawie razem z modelem VL-NZ10). Nie można natomiast używać kart SmartMedia™ lub Memory Stick™. Używane w niniejszej instrukcji pojęcie „karta” dotyczy karty multimedialnej lub kart typu SD.

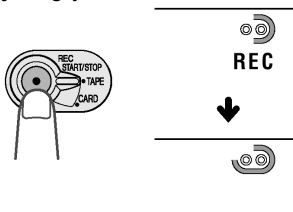


Nagrywanie na kasecie

- 1 Włóż kasetę do kamery.
- 2 Ustaw przełącznik trybu pracy w położeniu TAPE. 
- 3 Naciśnij przycisk LOCK i ustaw przełącznik POWER w położeniu CAMERA.
 - Obraz znajdujący się naprzeciwko obiektywu będzie widoczny na wyświetlaczu.



- 4 Naciśnij przycisk REC START/STOP, żeby rozpocząć nagrywanie.

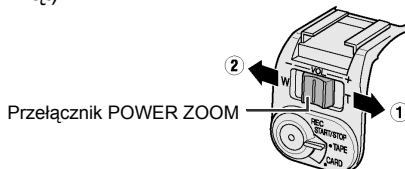


Zatrzymanie nagrywania

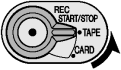
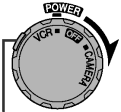
Ponownie naciśnij przycisk REC START/STOP.

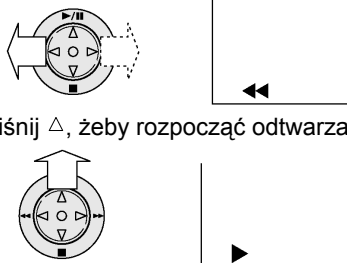
Zbliżenie

Przesuń przełącznik POWER ZOOM w kierunku T (①) (zbliżenie) lub W (②) (szeroki kąt).



Odtwarzanie kasy

- 1 Ustaw przełącznik trybu pracy w położeniu TAPE. 
- 2 Naciśnij przycisk LOCK i ustaw przełącznik POWER w położeniu VCR.  Przycisk LOCK
- 3 Naciśnij < (lub >) na przycisku sterującym, żeby przewinąć taśmę do tyłu (lub do przodu) dożądanego punktu.



- 4 Naciśnij Δ, żeby rozpocząć odtwarzanie.

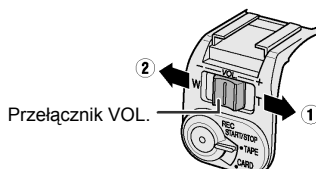


Przerwanie odtwarzania


Naciśnij ∇.

Regulacja głośności

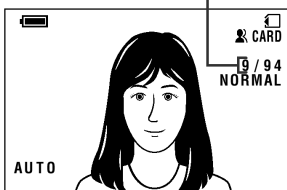
Przesuń przełącznik VOL. w kierunku + lub -, żeby zwiększyć (①) lub zmniejszyć głośność (②).




Nagrywanie na karcie

- 1 Włóż kartę do kamery.
- 2 Ustaw przełącznik trybu pracy w położeniu CARD. 
- 3 Naciśnij przycisk LOCK i ustaw przełącznik POWER w położeniu CAMERA.
 - Obraz znajdujący się naprzeciwko obiektywu będzie widoczny na wyświetlaczu.

Liczba zrobionych/pozostałych zdjęć



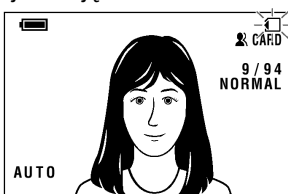
- 4 Wyreguluj zbliżenie, żeby uzyskać odpowiednie położenie rejestrowanych obiektów w kadrze.
- 5 Naciśnij przycisk STILL do połowy, żeby ustawić ostrość na fotografowanym obiekcie.
 - Kamera automatycznie ustawia ostrość na fotografowanym obiekcie. Po ustawieniu ostrości kamera wyemituje sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik .


STILL




- 6 Naciśnij przycisk STILL do końca, żeby rozpocząć rejestrację.

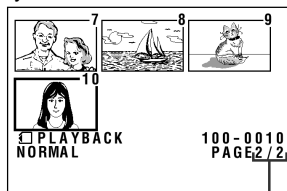
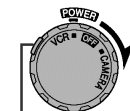
STILL



- Podczas zapisywania danych na karcie na wyświetlaczu pulsuje na czerwono wskaźnik . Po zakończeniu zapisu wskaźnik zacznie świecić na biało.

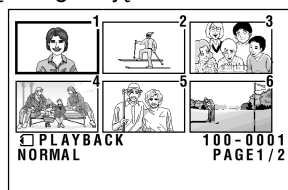
Odtwarzanie zawartości karty

- 1 Ustaw przełącznik trybu pracy w położeniu CARD. 
- 2 Naciśnij przycisk LOCK i ustaw przełącznik POWER w położeniu VCR.
 - Wyświetlony zostanie indeks zdjęć zarejestrowanych na karcie.



Numer strony/całkowita liczba stron

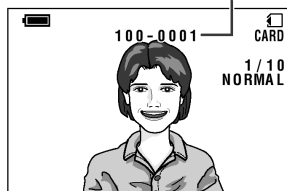
- 3 Użyj przycisku Δ , ∇ , \triangleleft lub \triangleright do wybraniażądanego zdjęcia.



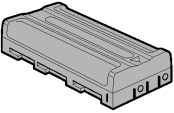
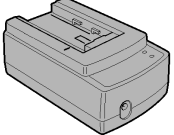
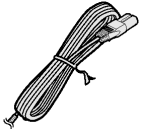
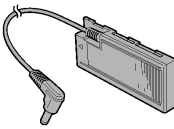



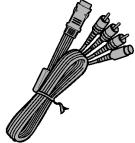
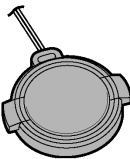
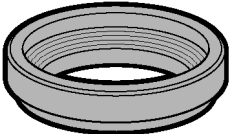
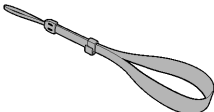
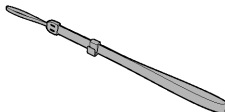


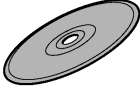
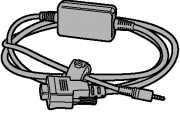
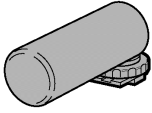
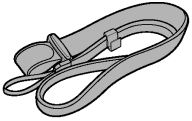
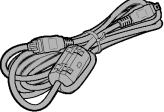
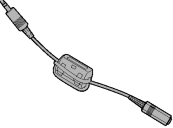

- 4 Naciśnij przycisk MULTI.

- Wybrane zdjęcie zostanie wyświetlone na całej powierzchni ekranu.

Nazwa pliku ze zdjęciem

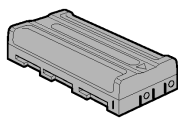


Dołączone wyposażenie

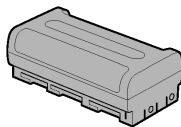
 <p>Standardowy akumulator BT-L225</p>	 <p>Zasilacz-ładowarka</p>	 <p>Kabel zasilający</p>	 <p>Kabel do podłączenia zasilacza</p>
<p>*</p>  <p>Pilot zdalnego sterowania RRMCG0104TASA</p>	<p>2 szt. w modelu VL-NZ10</p>  <p>1 szt. w modelu VL-NZ8</p>  <p>Bateria litowa typu CR2025</p>	 <p>Kabel audio/wideo/s-wideo</p>	 <p>Osłona obiektywu</p>
 <p>Pierścień na obiektyw</p>	<p>Model VL-NZ10</p>  <p>Model VL-NZ8</p>  <p>Pasek</p>		 <p>Gniazdo statywu</p>
<p>*</p>  <p>Karta multimedialna 8 MB CDSKA0063TA01</p>	<p>*</p>  <p>Program PixLab Video CDSKA0059TA01</p>	<p>*</p>  <p>Kabel do podłączenia komputera PC QCNW-1914TAZZ</p>	<p>*</p>  <p>Mikrofon kierunkowy RMICC0107TAZZ</p>
<p>*</p>  <p>Pasek na ramię UBNS0029TAZZ</p>	 <p>Kabel DV</p>	 <p>Kabel słuchawkowy</p>	 <p>Uchwyt</p>

Elementy oznaczone „*” nie są dostarczane razem z modelem VL-NZ8. Można je dokupić u autoryzowanego przedstawiciela firmy SHARP.

Wyposażenie dodatkowe



Standardowy akumulator
BT-L225



Większy akumulator
BT-L445

Ostrzeżenia

- Jeżeli kamera wideo jest nie używana, należy pamiętać o wyjęciu kasety, wyłączeniu zasilania i odłączeniu źródła zasilania.

- **Nie wolno kierować obiektywem bezpośrednio na słońce.**

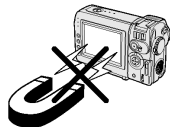
Niezależnie od tego, czy wykonywane jest nagrywanie, czy nie, nie wolno dopuścić, by na soczewki obiektywu oraz na wyświetlacz ciekłokrystaliczny padały bezpośrednie promienie słoneczne. Może to spowodować zniszczenie czujnika CCD lub powierzchni wyświetlacza LCD. Należy zachować szczególną ostrożność podczas nagrywania na zewnątrz.

- Podczas wykonywania nagrywania w ciemnym miejscu należy unikać filmowania jaskrawo oświetlonych obiektów lub źródeł światła, np. słońca. Może to spowodować wybielenie obrazu.

Jeżeli to się zdarzy, należy skierować kamerę w innym kierunku i odczekać, aż wyświetlany obraz powróci do normalnej postaci.

- **Należy unikać kontaktu urządzenia ze źródłami pól magnetycznych.**

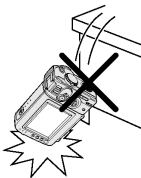
Używanie kamery w pobliżu lamp jarzeniowych, silników, telewizorów lub innych źródeł magnetycznych może niekorzystnie wpływać na nagrywane obrazy.



- **Używanie kamery wideo w pobliżu nadajników radiowych lub innych silnych źródeł transmisyjnych może spowodować brzęczenie lub zniekształcenie obrazu.**

- **Nie należy narażać urządzenia na wstrząsy lub uderzenia.**

Nie wolno narażać kamery wideo na upuszczenie, silne uderzenia lub silne wibracje. Uderzenie lub potrząsanie kamerą podczas nagrywania może spowodować zakłócenia w nagrywanym materiale.



- **Nie należy umieszczać kamery w pobliżu sprzętu oświetleniowego.**

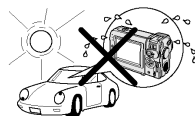
Ciepło generowane przez źródła zarówno może spowodować deformację obudowy kamery lub spowodować jej wadliwe działanie.



- **Należy zawsze przestrzegać zaleceń i ograniczeń dotyczących korzystania ze sprzętu elektronicznego w samolotach i innych tego typu miejscach.**

- **Należy zwracać uwagę na temperaturę i wilgotność otoczenia.**

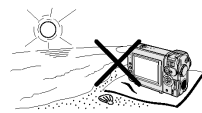
Kamera powinna być używana w warunkach temperatury w zakresie od 0°C do +40°C oraz wilgotności względnej w zakresie od 30% do



80%. Nie należy przechowywać urządzenia w nie wentylowanym (zamkniętym) samochodzie w lecie, w miejscu nasłonecznionym lub w pobliżu silnych źródeł ciepła. Może to spowodować poważne uszkodzenie obudowy i obwodów urządzenia.

- **Nie wolno dopuścić, by na obudowę lub do jej wnętrza dostała się woda, piasek, kurz lub inne ciała obce. Nie należy używać lub pozostawiać urządzenia w warunkach nadmiernego zadymienia, zaparowania lub wilgoci.**

Używanie kamery w takich warunkach może spowodować wadliwe działanie urządzenia lub osadzenie się pleśni na soczewkach obiektywu. Kamerę należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.



- **Przymocowanie kamery do niektórych małych, przenośnych statywów może być trudne - mogą one być niewystarczająco stabilne, by utrzymać urządzenie. Dlatego wraz z kamerą należy używać wyłącznie mocne, stabilne statywy.**



- **W przypadku używania kamery w niskiej temperaturze, kolorowy wyświetlacz ciekłokrystaliczny natychmiast po włączeniu zasilania jest często ciemniejszy. Nie oznacza to wadliwego działania urządzenia. Aby zapobiec zbyt niemu schłodzeniu kamery, należy owinać ją np. w koc.**

Skraplanie się pary wodnej

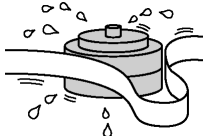
• W jaki sposób skrapla się para wodna?

Para wodna znajdująca się w powietrzu skrapla się na przedmiotach o temperaturze niższej od temperatury powietrza.

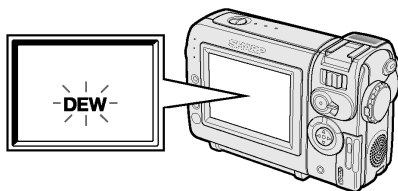
• Co się dzieje, gdy para wodna gromadzi się w kamerze?

Stopniowe skraplanie pary wodnej na głowicy kamery powoduje, że taśma zaczyna się do niej przyklejać. Prowadzi to do uszkodzenia zarówno taśmy, jak i głowicy. Jeśli doszło do skroplenia pary wodnej, nagrywanie i odtwarzanie może być niemożliwe. Skroplenie prawy wodnej następuje zazwyczaj w następujących sytuacjach:

- Gdy kamera jest przenoszona z zimnego pomieszczenia do ciepłego.
- Gdy kamera znajduje się w pomieszczeniu, w którym temperatura gwałtownie rośnie.
- Gdy kamera jest wynoszona na zewnątrz z klimatyzowanego pomieszczenia.
- Gdy kamera znajduje się bezpośrednio w strumieniu powietrza wychodzącego z klimatyzatora.
- Gdy kamera znajduje się w wilgotnym pomieszczeniu.



- **Funkcja ostrzegania o skroplonej parze**
Jeśli wewnątrz kamery dojdzie do skroplenia pary wodnej na wyświetlaczu będzie pulsował komunikat „DEW”, a po około 10 sekundach zostanie automatycznie wyłączone zasilanie.

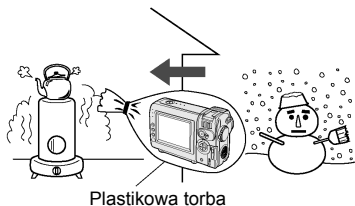


1. Jeśli na wyświetlaczu widoczny jest komunikat „DEW”, należy wyjąć kasetę pozostawiając otwartą pokrywę komory kasety i odczekać kilka godzin, aż kamera przystosuje się do nowych warunków otoczenia.
2. Żeby korzystać z kamery należy odczekać kilka godzin. Przed przystąpieniem do pracy należy się upewnić, że wskaźnik „DEW” zniknął.
3. Nie należy wkładać do urządzenia kasety, jeśli widoczny jest komunikat „DEW”, ponieważ może to spowodować uszkodzenie taśmy.
4. Ponieważ skraplanie pary wodnej postępuje stopniowo, od zmiany warunków w otoczeniu może upłynąć 10 do 15 minut zanim funkcja zabezpieczająca zacznie działać.

• Jak zapobiec problemom związanym ze skraplaniem się pary wodnej?

Jeśli kamera jest używana w pomieszczeniu, w którym skroplenie pary wodnej jest wysoce prawdopodobne, należy odczekać ok. godziny, aż urządzenie dostosuje się do nowych warunków otoczenia.

Na przykład, przenosząc zimą kamerę z zewnątrz do pomieszczenia należy umieścić ją w plastikowej torbie.



Plastikowa torba

1. Należy pamiętać, by szczelnie zamknąć torbę, w której znajduje się kamera.
2. Kamerę można wyjąć z torby, gdy jej temperatura wyrówna się z temperaturą otoczenia.

Brudne głowice

Jeśli głowica kamery zostanie zabrudzona, na obrazie mogą być widoczne następujące zakłócenia:

Paski



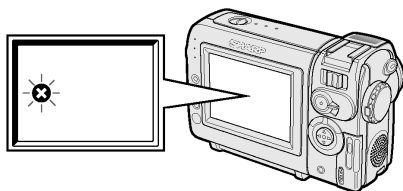
Mozaika



- obraz pokryty jest „mozaiką”;
- obraz może być nieruchomy;
- podczas odtwarzania obraz może być niebieski.

Najczęstsze przyczyny zanieczyszczenia głowicy

- Wysoka temperatura lub wilgotność otoczenia
- Nadmiar kurzu w powietrzu
- Uszkodzona taśma
- Zużyta taśma
- Długi czas pracy
- Para wodna skraplająca się na elementach kamery



Jeśli głowica kamery zostanie zabrudzona, na wyświetlaczu widoczny będzie symbol ☒. W takim przypadku należy porozumieć się z autoryzowanym serwisem firmy SHARP.

Korzystanie z kasety czyszczącej (sprzedawanej oddzielnie)

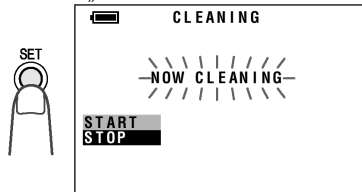
Wybierz tryb pracy: TAPE-VCR

Czyszczenie głowicy można przeprowadzić samodzielnie przy pomocy dostępnej w sklepach ze sprzętem RTV kasety czyszczącej.

Uwagi:

- **Zbyt częste używanie kasety czyszczącej może spowodować uszkodzenie głowicy. Przed użyciem kasety czyszczącej należy przeczytać instrukcję dołączoną do kasety.**
- Gdy kaseeta czyszcząca znajduje się w kamerze, nie można korzystać z funkcji szybkiego przewijania do przodu lub do tyłu.
- Jeśli głowica ulega zanieczyszczeniu bardzo często, może to oznaczać, że używana taśma jest uszkodzona. W takim przypadku należy przestać jej używać.

- 1 Włóż kasetę czyszczącą do kamery.
- 2 Ustaw kamerę w trybie pracy TAPE-VCR.
 - Wyświetlone zostanie menu funkcji czyszczenia głowicy.
- 3 Naciśnij SET, żeby rozpocząć operację czyszczenia.
 - W trakcie czyszczenia widoczny będzie komunikat „NOW CLEANING”.



- Po około 20 sekundach procedura czyszczenia zostanie zakończona i pojawi się komunikat „EJECT THE CASSETTE”.
- 4 Wyjmij kasetę czyszczącą.

Żeby anulować czyszczenie, naciśnij SET.

Spis treści

<u>Wiadomości podstawowe</u>	Nazwy części 1 Lista najważniejszych funkcji 4 Struktura menu 5 Wskaźniki ostrzegawcze 7
<u>Przygotowania</u>	Ładowanie akumulatora 9 Podłączanie i odłączanie akumulatora 10 Zasilanie kamery z sieci elektrycznej 11 Wkładanie i wyjmowanie kasety 12 Wkładanie i wyjmowanie karty 13 Instalacja baterii litowych 14 Wybór języka menu ekranowego 15 Ustawienie strefy czasowej, daty i godziny 16 Instalacja pierścienia na obiektywie 17 Mocowanie pasków na ramię 17 Korzystanie z osłony obiektywu 18 Wskazówki dotyczące postawy podczas filmowania 18
<u>Operacje podstawowe</u>	Nagrywanie Wybór trybu pracy kamery 19 Proste nagrywanie w trybie automatycznym 20 Kadrowanie 21 Automatyczna regulacja ostrości 21 Duże powiększenia 21 Wyświetlanie informacji o czasie pozostałym do końca nagrania 22 Wyświetlenie informacji o stanie akumulatora 22 Odtwarzanie Odtwarzanie 23 Korzystanie ze słuchawek (sprzedawanych oddzielnie) 23 Regulacja głośności 24 Zatrzymanie obrazu 24 Odszukiwanie nagrań 24 Oglądanie odtwarzanych nagrań w telewizorze 25
<u>Użyteczne funkcje</u>	Korzystanie z menu 26 Nagrywanie Wyświetlanie ramek ułatwiających filmowanie 27 Ustawienie cyfrowego zbliżenia 28 Redukcja szumu wiatru 30

<u>Użyteczne funkcje</u>	Kompensacja jasności gamma	31
	Filmowanie w słabo oświetlonym miejscu	32
	Szybki powrót.....	33
	Wyszukiwanie miejsca do nagrania	33
	Tworzenie przejść pomiędzy scenami	34
	Nagrywanie nieruchomego obrazu	35
	Filmowanie nieruchomych obiektów	36
	Ujęcia panoramiczne (16:9)	37
	Cyfrowa stabilizacja obrazu (DIS).....	37
	Filmowanie samego siebie.....	38
	Nagrywanie w trybie LP (długie nagrywanie).....	39
	Włączenie 16-bitowego trybu nagrywania dźwięku	40
	Wyłączanie wskaźników ekranowych	40
	Instalacja gniazda statywu	41
	Instalacja uchwytu.....	41
	Użyteczne funkcje – odtwarzanie	42
	Odtwarzanie	
	Korzystanie z pilota	42
	Sterowanie funkcjami odtwarzania przy pomocy pilota	43
	Powiększenie w trakcie odtwarzania	44
	Wyświetlanie daty i godziny nagrania	45
	Korekcja gamma w trakcie odtwarzania	46
	Wyświetlanie serii klatek	47
Kopiowanie obrazów z kasety na kartę	48	
Efekty przejścia nakładane w czasie odtwarzania	49	
Efekty cyfrowe nakładane w czasie odtwarzania.....	50	
<u>Funkcje zaawansowane</u>	Nagrywanie	
	Efekty cyfrowe.....	51
	Określanie rodzaju sceny.....	52
	Ręczna regulacja ostrości.....	53
	Włączenie trybu automatycznej regulacji wszystkich ustawień.....	54
	Regulacja balansu bieli	55
	Ręczna regulacja przesłony.....	56
	Ustawienie szybkości migawki.....	57

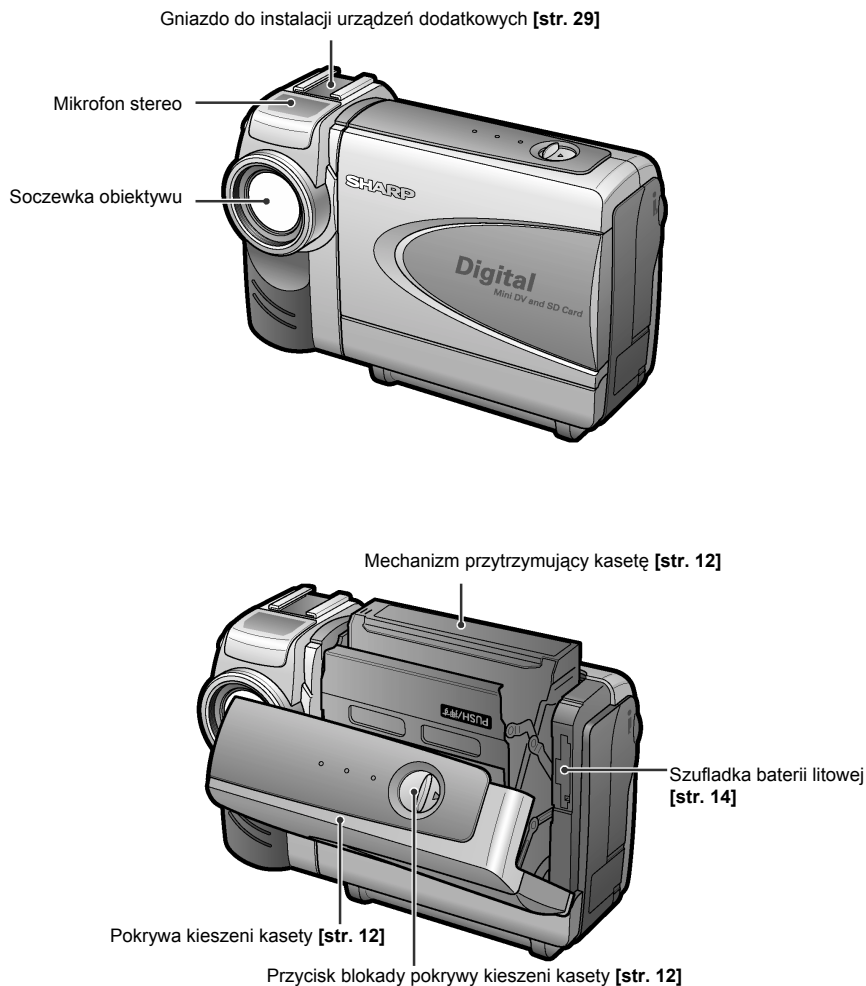
<u>Funkcje zaawansowane</u>	Odtwarzanie	
	Używanie kodów czasowych	59
	Edycja	60
	Edycja poprzez gniazdo DV.....	61
	Funkcja podkładania dźwięku.....	62
	Wybór trybu odtwarzania dźwięku.....	64
	Oprogramowanie umożliwiające połączenie kamery z komputerem	65
<u>Cyfrowe zdjęcia</u>	Rejestracja	
	Zapisywanie na karcie	67
	Wybór jakości zdjęć.....	68
	Samowyzwalacz	69
	Formatowanie karty	70
	Odtwarzanie	
	Odtwarzanie obrazów z karty	71
	Zabezpieczenie przed zapisem	72
	Usuwanie zdjęć.....	73
	Automatyczny pokaz.....	75
	Przegrywanie zdjęć z karty na kasetę	76
	Liczba kopii do wydrukowania	77
	Bezpośrednie przesyłanie danych z karty do komputera	79
<u>Dodatek</u>	Regulacja wyświetlacza.....	80
	Strefy czasowe	81
	Ustawienie czasu letniego	83
	Ustawienie dźwięków potwierdzających.....	83
	Przywrócenie ustawień fabrycznych.....	84
	Użyteczne informacje	85
	Oświetlenie	85
	Technologia DV	86
	Karty pamięci SD i karty multimedialne	86
	Tryb demonstracyjny	92
	Zanim wezwiesz serwis	93
	Dane techniczne	95

Wiadomości podstawowe

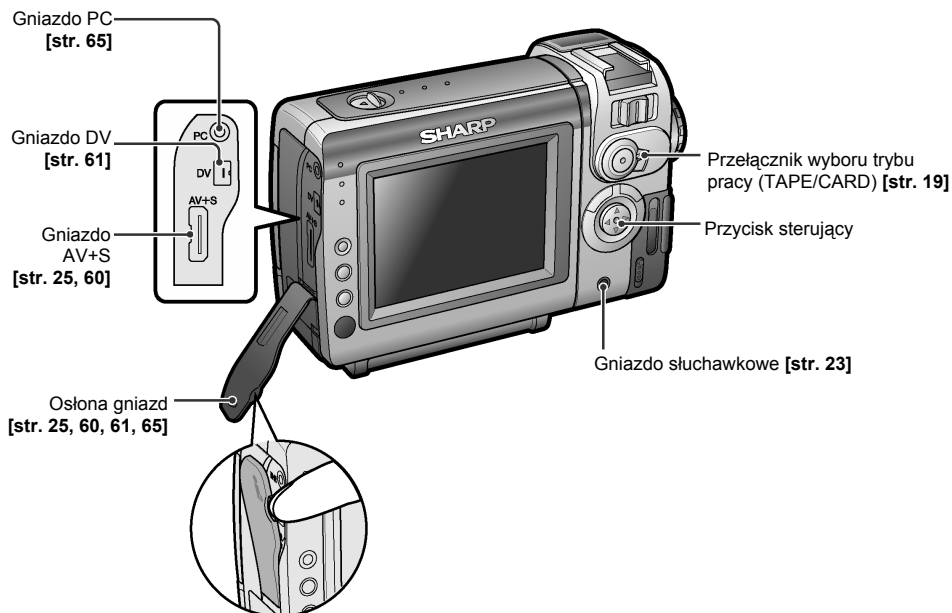
Nazwy części

Szczegółowe opisy każdego z elementów znajdują się na wskazanych stronach.

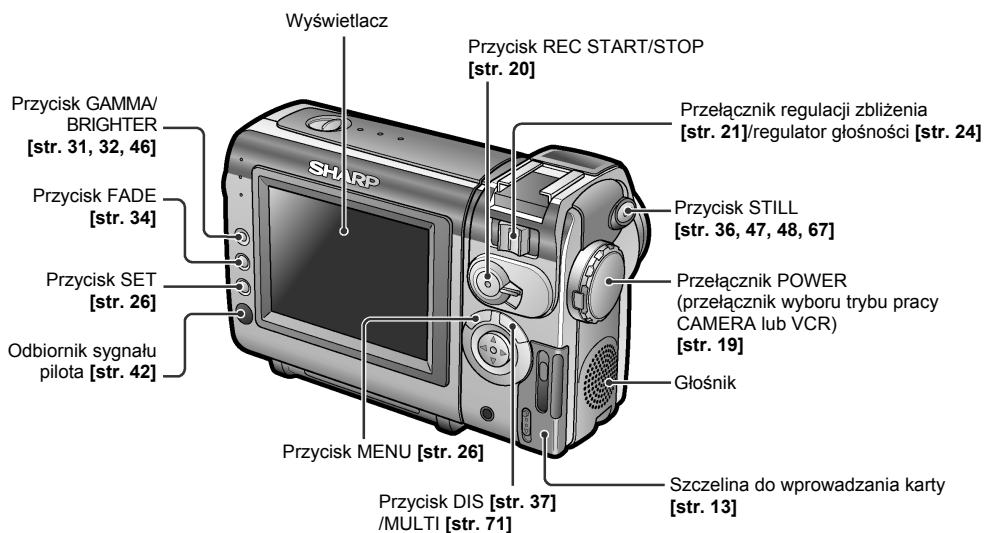
Widok z przodu



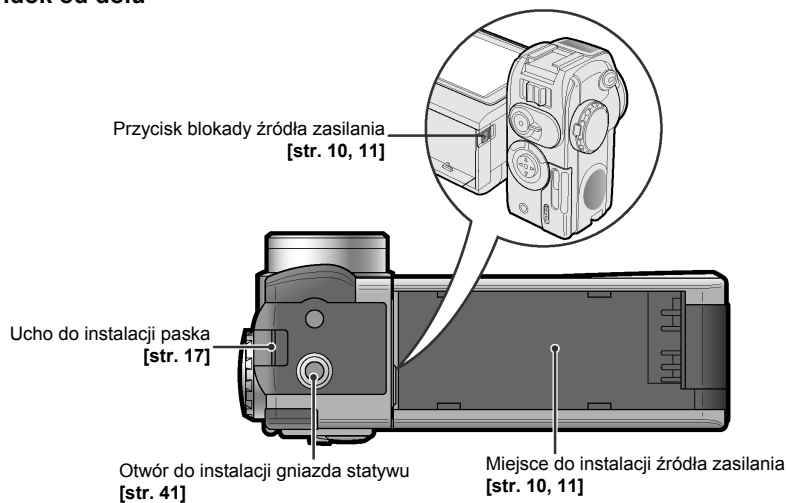
Widok z tyłu



Widok z tyłu



Widok od dołu



Lista najważniejszych funkcji

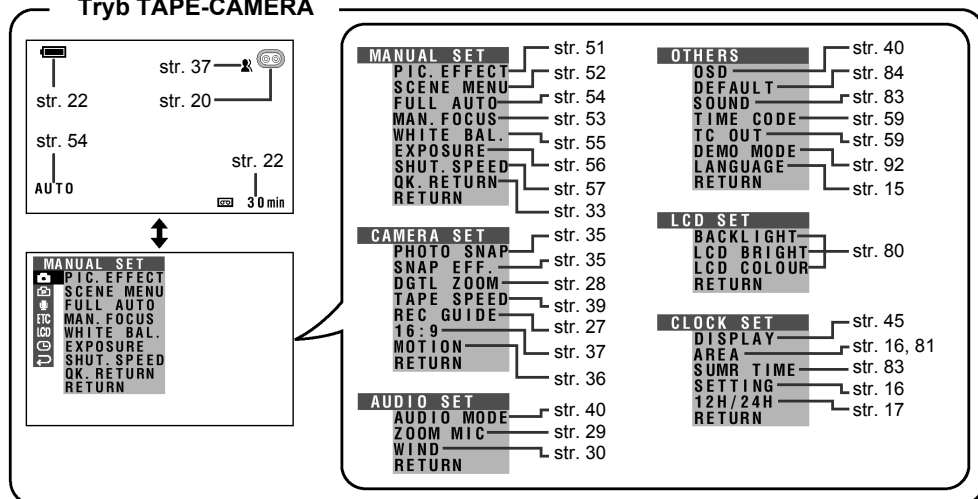
Poniżej wymienione są niektóre szczególnie użyteczne funkcje opisywanej kamery.

- Filmowanie scen przy dużym zbliżeniu
 - **Patrz strona 28** (Ustawienie cyfrowego zbliżenia)
- Filmowanie obiektu podświetlonego od tyłu
 - **Patrz strona 31** (Kompensacja jasności gamma) lub **strona 56** (Ręczna regulacja przesłony)
- Szybkie przewijanie taśmy do miejsca ostatniego nagrania po zakończeniu odtwarzania
 - **Patrz strona 33** (Szybki powrót)
- Nagrywanie siebie samego przy jednoczesnej obserwacji ujęcia
 - **Patrz strona 38** (Filmowanie samego siebie)
- Nagrywanie z rejestracją dźwięku o podwyższonej jakości
 - **Patrz strona 40** (Włączenie 16-bitowego trybu nagrywania dźwięku)
- Powiększanie dowolnego obszaru kadru w trakcie odtwarzania
 - **Patrz strona 44** (Kadrowanie w trakcie odtwarzania)
- Rozjaśnianie ciemnego fragmentu kadru bez zmiany intensywności światła w kadrze jasnym
 - **Patrz strona 46** (Korekcja gamma w trakcie odtwarzania)
- Ustawianie ostrości na obiekcie znajdującym się poza centrum kadru
 - **Patrz strona 53** (Ręczna regulacja ostrości)
- Rejestracja nieruchomych obrazów na karcie w celu przeniesienia ich do komputera
 - **Patrz strona 67** (Nagrywanie na karcie)
- Wyłączenie dźwięków potwierdzających emitowanych podczas dokonywania ustawień kamery
 - **Patrz strona 83** (Ustawienie dźwięków potwierdzających)

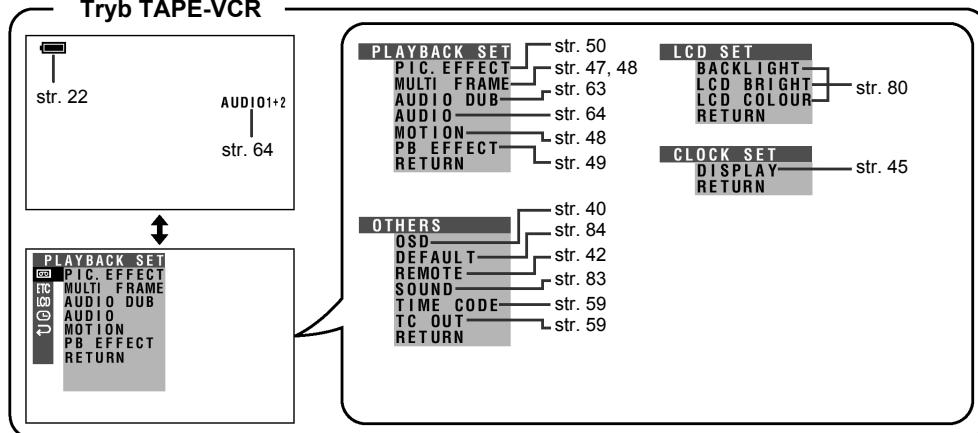
Struktura menu

Szczegółowy opis korzystania z każdej z funkcji znajduje się na wskazanej stronie.

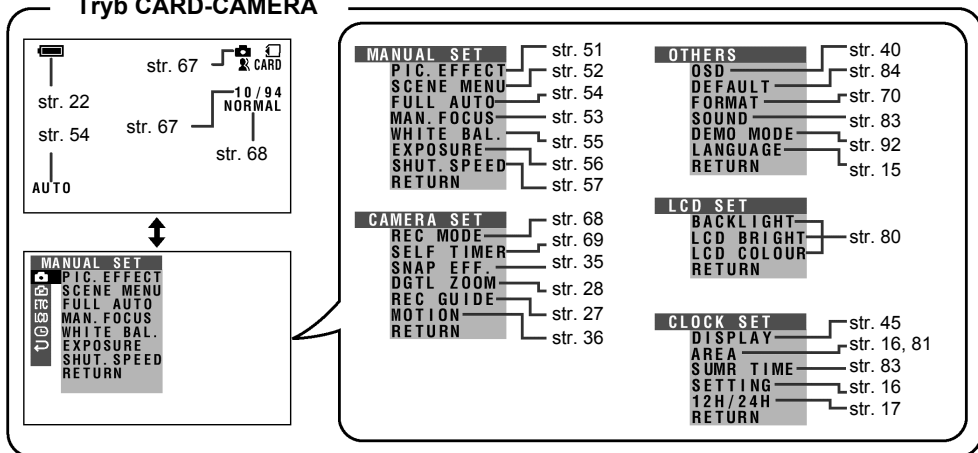
Tryb TAPE-CAMERA



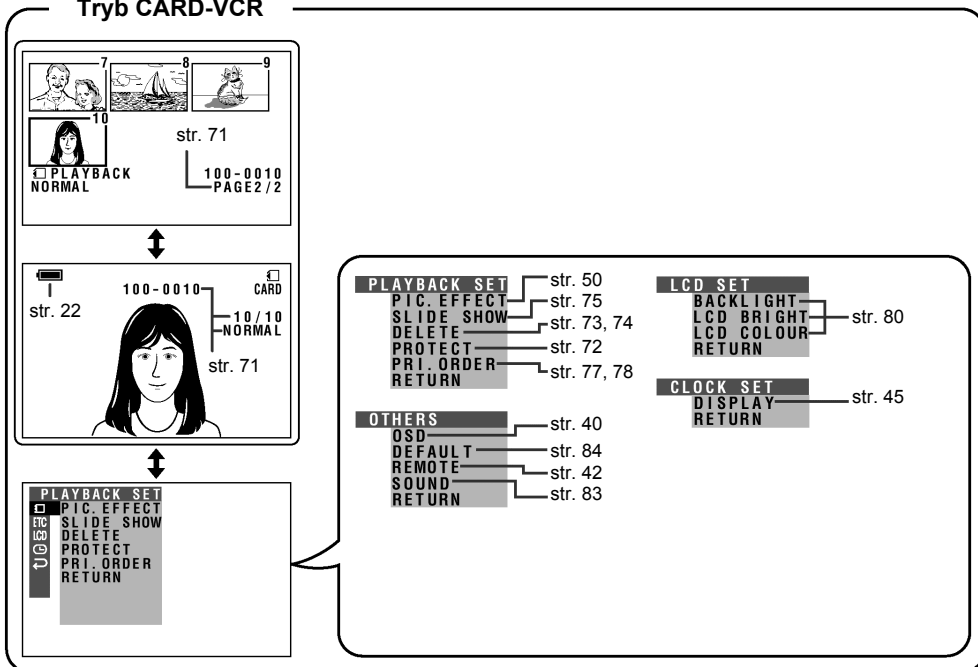
Tryb TAPE-VCR



Tryb CARD-CAMERA



Tryb CARD-VCR

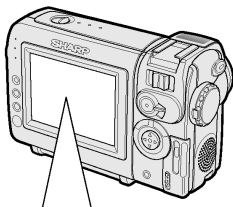


Uwaga:

- Sposób wyświetlania żądanego ekranu ustawień opisany jest na stronie 26.


Wskaźniki ostrzegawcze

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik ostrzegawczy, należy postępować według poniższego opisu.



Wyświetlane przez pierwsze 3 sekundy	Wyświetlane po 3 sekundach	Opis ostrzeżenia
INSERT A CASSETTE.		Wewnątrz kamery nie ma kasety. Włóż kasety do kieszeni kamery (patrz strona 12).
EJECT THE CASSETTE.	EJECT THE CASSETTE.	Kaseta jest uszkodzona i powinna zostać wymieniona (patrz strona 12).
CASSETTE NOT RECORDABLE.		Zaślepka chroniąca kasety przez skasowaniem i ponownym zapisem została przesunięta na pozycję uniemożliwiającą nagranie (patrz strona 87).
THE TAPE ENDS SOON.		Za chwilę nastąpi koniec taśmy. Należy przygotować się do wymiany kasety na nową (patrz strona 12).
CHANGE THE CASSETTE.	TAPE END	Taśma się skończyła. Należy wymienić kasety na nową (patrz strona 12).
BATTERY IS TOO LOW.		Akumulator jest prawie całkowicie wyladowany. Należy wymienić akumulator na naładowany (patrz strona 10).
DEW		Wewnątrz kamery nastąpiło skroplenie pary wodnej. W takim przypadku należy odczekać kilka godzin aż do zniknięcia pary (patrz strona vii). Okolo 10 sekund po wyświetleniu tego komunikatu zasilanie kamery wideo oraz wyświetlacz zostają wyłączone.
		Główki są zabrudzone i powinny zostać oczyszczone (patrz strona ix).
LAMP	LAMP	Lampa podświetlająca wyświetlacz LCD jest zużyta. Należy porozumieć się z serwisem firmy SHARP w sprawie wymiany.
		W menu ręcznej regulacji ustawień kamery wszystkie ostrzeżenia sygnalizowane są przez symbol pojawiający się na środku wyświetlacza. Żeby sprawdzić, czego dotyczy ostrzeżenie, należy zakończyć ręczne ustawienia i powrócić do normalnego trybu wyświetlania.

Wyświetlane przez 5 sekund	Opis ostrzeżenia
NO MEMORY CARD	Karta nie została włożona lub została włożona nieprawidłowo (patrz strona 13).
MEMORY CARD FULL	Karta została całkowicie wypełniona i nie można zapisać na niej więcej zdjęć. Usuń zbędne zdjęcia (patrz strona 73) lub użyj nowej karty (patrz strona 13).
NO DATA ON MEMORY CARD	Na karcie nie ma zdjęć w formacie rozpoznawanym przez kamerę.
MEMORY CARD ERROR	Zdjęcia na karcie są uszkodzone lub zapisane w formacie, który nie jest rozpoznawany przez kamerę. Sformatuj kartę, żeby używać ją razem z opisywaną kamerą (patrz strona 70).
FORMAT MEMORY CARD	Karta nie została sformatowana w opisywanej kamerze. Sformatuj kartę (patrz strona 70).
MEMORY CARD PROTECTED	Karta jest zabezpieczona przed zapisem (patrz strona 89).
DATA PROTECTED	Podjąłeś próbę usunięcia zabezpieczonego zdjęcia. Anuluj zabezpieczenie, żeby usunąć zdjęcie (patrz strona 72).
MEMORY CARD READ ERROR	Wybrane zdjęcie nie może zostać odczytane przez kamerę. Sformatuj kartę, żeby używać ją razem z opisywaną kamerą (patrz strona 70).
CANNOT STORE DATA	Na karcie nie można zapisać żadnych danych z powodu problemu z kartą lub danymi. Użyj innej karty (patrz strona 13).

Uwaga: „” oznacza, że wskaźnik pulsuje.

Przygotowania

Ładowanie akumulatora

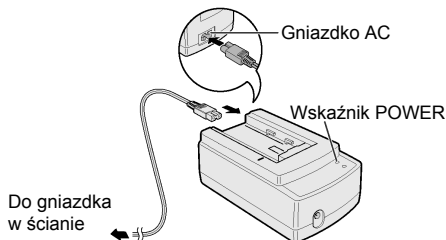
Przed przystąpieniem do pracy należy naładować akumulator przy pomocy dostarczonego w zestawie zasilacza-ładowarki.

Uwaga:

- Przystępując do ładowania odłącz od zasilacza kabel DC.

- 1 Podłącz dostarczony w zestawie kabel zasilający do gniazdka AC w zasilaczu (ładowarce), a drugi koniec kabla podłącz do gniazdka w ścianie.

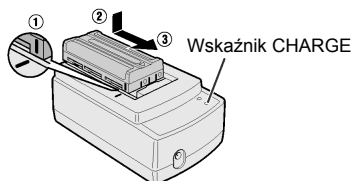
- Wskaźnik POWER zacznie świecić.



- 2 Ustaw wskaźnik **II** na akumulatorze na wysokości wskaźnika **II** na ładowarce (①).

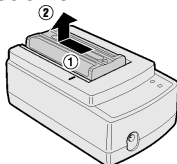
Dociskając akumulator (②) przesunij go w kierunku wskazywanym przez strzałkę (③) do momentu napotkania oporu.

- Wskaźnik CHARGE zacznie świecić.



- Wskaźnik CHARGE zgaśnie, gdy akumulator zostanie całkowicie naładowany.

- 3 Przesunij akumulator w kierunku oznaczonym przez strzałkę (①) i zdejmij go (②), a następnie odłącz kabel zasilający od gniazdka w ścianie.



Czasy ładowania oraz maksymalne ciągłe czasy nagrywania i odtwarzania

Akumulator	Czas ładowania	Maks. czas nagrywania	Maks. czas odtwarzania
BT-L225	ok. 1 godz. 20 min.	ok. 1 godz. 30 min.	ok. 1 godz. 30 min.
BT-L445	ok. 2 godz. 20 min.	ok. 3 godz.	ok. 3 godz.

Uwagi:

- Akumulator należy ładować w temperaturach 10°C do 30°C. Proces ładowania może przebiegać nieprawidłowo w temperaturach spoza tego zakresu.
- Akumulator oraz ładowarka nagrzewają się podczas ładowania. Nie oznacza to ich wadliwego działania.
- Używanie funkcji zbliżenia (zoom – patrz strona 21) oraz innych funkcji lub częste włączanie i wyłączanie zasilania powoduje zwiększone zużycie energii. Może to spowodować spadek rzeczywistego czasu nagrywania przy użyciu jednego akumulatora w porównaniu z maksymalnym czasem ciągłego nagrywania podanym powyżej.
- Czas ładowania oraz czas nagrywania mogą być różne, zależnie od temperatury otoczenia oraz stanu akumulatora.
- Maksymalny czas pracy z akumulatorem podczas nagrywania lub odtwarzania nieznacznie wzrośnie, jeśli akumulator będzie pozostawiony na ładowarce przez godzinę po zgaśnięciu wskaźnika CHARGE.
- Więcej informacji na temat korzystania z akumulatorów znajduje się na stronie 90.

Ostrzeżenie:

- Przy pomocy opisywanego zasilacza-ładowarki można ładować wyłącznie akumulatory SHARP BT-L225 i BT-L445. Inne typy akumulatorów mogą ulec rozsadzeniu, co może być przyczyną uszkodzeń ciała i zniszczeń.

Podłączanie i odłączanie akumulatora

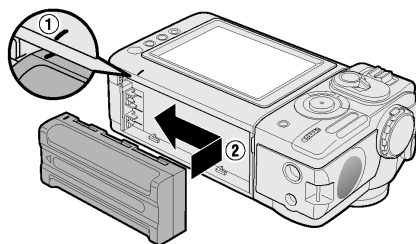
Wkładanie akumulatora



- 1 Upewnij się, że przełącznik POWER znajduje się w położeniu OFF.

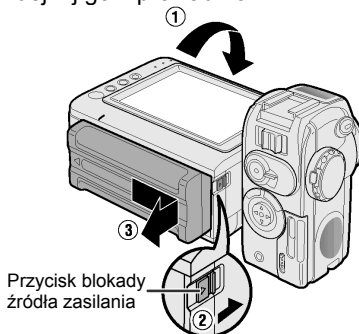


- 2 Ustaw wskaźnik — z boku akumulatora na wysokości wskaźnika — na kamerze (1) i przesunij akumulator w kierunku wskazywanym przez strzałkę do momentu, w którym zostanie zablokowany (2).



Wymywanie akumulatora

- 1 Upewnij się, że przełącznik POWER znajduje się w położeniu OFF.
- 2 Obróć część kamery z wyświetlaczem (1), a następnie naciśnij przycisk blokady źródła zasilania (2). Zsuń akumulator w kierunku wskazywanym przez strzałkę i zdejmij go z prowadnic.



Ostrzeżenia:



- **PRZED WYJĘCIEM AKUMULATORA Z URZĄDZENIA NALEŻY ZAWSZE ZATRZYMAĆ TAŚMĘ I WYŁĄCZYĆ ZASILANIE KAMERY.** W przypadku wyjęcia akumulatora podczas nagrywania lub odtwarzania, taśma pozostaje owinięta wokół bębna głowicy wideo kamery, i może ulec zniszczeniu. Dlatego, jeżeli akumulator musi zostać wyjęty podczas działania kamery, należy natychmiast podłączyć ją z powrotem.
- Jeżeli kamera nie będzie używana przez dłuższy czas, należy odłączyć od niej akumulator.
- Żeby zapobiec przypadkowemu uszkodzeniu akumulatora, należy go ostrożnie podtrzymywać podczas naciskania przycisku blokady źródła zasilania.
- Należy wykorzystywać jedynie akumulatory BT-L225 i BT-L445. Wykorzystywanie akumulatorów innych typów grozi eksplozją.

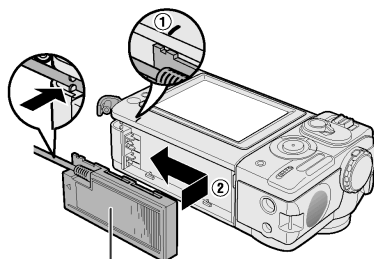
Zasilanie kamery z sieci elektrycznej

Kamera może być również zasilana z sieci elektrycznej poprzez zasilacz-ładowarkę oraz specjalny kabel DC.

Ostrzeżenie:

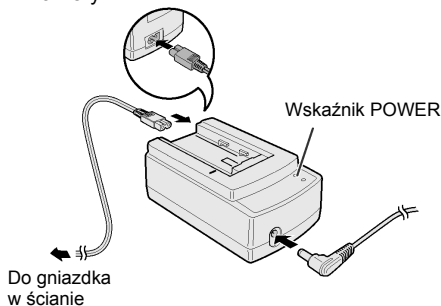
- Dostarczony w zestawie zasilacz-ładowarka jest przeznaczony do pracy wyłącznie z opisywaną kamerą i nie powinien być wykorzystywany do innych celów.

- 1 Upewnij się, że przełącznik POWER znajduje się w położeniu OFF.
- 2 Ustaw wskaźnik  z boku płytki przyłączeniowej na wysokości wskaźnika  na kamerze (1) i przesunij płytkę w kierunku wskazywanym przez strzałkę do momentu, w którym zostanie zablokowana (2).



Płytkę przyłączeniową

- 3 Podłącz wtyczkę kabla DC do gniazdka DC OUT w zasilaczu. Jeden koniec przewodu zasilającego podłącz do zasilacza, a drugi do gniazdka w ścianie.
 - Wskaźnik POWER w zasilaczu zacznie świecić i napięcie zostanie doprowadzone do kamery.

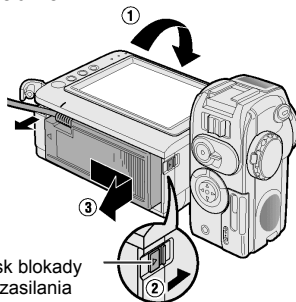


Uwaga:

- Jeśli zasilacz-ładowarka jest używany do zasilania kamery, nie można równocześnie ładować w nim akumulatora.

Odłączanie kabla DC od kamery

Obróć część kamery z wyświetlaczem (1), a następnie naciśnij przycisk blokady źródła zasilania (2). Zsuń płytkę w kierunku wskazywanym przez strzałkę i zdejmij go z przewodnic.



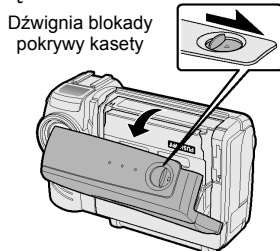
Ostrzeżenia:

- **PRZED ODŁĄCZENIEM KABLA DC OD URZĄDZENIA NALEŻY ZAWSZE ZATRZYMAĆ TAŚMĘ I WYŁĄCZYĆ ZASILANIE KAMERY.** W przypadku odłączenia kabla podczas nagrywania lub odtwarzania, taśma pozostaje owinięta wokół bębna głowicy wideo kamery i może ulec zniszczeniu.
- Jeśli kamera nie będzie wykorzystywana przez dłuższy czas, należy odłączyć zasilacz od kamery.

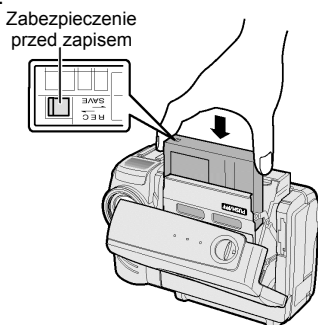
Wkładanie i wyjmowanie kasety

Wkładanie kasety

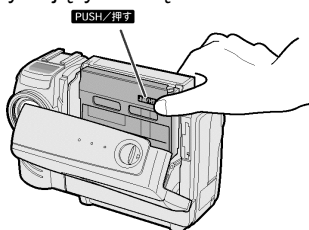
- 1 Podłącz źródło zasilania, a następnie przesunąć dźwignię blokady pokrywy kieszeni kasety i otwórz całkowicie pokrywę.



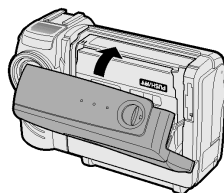
- 2 Wsuń kasetę okienkiem na zewnątrz i zabezpieczeniem przed zapisem do góry.



- 3 Ostrożnie naciśnij w miejscu oznaczonym **PUSH/押**, tak by zablokować mechanizm przytrzymujący kasetę.



- 4 Po zmknięciu mechanizmu przytrzymującego kasetę zamknij pokrywę kieszeni kasety przyciskając ją na środku.



Wijmowanie kasety

Wykonaj czynności opisane w punktach 1 i 2, a następnie wyjmij kasetę.

Ostrzeżenia:

- Nie należy próbować zamykać pokrywy kieszeni, jeżeli mechanizm przytrzymujący kasetę nie jest zatrzaśnięty na swoim miejscu.
- Podczas zamykania kieszeni kasety należy uważać, by nie przytrzasnąć sobie palców.
- Pokrywę komory kasety można naciskać tylko w miejscu oznaczonym **PUSH/押**.
- Podczas wyjmowania lub wkładania kasety nie należy obracać kamerą lub ustawiać jej do góry nogami, ponieważ może to spowodować zniszczenie taśmy.
- Jeżeli kamera ma pozostać nie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć z jej wnętrza kasetę.
- W przypadku niewłaściwego docięnięcia mechanizmu przytrzymującego kasetę w celu jego zamknięcia (czynność 3), mechanizm zabezpieczający może wysunąć kasetę. W takim wypadku należy spróbować ponownie włożyć kasetę.
- Nie należy próbować podnosić kamery wideo za pokrywę kieszeni kasety.

Uwagi:

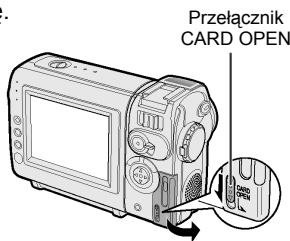
- W przypadku rozładowania akumulatora wyjęcie kasety może okazać się niemożliwe. W takiej sytuacji należy wymienić akumulator na całkowicie naładowany.
- Więcej informacji na temat kaset stosowanych w opisywanym urządzeniu można znaleźć na stronie 87.

Wkładanie i wyjmowanie karty

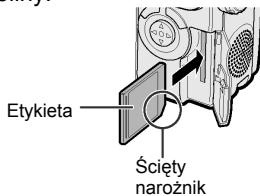
Opisywana kamera może zapisywać nieruchome obrazy na sprzedawanych oddzielnie kartach pamięci typu SD oraz na karcie multimedialnej (dostarczanej tylko z modelem VL-NZ10).

Wkładanie karty

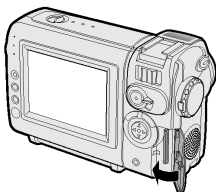
- 1 Upewnij się, że przełącznik POWER znajduje się w położeniu OFF.
- 2 Przesuń przełącznik CARD OPEN i otwórz osłonę szczeliny do wprowadzania karty w kierunku wskazywanym przez strzałkę.



- 3 Wsuń kartę maksymalnie w głąb szczeliny.



- 4 Zamknij osłonę szczeliny do wprowadzania karty.




Wyjmowanie karty

Wykonaj czynności 1 i 2 w opisie „Wkładanie karty”. Naciśnij krawędź karty, żeby ją odblokować (①), a następnie wyciągnij kartę prosto do przodu (②).

Uwagi:

- Można używać wyłącznie kart typu SD i kart multimedialnych (patrz str. 86).
- Dostarczona wraz z kamerą VL-NZ10 karta multimedialna jest wstępnie sformatowana, dzięki czemu jest od razu gotowa do użycia.
- Szczegółowe informacje na temat korzystania z kart multimedialnych i kart pamięci SD znajdują się na stronach 88 i 99.

Ostrzeżenie:

- Nie wolno wyjmować karty z kamery w trakcie zapisu danych (widoczny jest wtedy na wyświetlaczu symbol ) , ponieważ mogłoby to spowodować skasowanie danych na karcie lub całkowite uszkodzenie karty.

Instalacja baterii litowych

Instalacja baterii podtrzymującej pamięć

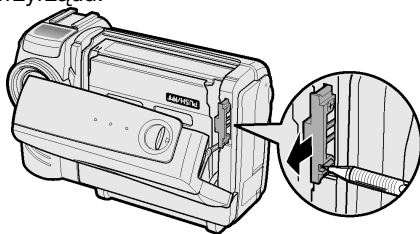
Bateria litowa służy do podtrzymywania wewnętrzного zegara w urządzeniu.

- 1 Przesuń przełącznik blokady pokrywy pojemnika na kasety i otwórz pokrywę.

Uwaga:

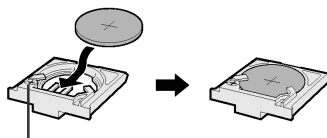
- Jeśli kamera będzie podłączona do źródła zasilania, mechanizm przytrzymujący kasety otworzy się. Mechanizm należy zamknąć przed wykonaniem czynności opisanych w następnym punkcie.

- 2 Wsuń szufladkę na baterię litową przy pomocy końcówki długopisu lub innego przyrządu.



Szufladka na baterię litową

- 3 Włóż baterię litową do szufladki oznaczeniem + po stronie oznaczenia ⊕ widocznego na szufladce.

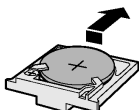


Oznaczenie ⊕

- 4 Wsuń szufladkę na miejsce. Ostrożnie naciśnij w miejscu oznaczonym **PUSH/PP**, żeby zablokować mechanizm przytrzymujący kasety.

Wymywanie baterii

Wykonaj czynności opisane w punktach 1 i 2, a następnie i wyjmij baterię.



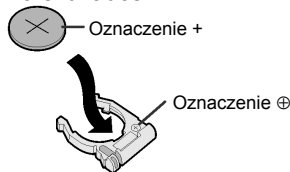
Instalacja baterii w pilocie (dostarczanym tylko z modelem VL-NZ10)

Pilot zdalnego sterowania jest zasilany z baterii litowej.

- 1 Trzymając pilota do góry nogami przesuń zatrzask w kierunku wskazywanym przez strzałę i wysuń szufladkę.



- 2 Włóż baterię litową do szufladki oznaczeniem + po stronie oznaczenia ⊕ widocznego na szufladce.



- 3 Wsuń szufladkę na miejsce.

Uwagi dotyczące korzystania z baterii

OSTRZEŻENIE: Nie właściwe włożenie baterii może spowodować niebezpieczeństwo eksplozji. Wyładowaną baterię należy wymieniać wyłącznie na baterię tego samego lub równoważnego typu CR2025. Ten typ baterii jest zalecany przez producenta.

OSTRZEŻENIE NALEŻY CHRONIĆ BATERIĘ PRZED DZIEĆMI. W PRZYPADKU POŁKNIECIA NALEŻY NATYCHMIAST SKONTAKTOWAĆ SIĘ LEKARZEM.

OSTRZEŻENIE NIEPRAWIDŁOWE UŻYWANIE BATERII LUB ODWROTNA INSTALACJA BATERII (Z ODWRÓCONĄ POLARYZACJĄ) MOŻE SPOWODOWAĆ EKSPLOZJĘ. NIE WOLNO ŁADOWAĆ LUB ROZBIERAĆ BATERII, A TAKŻE WRZUCAĆ ICH DO OGNIA.

- Nie wolno zwierzać, ładować, rozbiierać lub podgrzewać baterii.
- W przypadku wylania elektrolitu z baterii, należy oczyścić komorę baterii, a następnie włożyć nową baterię.
- Trwałość baterii w warunkach normalnego użytkowania kamery wideo wynosi około 1 roku.

Wybór języka menu ekranowego

Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

Menu ekranowe opisywanej kamery może być wyświetlane w jednym z trzech języków: angielskim, niemieckim lub francuskim.

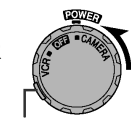
W opisach zawartych w niniejszej instrukcji założono, że ustawiony jest język angielski.

Ustawienie języka

Włączając kamerę po raz pierwszy należy wybrać żądany język menu postępując według poniższego opisu.

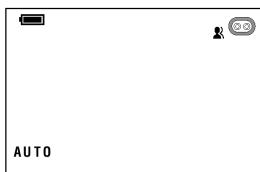
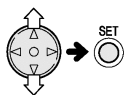
- 1 Naciśnij przycisk LOCK i ustaw przełącznik POWER w położeniu CAMERA.

- Na wyświetlaczu pojawi się okno wyboru języka menu.



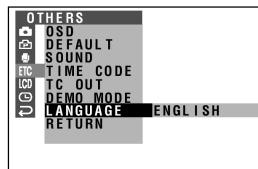
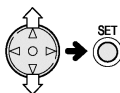
Przycisk LOCK

- 2 Naciśnij ∇ lub Δ na przycisku sterującym, żeby wybrać żądany język menu, a następnie naciśnij SET.



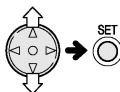
Zmiana języka

- 1 Ustaw tryb TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA. Naciskaj przycisk MENU dopóki nie pojawi się menu ekranowe.
- 2 Naciskając ∇ lub Δ na przycisku sterującym wybierz ETC, a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciskając ∇ lub Δ na przycisku sterującym wybierz „LANGUAGE” („SPRACHE” lub „LANGUE”), a następnie naciśnij przycisk SET.
 - Pojawi się menu wyboru języka.



- 4 Naciskając ∇ lub Δ na przycisku sterującym wybierz żądany język.

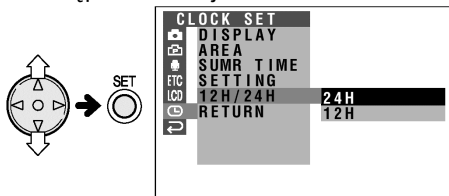
- Menu będzie wyświetlone w wybranym języku.



- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

Ustawienie trybu pracy zegara

- Po wykonaniu czynności opisanych w punkcie 10 na stronie poprzedniej naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „12H/24H”, a następnie naciśnij SET.



- Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „12H”, a następnie naciśnij SET.

12H/24H **12H**

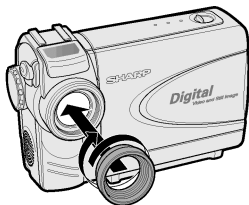
- Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

Uwagi:

- Ustawiona data i godzina są cały czas rejestrowane na taśmie, nawet jeśli nie są widoczne na wyświetlaczu.
- Menu ekranowe wyłącza się automatycznie po 5 minutach od wykonania ostatniej operacji

Instalacja pierścienia na obiektywie

Podczas filmowania w słoneczny dzień na wolnym powietrzu lub w silnie oświetlonych pomieszczeniach należy zakładać na obiektyw dodatkowy pierścień. Żeby przykręcić pierścieni, należy obracać go w kierunku wskazywanym przez strzałkę.



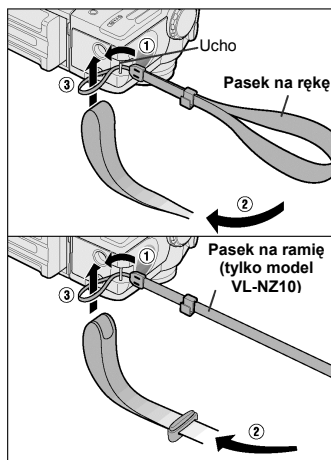
Żeby odkręcić pierścień, należy go obracać w przeciwną stronę.

Uwagi:

- Gdy zamocowany jest pierścień, można nadal używać osłony obiektywu.
- Razem z pierścieniem nie można używać filtrów ani innych dodatkowych akcesoriów.

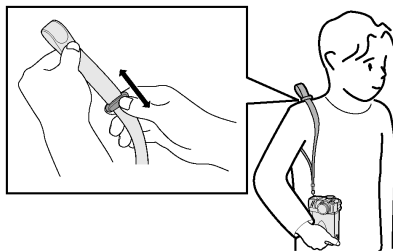
Mocowanie pasków na ramię

Przymocuj pasek na rękę lub na ramię do ucha znajdującego się w pokazanym poniżej miejscu.



Korzystanie z paska na ramię (dostarczanego tylko z modelem VL-NZ10)

Dopasuj wielkość pętli do swojego wzrostu.

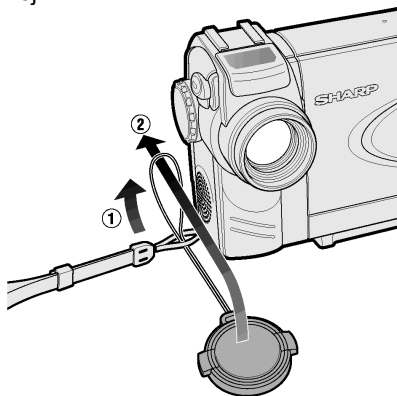


Uwagi:

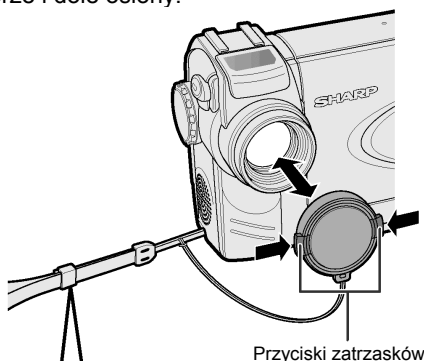
- Nie wolno wymachiwać kamerą zamocowaną na pasku.
- W celu uniknięcia wypadku, należy zwrócić uwagę, żeby pasek nie zahaczał o inne przedmioty ani nie owijał się wokół szyi osoby niosącej kamerę. Należy również pamiętać o tym, żeby:
 - Nie nosić kamery na pasku podczas jazdy rowerem lub motocyklem.
 - Chronić dzieci przed uduszeniem się paskiem.
 - Trzymać kamerę w ten sposób, by nie uderzała innych.

Korzystanie z osłony obiektywu

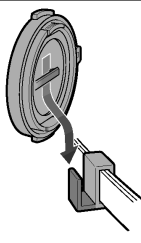
Zamocuj pasek osłony do paska na rękę lub na ramię, tak jak jest to pokazane na rysunku poniżej.



Zakładając lub zdejmując osłonę obiektywu należy nacisnąć przyciski zatrząsków na górze i dole osłony.



Przystępując do nagrania zawieś osłonę obiektywu na uchwycie wykorzystując odpowiedni zaczep. Zapobiegnie to wchodzeniu paska osłony w obiektyw.



Uwaga:

- Jeśli kamera ma pozostać nie używana, należy zawsze zakładać osłonę na obiektyw.

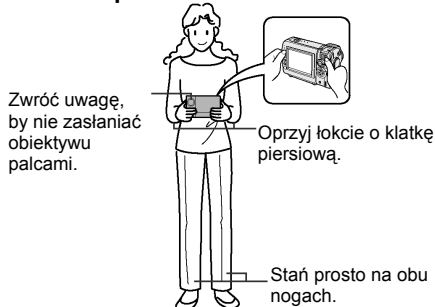
Wskazówki dotyczące postawy podczas filmowania

Żeby dokonywać udanych nagrań, należy w trakcie filmowania przyjmować stabilną postawę, co zapobiegnie drganiu obrazu.

Trzymanie kamery

Umieść prawy kciuk w pobliżu przycisku REC START/STOP i przełącznika VOL. Lewy kciuk należy umieścić w wyprofilowanym miejscu po lewej stronie wyświetlacza.

Postawa podstawowa



Filmowanie pod dużym kątem

Obróć wyświetlacz w ten sposób, żeby można było na niego patrzeć z dołu.



Filmowanie pod małym kątem



Obróć wyświetlacz w ten sposób, żeby można było na niego patrzeć z góry.

Uwaga:

- Staraj się nie dotykać mikrofonu podczas nagrywania, ponieważ spowoduje to powstanie szumów.

Operacje podstawowe – nagrywanie

Wybór trybu pracy kamery

Opisywana kamera może być używana zarówno do rejestracji, jak i odtwarzania filmów z kasyety, a także do rejestracji i odtwarzania nieruchomych obrazów na karcie. Przed przystąpieniem do wykonywania jednej z wymienionych wyżej czynności należy wybrać odpowiedni tryb pracy.



Tryby pracy kamery

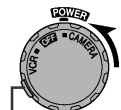
Tryb TAPE-CAMERA

Do nagrywania ruchomych i nieruchomych obrazów na kasecie.

1 Ustaw przełącznik trybu pracy w położeniu TAPE.



2 Naciśnij przycisk LOCK i ustaw przełącznik POWER w położeniu CAMERA.



Przycisk LOCK

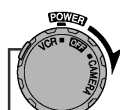
Tryb TAPE-VCR

Do odtwarzania ruchomych i nieruchomych obrazów z kasyety.

1 Ustaw przełącznik trybu pracy w położeniu TAPE.



2 Naciśnij przycisk LOCK i ustaw przełącznik POWER w położeniu VCR.

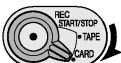


Przycisk LOCK

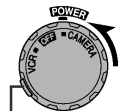
Tryb CARD-CAMERA

Do nagrywania nieruchomych obrazów na karcie.

1 Ustaw przełącznik trybu pracy w położeniu CARD.



2 Naciśnij przycisk LOCK i ustaw przełącznik POWER w położeniu CAMERA.



Przycisk LOCK

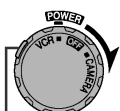
Tryb CARD-VCR

Do odtwarzania nieruchomych obrazów z karty.

1 Ustaw przełącznik trybu pracy w położeniu CARD.



2 Naciśnij przycisk LOCK i ustaw przełącznik POWER w położeniu VCR.



Przycisk LOCK

Uwaga:

- Żeby wyłączyć zasilanie, należy ustawić przełącznik POWER w położeniu OFF bez naciskania przycisku LOCK.

Ostrzeżenie:

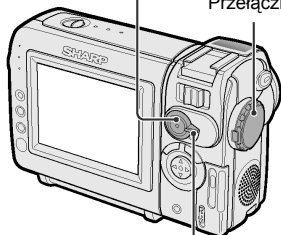
- Nie należy zmieniać położenia przełącznika trybu pracy w trakcie nagrywania lub odtwarzania, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie kasyety lub karty.

Proste nagrywanie w trybie automatycznym

Wybierz tryb pracy: TAPE-CAMERA

- Przed przystąpieniem do nagrywania wykonaj czynności opisane na stronach od 9 do 18, żeby przygotować kamerę.

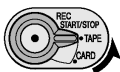
Przycisk REC START/STOP
Przełącznik POWER



Przełącznik trybu pracy

1 Zdejmij osłonę obiektywu.

2 Ustaw przełącznik trybu pracy w położeniu TAPE.

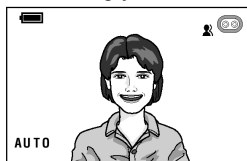


3 Naciskając przycisk LOCK ustaw przełącznik POWER w położeniu CAMERA.

- Obraz widziany w obiektywie pojawi się na wyświetlaczu.
- Kamera znajduje się w tym momencie w trybie gotowości do nagrywania.

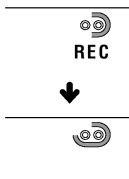
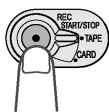


Przycisk LOCK



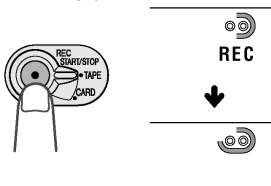
Uwaga:

- Jeśli wskaźnik „AUTO” jest niewidoczny, należy przełączyć kamerę do trybu automatycznego (patrz str. 54).
- 4 Naciśnij przycisk REC START/STOP, żeby rozpocząć nagrywanie.



Wstrzymanie nagrywania (pauza)

Naciśnij ponownie przycisk REC START/STOP. Nagrywanie zostanie wstrzymane i kamera przejdzie w tryb gotowości do nagrywania.



Wyłączenie zasilania

Ustaw przełącznik POWER w położeniu OFF bez naciskania przycisku LOCK.

Uwagi:

- W trybie gotowości do nagrywania kamera pobiera prąd z akumulatora. Żeby zmniejszyć zużycie akumulatora, należy wyłączać zasilanie przy dłuższych przerwach w nagrywaniu.
- Po około 5 minutach od przejścia do trybu gotowości do nagrywania zasilanie kamery zostaje automatycznie wyłączone. Ma to na celu zaoszczędzenie energii akumulatora i ochronę taśmy przed zniszczeniem. W celu kontynuacji nagrywania po wyłączeniu zasilania należy przesunąć przełącznik POWER do położenia „OFF”, a następnie z powrotem do położenia „CAMERA”.

Maksymalne czasy ciągłego nagrywania oraz rzeczywiste czasy nagrywania w trybie TAPE-CAMERA

Typ akumulatora	Maksymalny czas ciągłego nagrywania	Rzeczywisty czas nagrywania
BT-L225	ok. 1 godz. 30 min.	ok 50 min.
BT-L445	ok. 3 godz.	ok. 1 godz. 40 min.

- Wszystkie czasy w powyższej tabeli podane są w minutach.

Uwaga:

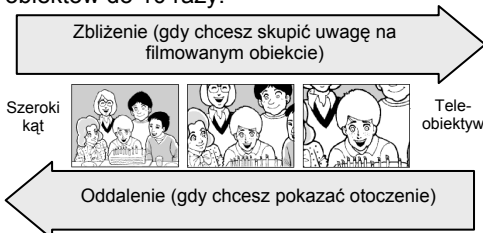
- Używanie funkcji kadrowania (ZOOM – patrz strona następna) oraz innych funkcji specjalnych lub częste włączanie i wyłączenie zasilania powoduje zwiększone zużycie energii. Może to spowodować spadek rzeczywistego czasu nagrywania przy użyciu jednego akumulatora w porównaniu z maksymalnym czasem ciągłego nagrywania podanym powyżej.

Kadrowanie

Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

Funkcja kadrowania (ZOOM) umożliwi wi-
zualne zbliżenie lub oddalenie obiektu bez
fizycznej konieczności przemieszczania się.
Istnieje możliwość optycznego powiększenia
obiektów do 10 razy.

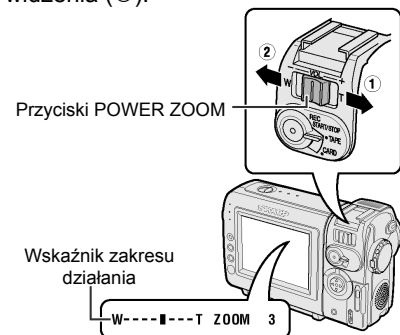


Zbliżenie

Przesuń przełącznik POWER ZOOM
w kierunku T, żeby uzyskać zbliżenie (①).

Oddalenie

Przesuń przełącznik POWER ZOOM
w kierunku W, żeby uzyskać szeroki kąt
widzenia (②).



- Wskaźnik zakresu działania funkcji ZOOM pokazuje aktualne ustawienie.
- Szybkość działania funkcji ZOOM zależy od tego, jak daleko zostanie przesunięty przełącznik POWER ZOOM.

Uwagi:

- Nie można ustawić ostrości obrazu, jeśli wykonane jest zbliżenie na obiekty znajdujące się w odległości mniejszej niż 1,5 m. Kamera automatycznie zmniejszy zbliżenie na odległość umożliwiającą ustawienie ostrości.
- Na stronie 28 zamieszczony jest opis korzystania z funkcji zbliżenia cyfrowego.

Automatyczna regulacja ostrości

Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

Przy ustawieniu standardowym kamera pracuje w trybie automatycznej regulacji ostrości. W trybie tym ostrość jest ustawiana na obiekcie znajdującym się w centrum kadru. Zawsze należy utrzymywać filmowany obiekt w centrum kadru.

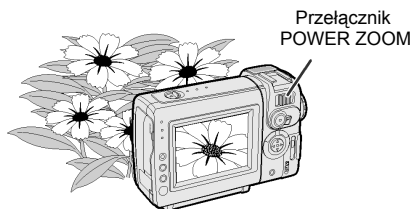
Uwagi:

- Jeżeli w centrum kadru nie ma żadnego obiektu, obszar, na podstawie którego regulowana jest ostrość, zostaje rozszerzony i ostrość jest ustawiana na podstawie obiektu znajdującego się najbliżej centrum.
- Jeśli w kadrze nie ma żadnego obiektu, kadr jest automatycznie powiększany do momentu, w którym zostanie w nim zarejestrowany jakiś obiekt.
- W sytuacjach opisanych na stronie 53 funkcja automatycznej regulacji ostrości nie będzie działała. W takich przypadkach należy używać funkcji ręcznej regulacji ostrości.

Duże powiększenia

Wybierz tryb pracy: TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

Opisywana kamera umożliwia filmowanie z bliska małych przedmiotów, takich jak kwiaty lub owady oraz wykonywanie zdjęć tytułowych do nagrań. Podczas nagrywania powiększonego obrazu obiektu znajdującego się około 1,5 m od kamery, nie należy dokonywać zbliżeń przy pomocy funkcji ZOOM. Zamiast tego należy dokonać maksymalnego oddalenia, przesuwając przełącznik POWER ZOOM w kierunku W, a następnie zbliżyć kamerę do obiektu, aż zostanie uzyskany żądany kąt obserwacji. Nastąpi automatyczne ustawienie ostrości na filmowanym obiekcie.



Uwagi:

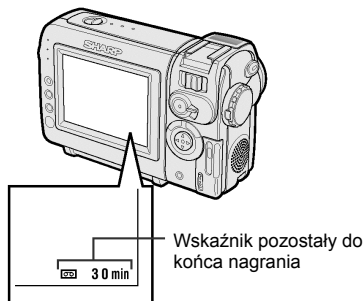
- Podczas nagrywania w dużym powiększeniu należy zadbać o to, by filmowany obiekt był właściwie oświetlony.
- Podczas nagrywania w dużym powiększeniu zalecane jest używanie statywu zapobiegającego drżeniu obrazu (Informacje o sposobie mocowania statywu znajdują się na stronie 41).

Wyświetlanie informacji o czasie pozostałym do końca nagrania

Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA

Podczas nagrywania w trybie TAPE-CAMERA wskaźnik widoczny na wyświetlaczu informuje, ile czasu pozostało do zakończenia nagrania kasety.



Uwagi:

- Czas pozostały do końca nagrania będzie widoczny, jeśli opcja OSD będzie ustawiona na „ON”
- Jeśli źródło zasilania kamery zostało odłączone, a następnie znów podłączone, gdy w kamerze znajdowała się kaseeta, informacja o czasie pozostałym do końca nagrania pojawia się na wyświetlaczu 10 sekund po rozpoczęciu nagrywania.
- Podaną wartość należy traktować jako przybliżoną. Jej dokładność zależy również od długości używanej taśmy. (Funkcja ta została opracowana w oparciu o standardową taśmę DVM60).

Gdy do końca nagrania zostanie jedna minuta, na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik ostrzegawczy. W takiej sytuacji należy przygotować następną kasetę.

Informacja na wyświetlaczu	Przybliżony pozostały czas nagrania
<p>THE TAPE ENDS SOON.</p> <p>↓</p> <p>⎓ TAPE END ⎓</p>	Mniej niż jedna minuta
<p>CHANGE THE CASSETTE.</p> <p>↓</p> <p>TAPE END</p>	Koniec taśmy

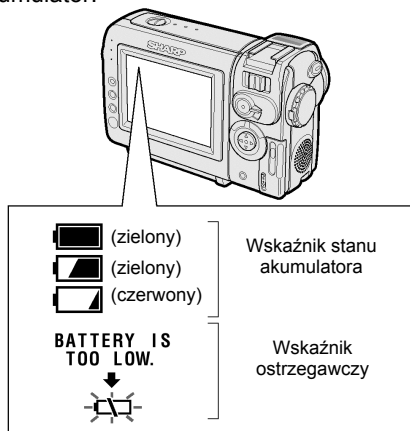
Wyświetlenie informacji o stanie akumulatora

Wybierz tryb pracy:

dowolny

Naciśnięcie przycisku MENU powoduje włączenie lub wyłączenie tego wskaźnika poziomu naładowania akumulatora. W przypadku znacznego rozładowania akumulatora, na wyświetlaczu pojawia się komunikat ostrzegawczy.

W takiej sytuacji należy wymienić akumulator.



Uwagi:

- Wskaźnik stanu naładowania akumulatora będzie widoczny, jeśli opcja OSD będzie ustawiona na „ON”
- Wskaźnik stanu naładowania akumulatora należy traktować jedynie jako wskazanie orientacyjne.
- Wskaźnik stanu naładowania akumulatora może zmieniać swoją postać (może być wskazywany na przemian wyższy lub niższy stan naładowania akumulatora).
- Niska temperatura otoczenia może być przyczyną wcześniejszego pojawiania się czerwonego wskaźnika. W takiej sytuacji z akumulatora można korzystać do momentu pojawienia się wskaźnika ostrzegawczego.
- Używanie funkcji kadrowania w momencie, gdy na wyświetlaczu wieczny jest komunikat informujący o niskim poziomie naładowania akumulatora „BATTERY IS TOO LOW.”, może spowodować nagłe rozładowanie akumulatora do końca.

Operacje podstawowe – odtwarzanie

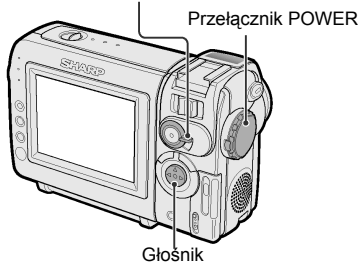
Odtwarzanie

Wybierz tryb pracy:

TAPE-VCR

Wyświetlacz LCD może służyć jako wygodny monitor do oglądania nagranych filmów. Kamera posiada również wbudowany głośnik, dzięki czemu nie ma potrzeby dokonywania żadnych połączeń i można rozpocząć odtwarzanie natychmiast.

Przełącznik trybu pracy



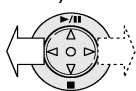
1 Ustaw przełącznik trybu pracy w położeniu TAPE.



2 Naciśnij przycisk LOCK i ustaw przełącznik POWER w położeniu VCR.



3 Naciśnij ◀ (lub ▶) na przycisku sterującym, żeby przewinąć taśmę do tyłu (lub do przodu).



4 Naciśnij ▲, żeby rozpocząć odtwarzanie.



Uwaga:

- Jeśli w trybie TAPE-VCR naciśnięty zostanie przycisk REC START/STOP, pojawi się wskaźnik (REC) i kamera przejdzie do trybu gotowości do nagrywania. Jeśli nie masz zamiaru nagrywać, naciśnij przycisk ▼, żeby wyłączyć wskaźnik (REC), a następnie naciśnij przycisk ▲, żeby rozpocząć odtwarzanie. W ten sposób nagranie nie zostanie skasowane (tylko VL-NZ10, patrz str. 61).

Zakończenie odtwarzania

Naciśnij ▼.



Wyłączenie zasilania

Bez naciśnięcia przycisku LOCK ustaw przełącznik POWER w położeniu OFF.

Uwaga:

- Jeśli w trakcie odtwarzania skończy się taśma, kaseta zostanie przewinięta na początek.

Korzystanie ze słuchawek (sprzedawanych oddzielnie)

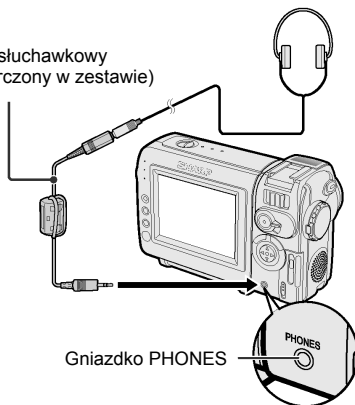
Wybierz tryb pracy:

TAPE-VCR lub TAPE-CAMERA

Rejestrowany lub odtwarzany dźwięk może zostać wyprowadzony przez słuchawki. Słuchawki z wtyczką mini jack 3,5 mm można podłączyć do kamery poprzez dostarczony w zestawie kabel.

Podłącz słuchawki do kamery zgodnie z poniższym rysunkiem.

Kabel słuchawkowy (dostarczony w zestawie)



Uwagi:

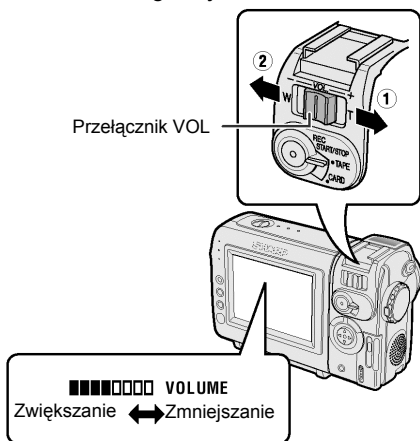
- Przed podłączeniem słuchawek ustaw minimalny poziom głośności w kamerze.
- Wbudowany głośnik zostanie automatycznie wyłączony po podłączeniu słuchawek.

Regulacja głośności

Wybierz tryb pracy:

TAPE-VCR

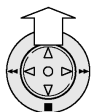
Gdy kamera będzie się znajdowała w trybie TAPE-VCR, przesuń przełącznik VOL w kierunku + lub -, żeby zwiększyć (①) lub zmniejszyć (②) głośność. Wskaźnik głośności będzie widoczny na wyświetlaczu tylko w trakcie regulacji.



Zatrzymanie obrazu

Wybierz tryb pracy: TAPE-VCR

Do zatrzymania obrazu służy funkcja pauzy. W trakcie odtwarzania naciśnij Δ .



Żeby powrócić do normalnego trybu odtwarzania, ponownie naciśnij Δ .

Uwagi:

- Zatrzymanie obrazu powoduje automatyczne wyłączenie dźwięku..
- Żeby chronić taśmę, kamera automatycznie powraca do normalnego trybu odtwarzania, jeśli tryb zatrzymania pozostaje włączony przez więcej niż 5 minut.

Odszukiwanie nagrań

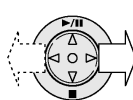
Wybierz tryb pracy:

TAPE-VCR

Funkcja ta umożliwi wygodne odnajdywanie żądanych scen na kasecie.

Poszukiwanie sceny znajdującej się w pobliżu bieżącego miejsca na taśmie

- 1 W czasie odtwarzania naciśnij \triangleleft (lub \triangleright).
 - Taśma będzie przewijana na podglądzie.



- 2 Gdy odnajdziesz żądaną scenę, naciśnij przycisk Δ , by powrócić do normalnego trybu odtwarzania.

Poszukiwanie sceny znajdującej się daleko od bieżącego miejsca na taśmie

- 1 Podczas przewijania taśmy do przodu (lub do tyłu) w trybie TAPE-VCR naciśnij i przytrzymaj \triangleright (lub \triangleleft) na przycisku sterującym.
 - Taśma będzie przewijana na podglądzie.
- 2 Jeśli poszukiwana scena będzie nadal dosyć daleko zwolnij przycisk sterujący, a kamera powróci do normalnego trybu przewijania.
- 3 Powtarzaj czynności 1 i 2 do momentu odnalezienia poszukiwanej sceny.
- 4 Naciśnij przycisk Δ , żeby rozpocząć normalne odtwarzanie.

Uwagi:

- W trakcie wyszukiwania dźwięk jest wyłączony.
- W trakcie przewijania na obrazie mogą się pojawić zakłócenia. Nie świadczy to o uszkodzeniu kamery.

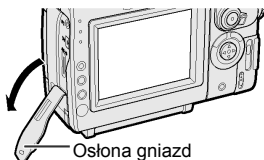
Oglądanie odtwarzanych nagrań w telewizorze

Wybierz tryb pracy:

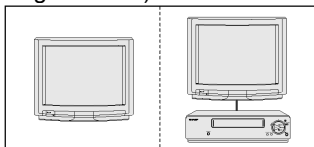
TAPE-VCR lub CARD-VCR

Kamerę można również podłączyć do telewizora. Umożliwi to wygodne oglądanie nagrań w większej grupie.

- 1 Otwórz osłonę gniazd w kamerze.

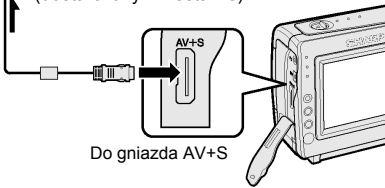


- 2 Przy pomocy dostarczonego w zestawie kabla podłącz kamerę do telewizora (lub magnetowidu).



Czarny do wejścia S-video
Żółty: do wejścia wideo
Biały: do wejścia audio (lewy)
Czerwony: do wejścia audio (prawy)

Kabel audio/wideo/S-video
(dostarczony w zestawie)



➤ : strzałka pokazuje kierunek sygnału.

Ostrzeżenie:

- Upewnij się, że kamera, telewizor, magnetowid i inne urządzenia, które mają być podłączone, są wyłączone w trakcie dokonywania podłączeń. Dokonywanie podłączeń przy włączonym zasilaniu może spowodować zakłócenia obrazu lub uszkodzenie sprzętu.

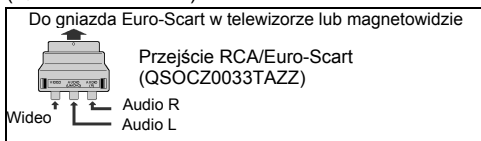
- 3 Włącz telewizor i ustaw go na kanale „AV” lub „VIDEO”. (Patrz instrukcja obsługi telewizora.)

- Jeśli podłączasz kamerę do telewizora poprzez magnetowid, włącz magnetowid i ustaw go na kanale „AV” lub „LINE”. Telewizor ustaw tak, jak robisz to zazwyczaj korzystając z magnetowidu. (Patrz instrukcje obsługi magnetowidu i telewizora.)

- 4 Ustaw przełącznik POWER w kamerze w położeniu VCR i rozpocznij odtwarzanie (patrz strona 23).

Uwagi:

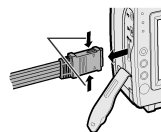
- Jeśli Twój telewizor lub magnetowid wyposażony jest w 21-przylączniowe gniazdo Euro-SCART, użyj przejścia RCA/Euro-Scart (QSOC20033TAZZ).



- Gniazda S-video są używane do oddzielnego przesyłania sygnałów chrominancji (koloru) i luminancji (jasności) obrazu. Zapewniają one lepszą jakość obrazu podczas odtwarzania i nagrywania.
- Jeśli Twój telewizor lub magnetowid ma tylko jedno gniazdo wejściowe audio, podłącz do niego białą wtyczkę.
- Jeśli Twój telewizor lub magnetowid wyposażony jest w gniazdo S-video, możesz połączyć go przy pomocy dostarczonego w zestawie kabla z gniazdkiem S-VIDEO w kamerze.
- Jeśli kamera jest podłączona do telewizora, w trakcie odtwarzania obraz może mrugać, jeśli ustawiony zostanie zbyt wysoki poziom dźwięku. W takiej sytuacji należy zmniejszyć natężenie dźwięku (patrz strona 24).
- Po zakończeniu pracy zamknij osłonę gniazd kamery.

Odłączenie kabla

Ściśnij przyciski na wtyczce i pociągnij ją.



Uwaga:

- **Odłączanie wtyczki na siłę bez ścisnięcia przycisków może spowodować uszkodzenia.**

Użyteczne funkcje

Korzystanie z menu

Menu ekranowe służy do ustawiania różnych funkcji kamery.

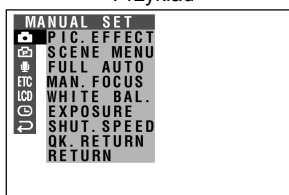
Przykład: zmiana ustawienia DGTL ZOOM w trybie TAPE-CAMERA



- 1 Ustaw przełącznik trybu pracy w położeniu TAPE lub CARD.
- 2 Naciśnij przycisk LOCK i ustaw przełącznik POWER w położeniu VCR lub CAMERA.
- 3 Naciskaj przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.

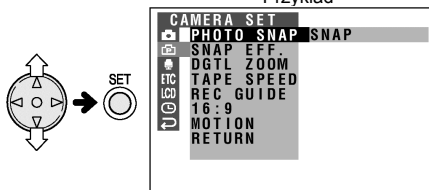


Przykład



- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać żądane okno menu (\square), a następnie naciśnij przycisk SET.

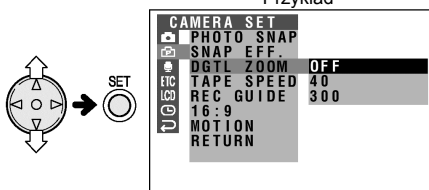
Przykład



- Zamiast przycisku SET można nacisnąć przycisk \triangleright .

- 5 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać żądany element menu (DGTL ZOOM), a następnie naciśnij przycisk SET.

Przykład



- Zamiast przycisku SET można nacisnąć przycisk \triangleright .

- 6 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać żądane ustawienie elementu menu, a następnie naciśnij SET.

DGTL ZOOM 40

- Zamiast przycisku SET można nacisnąć przycisk \triangleright .
- Żeby ustawić inny element w menu, wybierz opcję RETURN naciskając ∇ lub Δ i naciśnij przycisk SET, a następnie wykonaj czynności opisane w punktach od 4 do 6.

Wyłączanie menu

Naciśnij przycisk MENU.

Uwagi:

- Niektóre elementy w menu są wspólne dla poszczególnych trybów pracy kamery. Na przykład, jeśli element SOUND zostanie ustawiony na „OFF” w trybie TAPE-CAMERA, ustawienie to będzie również obowiązywało w innych trybach.
- Menu ekranowe wyłącza się automatycznie po pięciu minutach od wykonania ostatniej operacji.
- Elementy menu, które nie mogą zostać wybrane, wyświetlane są na szaro.

Użyteczne funkcje – nagrywanie



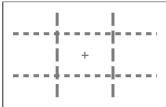
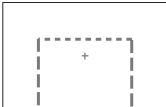
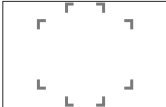
Wyświetlanie ramek ułatwiających filmowanie

Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA


Ramka widoczna w kadrze ułatwia umieszczenie filmowanego obiektu we właściwym punkcie kadru.

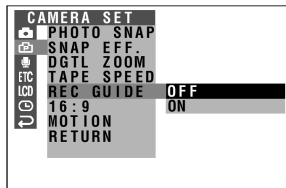
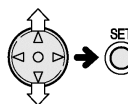
Rodzaje ramek

	Ułatwia umieszczenie filmowanego obiektu dokładnie w centrum kadru.
	Ramka umożliwiająca wybranie obiektu, na którym ma zostać ustawiona ostrość.
	Przerywane linie dzielą kadr na 9 obszarów ułatwiających filmowanie kompozycji w pionie i poziomie.
	Ramka umożliwiająca filmowanie niewielkiej grupy ludzi wraz z otoczeniem.
	Żółta ramka umożliwia dopasowanie kadru podczas filmowania całych sylwetek, a niebieska podczas filmowania sylwetek od pasa w górę.

Włączenie ramki

- Poniższe rysunki pokazują menu kamery pracującej w trybie TAPE-CAMERA.

- 1 W trybie TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA naciskaj przycisk MENU dopóki nie pojawi się menu ekranowe.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać REC GUIDE, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „ON”, a następnie naciśnij przycisk SET.

REC GUIDE ON

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

Wybór ramki

Naciśnij ∇ lub Δ na przycisku sterującym.



Wyłączenie ramki

W punkcie 4 powyższego opisu wybierz „OFF”, a następnie naciśnij przycisk SET.

Uwagi:

- W trybie ręcznej regulacji kontrastu nie można zmieniać ramek.
- Ramka będzie widoczna, jeśli funkcja OSD będzie ustawiona na „ON”

Ustawienie cyfrowego zbliżenia

Wybierz tryb pracy:

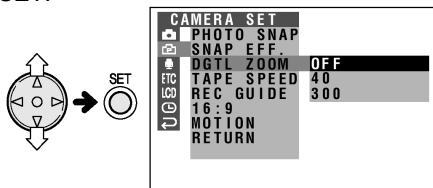
TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

Do regulacji zbliżenia służy funkcja ZOOM. Do wyboru są cztery różne zakresy pracy funkcji ZOOM: 1-10 x (zbliżenie optyczne), 10-40 x (zbliżenie cyfrowe) lub 10-300 x (zbliżenie cyfrowe). Funkcja zbliżenia cyfrowego umożliwia nagrywanie z bardzo silnym zbliżeniem, a obsługuje się ją tak samo jak funkcję zbliżenia optycznego.

Uwagi:

- Połączone funkcje zbliżenia cyfrowego i optycznego umożliwiają pracę w maksymalnym zakresie od 1 do 300x.
- **Podczas powiększania cyfrowego jakości obraz ulega pogorszeniu.**

- 1 W trybie TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA naciśnij przycisk MENU dopóki nie pojawi się menu ekranowe.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać \square , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „DGTL ZOOM”, a następnie naciśnij przycisk SET.

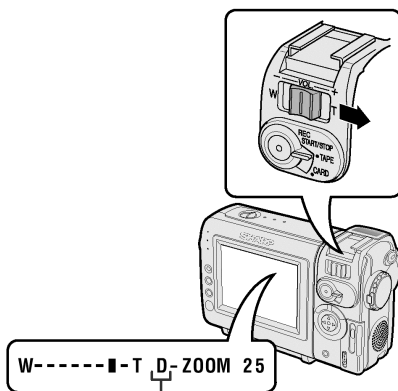


- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „40” lub „300”, a następnie naciśnij przycisk SET.

DGTL ZOOM 40

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

W trakcie działania funkcji cyfrowego zbliżenia widoczny będzie wskaźnik „D”.



Wskaźnik działania funkcji zbliżenia cyfrowego

Korzystanie tylko z funkcji optycznego zbliżenia

W punkcie 4 powyższego opisu wybierz „OFF”.

Korzystanie z mikrofonu kierunkowego (dostarczanego tylko z modelem VL-NZ10)

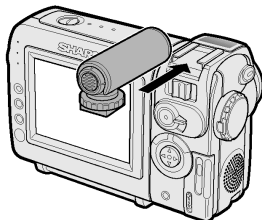
Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA

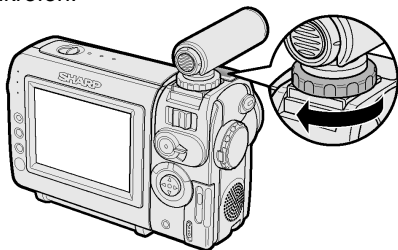
Przy pomocy dostarczonego wraz z kamerą mikrofonu kierunkowego można nagrywać dźwięki odpowiednie do ustawionego zbliżenia obrazu. Można również ustawić mikrofon w ten sposób, by rejestrował wyłącznie dźwięki dochodzące z dużej odległości.

Instalacja mikrofonu kierunkowego

- 1 Ustaw złącze mikrofonu na wysokości gniazda instalacyjnego w kamerze i wsuń mikrofon do oporu w kierunku wskazywanym przez strzałkę.



- 2 Obróć pokrętkę w kierunku wskazywanym przez strzałkę, żeby zablokować mikrofon.



Demontaż mikrofonu kierunkowego

Obróć pokrętkę w przeciwnym kierunku niż w trakcie instalacji i zsuń mikrofon.

Ostrzeżenia:

- Nie unosz kamery za mikrofon, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie kamery lub mikrofonu.
- Złącze w kamerze jest przystosowane wyłącznie do współpracy z mikrofonem kierunkowym dostarczanym razem z kamerą VL-NZ10.

Wybór trybu pracy mikrofonu kierunkowego


Po zainstalowaniu mikrofonu kierunkowego należy wybrać tryb jego pracy.

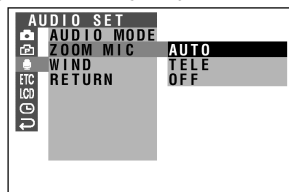
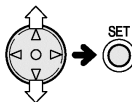
Tryby pracy

AUTO: kamera automatycznie dobiera optymalny dźwięk na podstawie aktualnego zbliżenia. Jeśli ustawiony jest tryb filmowania z szerokiego kąta, do rejestracji dźwięków używany jest wbudowany mikrofon. W miarę wybierania coraz większego zbliżenia, dźwięki z mikrofonu kierunkowego i wbudowanego są miksowane.

TELE: włączony jest tylko mikrofon kierunkowy odbierający dźwięki z dużej odległości. (Wbudowany mikrofon jest wyłączony.)

OFF: mikrofon kierunkowy jest wyłączony. (Wbudowany mikrofon jest włączony.)

- 1 Zainstaluj mikrofon kierunkowy
- 2 W trybie TAPE-CAMERA naciskaj przycisk MENU, dopóki nie pojawi się menu ekranowe.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „ZOOM MIC.”, a następnie naciśnij przycisk SET.

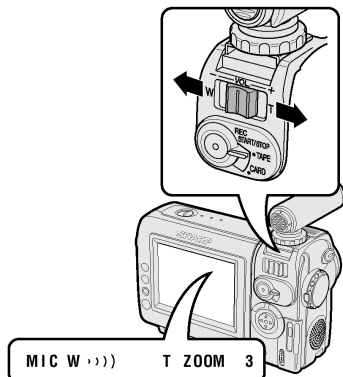


- 5 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać żądany tryb pracy, a następnie naciśnij przycisk SET.

ZOOM MIC AUTO

- 6 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

Jeśli mikrofon kierunkowy jest włączony wskaźnik ZOOM będzie się zmieniał w sposób pokazany poniżej.



Uwaga:


- Jeśli opcja ZOOM MIC jest ustawiona na „TELE”, wskaźnik ZOOM pozostaje zawsze w maksymalnym położeniu. O stopniu zbliżenia informuje numer po prawej stronie wskaźnika ZOOM.

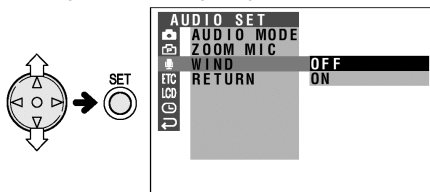
Redukcja szumu wiatru

Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA

Opisywana funkcja umożliwia zminimalizowanie szumu wiatru.

- 1 W trybie TAPE-CAMERA naciśnij przycisk MENU, dopóki nie pojawi się menu ekranowe.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać , a następnie naciśnij przycisk SET.



- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „WIND”, a następnie naciśnij przycisk SET.
- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „ON”, a następnie naciśnij przycisk SET.

WIND ON

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć MENU.

Wyłączenie redukcji szumów

Wybierz „OFF” w punkcie 4 powyższego opisu.

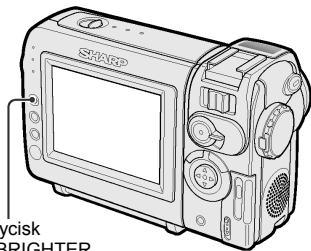
Uwaga:

- W normalnej sytuacji nie należy włączać tej funkcji, ponieważ może ona spowodować pogorszenie jakości rejestrowanego dźwięku.

Kompensacja jasności gamma

Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

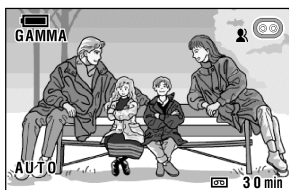


Przycisk
GAMMA/BRIGHTER

W normalnym trybie nagrywania, jeśli filmowany obiekt jest podświetlony od tyłu, rejestrowany obraz może być ciemny. Funkcja kompensacji jasności gamma poprawia jakość obrazu poprzez zwiększenie jasności obiektu, bez zmiany natężenia światła w jaśniejszej części kadru.


Gdy kamera będzie się znajdowała w trybie TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA, naciśnij jeden raz przycisk GAMMA/BRIGHTER.

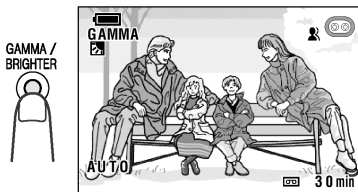
- Pojawi się wskaźnik „GAMMA”, sygnalizując, że funkcja kompensacji jasności jest włączona.




Rozjaśnienie obrazu

Naciśnij przycisk GAMMA/BRIGHTER ponownie.

- Pojawi się wskaźnik .



Uwaga:

- Gdy widoczny będzie wskaźnik , tło kadru stanie się nieco jaśniejsze.

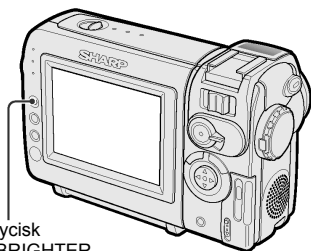
Wyłączenie funkcji gamma

Naciskaj przycisk GAMMA/BRIGHTER, aż wskaźnik „GAMMA” zniknie.

Filmowanie w słabo oświetlonym miejscu

Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA



Przycisk
GAMMA/BRIGHTER

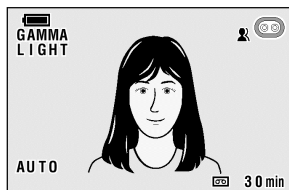
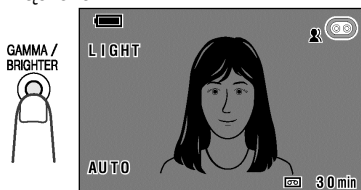
W trakcie filmowania w ciemnym lub źle oświetlonym miejscu, na wyświetlaczu widoczny będzie wskaźnik „LIGHT”.

Uwaga:

- W miejscach o wystarczającym oświetleniu wskaźnik „LIGHT” będzie niewidoczny. W takim przypadku nie można korzystać z funkcji zwiększania czułości.

Gdy kamera będzie się znajdowała w trybie TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA, naciśnij jeden raz przycisk GAMMA /BRIGHTER.

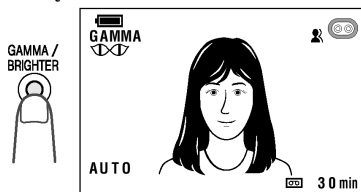
- Pojawi się żółty wskaźnik „GAMMA”, sygnalizując, że funkcja zwiększania czułości jest włączona.



Rozjaśnienie obrazu

Ponownie naciśnij przycisk GAMMA /BRIGHTER.

- Pojawi się wskaźnik



Wyłączenie funkcji zwiększania czułości

Naciśnij przycisk GAMMA/BRIGHTER, aż wskaźnik zniknie.

Uwagi:

- Przy włączonym trybie zwiększonej czułości na obrazie mogą być widoczne szumy. Szumy te mogą być jeszcze większe, gdy widoczny jest wskaźnik .
- Gdy widoczny jest wskaźnik , szybko poruszające się objekty mogą powodować powstawanie smug na obrazie.
- Precyzyjna regulacja jasności jest możliwa przy pomocy funkcji ręcznej regulacji jasności (patrz strona 56).
- Funkcja zwiększania czułości zostanie automatycznie wyłączona, jeśli skierujesz kamerę na jaśniejszy obiekt.

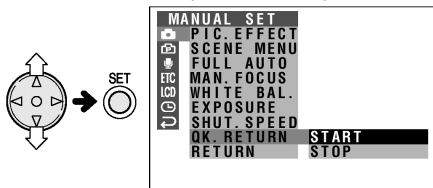
Szybki powrót

Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA

Jeśli odtwarzałeś nagrany materiał i chciałbyś teraz szybko powrócić na koniec ostatniego nagrania, użyj opisanej poniżej funkcji.

- 1 Ustaw tryb TAPE-CAMERA.
- 2 Naciskaj przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 3 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać OK , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 4 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać „OK. RETURN”, a następnie naciśnij SET.



- 5 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać „START”, a następnie naciśnij SET.
- Na wyświetlaczu będzie pulsował wskaźnik „SEARCH” i rozpocznie się szybkie przewijanie taśmy na koniec ostatnio nagranej sceny

OK. RETURN SEARCH

Gdy kamera odnajdzie koniec ostatnio zarejestrowanej sceny, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „FINISHED” i urządzenie przejdzie do trybu gotowości do nagrywania.

- 6 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

Uwagi:

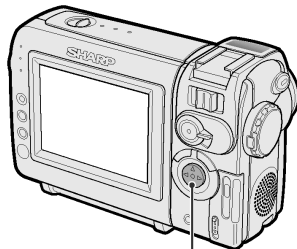
- Żeby anulować wyszukiwanie, naciśnij przycisk SET, gdy będzie pulsował wskaźnik „SEARCH”.
- Jeśli po dokonaniu ostatniego nagrania kaseeta została wyjęta lub po ostatnim włożeniu kasety nie zostało dokonane żadne nagranie, funkcja szybkiego powrotu nie będzie mogła zostać użyta.

Wyszukiwanie miejsca do nagrania

Wybierz tryb pracy:

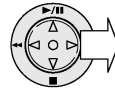
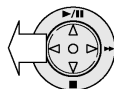
TAPE-CAMERA

Funkcja ta umożliwia szybkie przewijanie taśmy bez konieczności przełączania kamery do trybu TAPE-VCR.



Przycisk sterujący

- 1 Ustaw tryb TAPE-CAMERA.
- 2 W trybie gotowości do nagrywania naciśnij i przytrzymaj \triangleleft (przewijanie do przodu) (lub \triangleright) (przewijanie do tyłu).
- 3 Gdy odnajdziesz punkt, w którym chcesz rozpocząć nagrywanie, zwolnij przycisk.



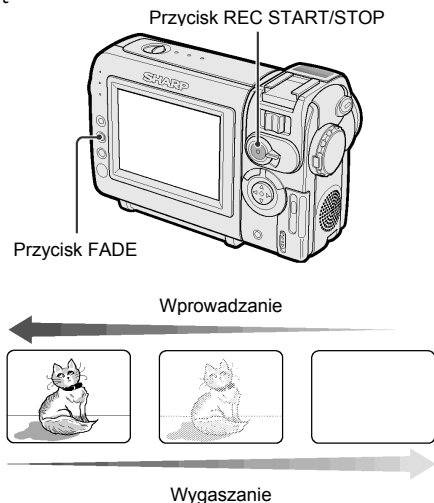
Uwagi:

- W trakcie przewijania dźwięk jest wyłączony.
- Przewijanie do przodu jest przeprowadzane z taką samą prędkością jak odtwarzanie, a przewijanie do tyłu z ok. sześciokrotnie większą prędkością niż normalna prędkość odtwarzania.
- W trakcie wyszukiwania na obrazie mogą się pojawić zakłócenia.

Tworzenie przejść pomiędzy scenami

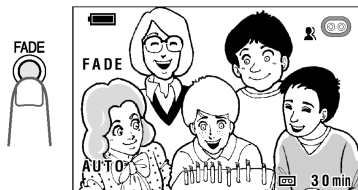
Wybierz tryb pracy: TAPE-CAMERA

Do tworzenia łagodnych przejść pomiędzy poszczególnymi scenami służy funkcja wprowadzania i wygaszania obrazu. Jest to szczególnie użyteczne przy tworzeniu przejść pomiędzy gwałtownie zmieniającymi się scenami.



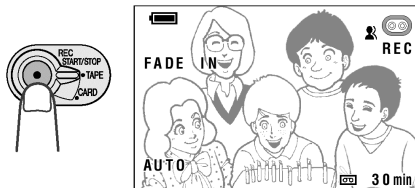
Korzystanie z funkcji tworzenia przejść

- 1 W trybie TAPE-CAMERA naciśnij przycisk FADE.
 - Wyświetlony zostanie wskaźnik „FADE”.



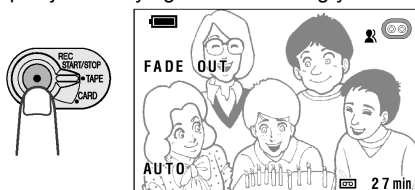
- 2 Naciśnij przycisk REC START/STOP, żeby rozpocząć nagrywanie.

- Z białego tła wyłoni się obraz. Podobnie zostanie wprowadzony dźwięk.



- 3 Gdy będziesz chciał przerwać nagrywanie, naciśnij przycisk REC START/STOP.

- Dźwięk i obraz będą powoli zanikały, aż obraz stanie się całkowicie biały. Kamera przejdzie w tryb gotowości do nagrywania.



Wyłączenie trybu tworzenia przejść

Ponownie naciśnij przycisk FADE.

Korzystanie tylko z funkcji wygaszania

- 1 W trakcie nagrywania w trybie TAPE-CAMERA naciśnij przycisk FADE.
- 2 Gdy będziesz chciał przerwać nagrywanie, naciśnij przycisk REC START/STOP.

Uwaga:

- Po wykonaniu wygaszenia funkcja FADE automatycznie się wyłączy.

Nagrywanie nieruchomego obrazu

Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA

Istnieje możliwość nagrania zatrzymanego obrazu na kasecie przy normalnym trybie rejestracji dźwięków. Dostępne są dwa tryby rejestracji nieruchomego obrazu.

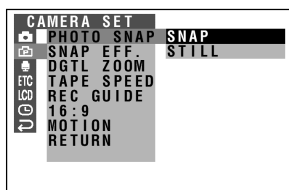
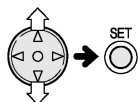
Tryby rejestracji nieruchomego obrazu

SNAP: nieruchomy obraz jest rejestrowany przez 6 sekund

STILL: nieruchomy obraz jest rejestrowany bez przerwy.

Wybór trybu rejestracji nieruchomego obrazu

- 1 W trybie TAPE-CAMERA naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać \square , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „PHOTO SNAP”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać żądany tryb rejestracji nieruchomych obrazów, a następnie naciśnij przycisk SET.

PHOTO SNAP STILL

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

Efekty nakładane na nieruchome obrazy

Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

Istnieje możliwość nałożenia na rejestrowany nieruchomy obraz jednego z opisanych poniżej efektów.

Dostępne efekty

OFF: nieruchomy obraz jest rejestrowany bez żadnych dodatkowych efektów.

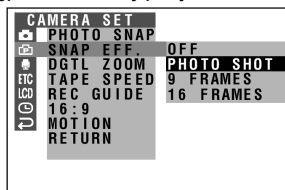
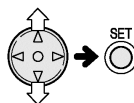
PHOTO SHOT: na nieruchomy obraz nakładany jest wizualny i dźwiękowy efekt zamykania migawki

9 FRAMES: nieruchomy obraz jest rejestrowany co 1/8 sekundy w 9 klatkach.

16 FRAMES: nieruchomy obraz jest rejestrowany co 1/8 sekundy w 16 klatkach.

Włączenie efektu

- 1 Ustaw tryb TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA, a następnie naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać \square , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „SNAP EFF.”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać żądany efekt, a następnie naciśnij przycisk SET.

SNAP EFF. 9 FRAMES

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

Korzystanie z funkcji rejestracji nieruchomych obrazów

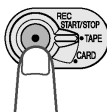
Tryb TAPE-CAMERA

- 1 Ustaw tryb TAPE-CAMERA.
- 2 Wybierz tryb rejestracji nieruchomych obrazów i żądany efekt.
- 3 W trybie gotowości do nagrywania naciśnij przycisk STILL.



- Wyświetlony zostanie zatrzymany obraz filmowanego obiektu.

- 3 Naciśnij przycisk REC START/STOP.



- Nieruchomy obraz zostanie zarejestrowany.
- W trybie SNAP kamera powraca do trybu gotowości do nagrania po zarejestrowaniu nieruchomego obrazu przez 6 sekund.

Zatrzymanie nagrywania

Naciśnij przycisk REC START/STOP.

Wyłączenie funkcji rejestracji nieruchomego obrazu

W trybie SNAP: naciśnij przycisk STILL, gdy kamera będzie się znajdowała w trybie gotowości do nagrywania.

W trybie STILL: naciśnij przycisk STILL.

Tryb CARD-CAMERA

Patrz strona 67.

Uwagi:

- Tryb nagrywania nieruchomego obrazu można włączyć w trakcie nagrywania naciskając przycisk STILL.
- Jakość obrazu nagrałego w trybie rejestracji nieruchomego obrazu będzie nieznacznie gorsza niż w trybie normalnego nagrywania.
- Odgłos zamykającej się migawki można wyłączyć ustawiając opcję SOUND na „OFF”, zgodnie z opisem na stronie 83.


Filmowanie nieruchomych obiektów

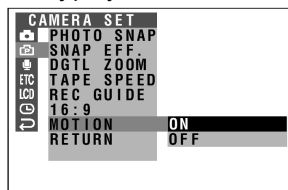
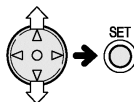
Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

Opisywany tryb umożliwia uzyskanie wyraźniejszego obrazu podczas filmowania nieruchomych obrazów.

- Na rysunkach zamieszczonych w poniższym opisie przedstawione jest menu kamery pracującej w trybie TAPE-CAMERA.

- 1 W trybie TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „MOTION”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby „OFF”, a następnie naciśnij przycisk SET.

MOTION OFF

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.
- 6 Żeby nagrać nieruchomy obraz, postępuj według opisu z poprzedniej strony.

Uwagi:

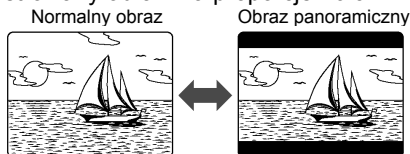
- Po zakończeniu nagrywania należy ustawić opcję MOTION na „ON” Obrazy ruchomych obiektów nagrywanych z ustawieniem „OFF” będą rozmyte.
- Podczas filmowania, gdy opcja MOTION zostanie ustawiona na „OFF”, zaleca się zamocowanie kamery na statywie, żeby zapobiec drżeniu obrazu.


Ujęcia panoramiczne (16:9)

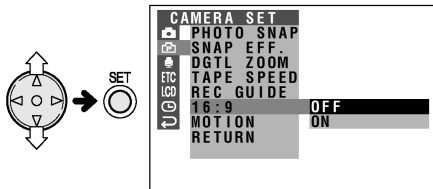
Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA

Opisywana kamera umożliwi filmowanie panoramicznych obrazów o proporcjach zbliżonych do formatu kinowego. Górny i dolny fragment ekranu są przysłonięte czarnymi paskami, dzięki czemu rejestrowany obraz ma proporcje 16:9.



- 1 W trybie TAPE-CAMERA naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać „PHOTO SNAP”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać „ON”, a następnie naciśnij przycisk SET.

16:9 **ON**

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.
 - Wzdłuż górnej i dolnej krawędzi rejestrowanego obrazu pojawią się czarne pasy.

Wyłączenie obrazu panoramicznego

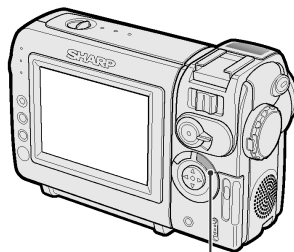
Wybierz „OFF” w punkcie 4 powyższego opisu.

Cyfrowa stabilizacja obrazu (DIS)


Wybierz tryb pracy:


TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

Funkcja cyfrowej stabilizacji obrazu jest zgodnie z ustawieniem fabrycznym włączona. Pozwala to na elektroniczną kompensację względnie niewielkich drgań, które zazwyczaj są jednak bardzo denerwujące przy filmowaniu z dużym zbliżeniem.



Przycisk DIS

Naciśnij przycisk DIS. Pojawi się wskaźnik  i kamera przejdzie do trybu DIS.

Żeby powrócić do trybu normalnego nagrywania, naciśnij ponownie przycisk DIS. Wskaźnik  zniknie.



Wskaźnik DIS

Uwagi:

- Funkcja DIS jest w stanie kompensować tylko niewielkie drgania.
- Jeśli kamera nie jest narażona na wstrząsy (bo na przykład jest ustawiona na statywie), należy wyłączyć funkcję DIS. Obraz zarejestrowany przy wyłączonej funkcji DIS jest bardziej naturalny.

Filmowanie samego siebie

Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

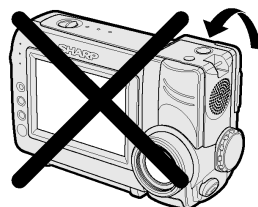
Obróć wyświetlacz o 180° w pionie w taki sposób, żeby był skierowany w stronę filmowanego obiektu. Umożliwia to nagrywanie samego siebie przy jednoczesnej obserwacji wyświetlacza.

Jeśli kamera zostanie ustawiona na statywie, będziesz mógł filmować samego siebie obserwując zawartość kadru. W takiej sytuacji użyteczny może być również pilot (dostarczany tylko z modelem VL-NZ10).



Ostrzeżenia:

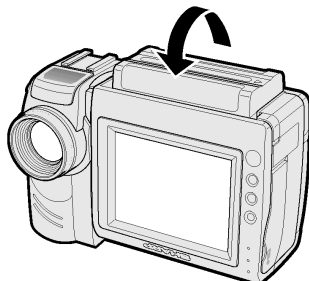
- Nie należy obracać wyświetlacza w trakcie nagrywania lub odtwarzania.
- Żeby sfilmować samego siebie, należy obrócić wyświetlacz, a nie obiektyw. Obrócenie obiektywu spowoduje, że obraz zostanie sfilmowany do góry nogami.



Uwagi:

- Żeby rozpocząć lub zatrzymać nagrywanie, używaj pilota (dostarczonego tylko z modelem VL-NZ10).
- Obraz na wyświetlaczu jest automatycznie obracany, gdy wyświetlacz znajduje się pod kątem od 135° do 200° w stosunku do położenia wyjściowego. Jeśli wyświetlacz zostanie obrócony z powrotem, widoczny będzie normalny obraz.
- Gdy wyświetlacz jest obrócony, można nadal używać go do odtwarzania nagranych filmów. W tym celu należy przełączyć kamerę do trybu TAPE-VCR. Przycisk sterujący nadal zachowuje swoje funkcje: np. naciśnięcie Δ spowoduje rozpoczęcie odtwarzania.

- 1 Ustaw przełącznik trybu pracy w położeniu TAPE lub CARD.
- 2 Ustaw przełącznik POWER w położeniu CAMERA.
- 3 Obróć wyświetlacz o 180° w pionie.
 - Na wyświetlaczu widoczny będzie lustrzany obraz filmowanego obiektu.



- 4 Rozpocznij nagrywanie.

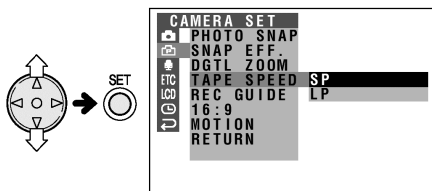
Nagrywanie w trybie LP (długie nagrywanie)

Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA

Opisywana kamera umożliwi nagrywanie w trybie LP, dzięki czemu na kasecie mieści się ok. 2 razy więcej nagrań niż w trybie SP.

- 1 W trybie TAPE-CAMERA naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać \square , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „TAPE SPEED”, a następnie naciśnij przycisk SET.

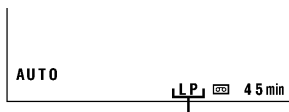


- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „LP”, a następnie naciśnij SET.

TAPE SPEED LP

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

- Pojawi się wskaźnik „LP”.



Wskaźnik LP

Uwagi dotyczące korzystania z trybu LP

- Do nagrywania w trybie LP należy używać wyłącznie kaset Mini DV przeznaczonych do tego celu.
- W następujących przypadkach może nastąpić zamrożenie lub deformacja obrazu:
 - Jeśli korzystasz z kasety nie nadającej się do pracy w trybie LP.
 - Jeśli odtwarzana w trybie LP kaseeta była nagrana w bardzo wysokiej temperaturze.
 - Jeśli odtwarzana w trybie LP kaseeta została nagrana na urządzeniu innego producenta.
 - Jeśli kaseeta nagrana w trybie LP jest odtwarzana w urządzeniu, które tego trybu nie obsługuje.
- W trybie LP podkładanie dźwięku nie jest możliwe.

Przywrócenie trybu SP

W punkcie 4 powyższego opisu wybierz „SP”.

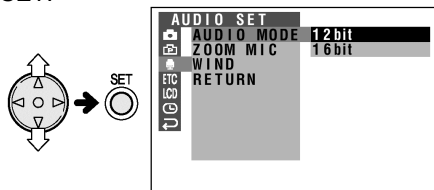
Włączenie 16-bitowego trybu nagrywania dźwięku

Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA

Opisywana kamera pozwala na wybór 12- lub 16-bitowego trybu rejestracji dźwięku. Standardowo kamera nagrywa dźwięk 12-bitowo. Do nagrywania dźwięków o lepszej jakości należy używać trybu 16-bitowego.

- 1 W trybie TAPE-CAMERA naciskaj przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać ETC , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „AUDIO MODE”, a następnie naciśnij przycisk SET.

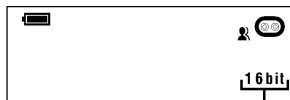


- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „16bit”, a następnie naciśnij SET.

AUDIO MODE 16 bit

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

- Wskaźnik trybu nagrywania dźwięku zmieni się z „12bit” na „16bit”.



Wskaźnik trybu rejestracji dźwięku

Przywrócenie trybu „12bit”

W punkcie 4 powyższego opisu wybierz „12-bit”.

Uwaga:

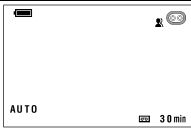
- Jeśli podkładasz dźwięk w trybie 16-bitowej rejestracji, zarówno podkładany dźwięk, jak i dźwięk oryginalny będzie nagrywany w trybie mono (patrz strona 62).

Wyłączanie wskaźników ekranowych

Wybierz tryb pracy:


dowolny

W zależności od sytuacji można włączać i wyłączać wskaźniki ekranowe.



Ustawienie OSD „ON”

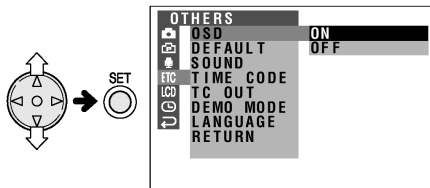
- Wskaźniki są włączone, dzięki czemu można cały czas kontrolować parametry odtwarzania lub nagrywania.



Ustawienie OSD „OFF”

- Wskaźniki są niewidoczne, dzięki czemu nic nie przysłania wyświetlanego obrazu.

- 1 Naciskaj przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać ETC, a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „OSD”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „OFF”, a następnie naciśnij przycisk SET.

OSD OFF

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu ekranowe.

Uwaga:

- Naciśnięcie przycisku GAMMA/BRIGHTER lub FADE przy ustawionej opcji OSD na „OFF” spowoduje jej automatyczne przełączenie na „ON”. Żeby ponownie wyłączyć informacje ekranowe, należy jeszcze raz wykonać opisane powyżej czynności.

Instalacja gniazda statywu

Żeby ustawić kamerę na statywie, należy najpierw wkręcić gniazdo umożliwiające jego instalację.

- 1 Ustaw gniazdo na wysokości otworu w kamerze, a następnie wkręć je obracając we wskazanym kierunku.



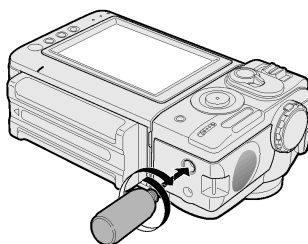
- 2 Przymocuj statyw do gniazda.



Instalacja uchwytu

Do kamery można przymocować uchwyt umożliwiający podtrzymywanie jej prawą ręką podczas filmowania.

- Ustaw uchwyt na wysokości otworu w kamerze, a następnie wkręć go obracając we wskazanym kierunku.



Ostrzeżenie:

- Nie unosz kamery za uchwyt, ponieważ mogłoby to spowodować jej uszkodzenie.

Użyteczne funkcje – odtwarzanie

Korzystanie z pilota

Wybierz tryb pracy:

dowolny

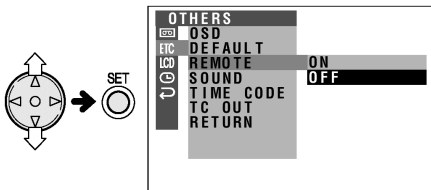
Używaj pilota do sterowania kamerą z pewnej odległości, na przykład, gdy chcesz sfilmować samego siebie, lub jeśli kamera jest podłączona do telewizora i chcesz ją wykorzystywać jako magnetowid.

Włączenie trybu sterowania pilotem

Wybierz tryb pracy:

CARD-VCR lub TAPE-VCR

- 1 W trybie TAPE-VCR lub CARD-VCR naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać ETC, a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „REMOTE”, a następnie naciśnij przycisk SET.



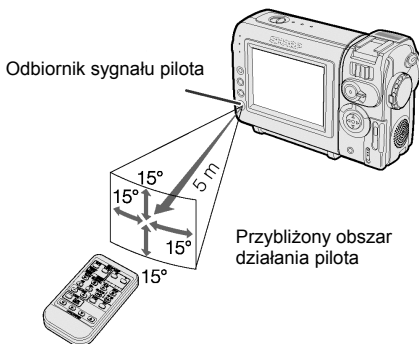
- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „ON”, a następnie naciśnij przycisk SET.

REMOTE ON

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

Obsługa pilota

Skieruj pilota w stronę odbiornika w kamerze i naciśnij przyciski, żeby włączać żądane funkcje.



Przycisk SLOW [str. 43]

Przycisk REC START/STOP [str. 20]

Przycisk CARD REC [str. 69]

Przyciski ZOOM W/T [str. 21, 44]

Przycisk PLAY [str. 23]

Przycisk STOP [str. 23]

Przycisk PAUSE/STILL [str. 24]

Przycisk FF [str. 23]

Przycisk REW [str. 23]

Przycisk T/C [str. 59]

Przycisk DATE [str. 45]

Przyciski SHIFT [str. 53]

Przycisk CARD PLAY/MULTI [str. 73]

Przyciski VOLUME +/- [str. 24]

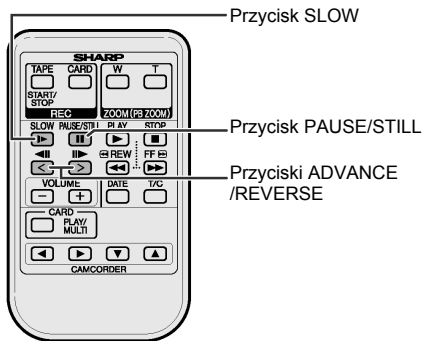
Przyciski ADVANCE/REVERSE [str. 43]

Sterowanie funkcjami odtwarzania przy pomocy pilota

Wybierz tryb pracy:

TAPE-VCR

Opisane poniżej funkcje odtwarzania mogą być ustawiane przy pomocy pilota (sposób korzystania z pilota opisany jest na stronie 42).

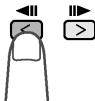


Odtwarzanie do tyłu

Kamera może odtwarzać zarejestrowane nagrania do tyłu.

W trakcie odtwarzania naciśnij przycisk ◀◀.

Żeby powrócić do trybu normalnego odtwarzania, naciśnij przycisk ▶ (▶).



Odtwarzanie w zwolnionym tempie

Kamera może odtwarzać zarejestrowane nagrania w zwolnionym tempie.

W trakcie odtwarzania naciśnij przycisk SLOW (▶).

Żeby odtwarzać w zwolnionym tempie do tyłu, naciśnij przycisk (◀◀).

Żeby powrócić do trybu normalnego odtwarzania, naciśnij przycisk PLAY (▶).



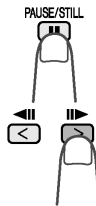
Uwaga:

- Żeby zapobiec nadmiernemu zużyciu taśmy, kamera automatycznie powróci do normalnego trybu odtwarzania po 10 minutach od włączeniu trybu odtwarzania w zwolnionym tempie.

Odtwarzanie klatka po klatce

Kamera może odtwarzać nagrania klatka po klatce.

- 1 W trakcie odtwarzania naciśnij przycisk PAUSE /STILL (||), żeby zatrzymać odtwarzanie.
- 2 Naciśnij przycisk ▶▶ (lub ◀◀).
 - Przy każdym naciśnięciu przycisku nagranie będzie przesuwane o jedną klatkę do przodu (lub do tyłu).



Żeby powrócić do trybu normalnego odtwarzania, naciśnij przycisk PLAY (▶).

Uwagi:

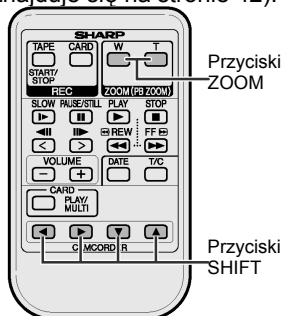
- W trakcie odtwarzania do tyłu, odtwarzania w zwolnionym tempie lub klatka po klatce dla nagrań wykonanych w trybie LP, obraz może przeskakiwać o kilka klatek.
- Jeśli używasz funkcji odtwarzania w zwolnionym tempie lub klatka po klatce dla nagrań wykonanych w trybie LP, obraz może przeskakiwać o kilka klatek.
- Wyraźniejszy obraz nieruchomych obiektów można uzyskać filmując je z szybko zamykającą się migawką (patrz strona 57).

Powiększenie w trakcie odtwarzania

Wybierz tryb pracy:

TAPE-VCR lub CARD-VCR

Funkcja ta umożliwi powiększenie odtwarzanego obrazu do 10 razy i przesuwanie powiększonego obszaru przy pomocy pilota (opis pilota znajduje się na stronie 42).



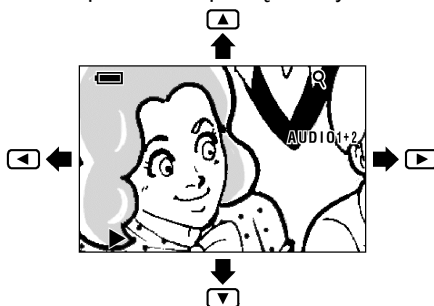
- Na rysunkach zamieszczonych w poniższym opisie przedstawione jest menu kamery pracującej w trybie TAPE-CAMERA.

- 1 W trakcie odtwarzania w trybie TAPE-VCR lub CARD-VCR naciśnij przycisk ZOOM T, żeby powiększyć obraz.

Wskaźnik funkcji powiększenia



- 2 Przyciskami SHIFT ▲, ▼, ◀ lub ▶ możesz przesuwać powiększony obszar.



Wyłączenie funkcji powiększania obrazu

Naciskaj przycisk ZOOM W do momentu uzyskania najszerszego kąta widzenia.

Uwagi:

- Powiększone nieruchome obrazy mogą mieć gorszą jakość.
- Obrazy odtwarzane w powiększeniu nie mogą być przesyłane do komputera.

Wyświetlanie daty i godziny nagrania

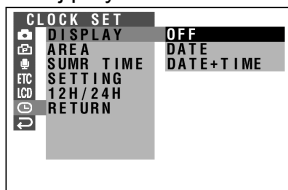
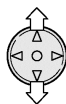
Wybierz tryb pracy:

dowolny

Postępuj według poniższego opisu, żeby wyświetlić na wyświetlaczu tylko datę lub datę i godzinę nagrania podczas nagrywania lub odtwarzania.

- Na rysunkach zamieszczonych w poniższym opisie przedstawione jest menu kamery pracującej w trybie TAPE-CAMERA.

- 1 Naciśnij przycisk LOCK i ustaw przełącznik POWER w położeniu CAMERA lub VCR.
- 2 naciskaj przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 3 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać CLOCK , a następnie naciśnij przycisk SET.

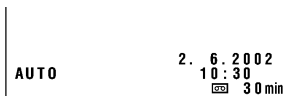


- 4 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać „DISPLAY”, a następnie naciśnij przycisk SET.
- 5 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać „DATE” (tylko data) lub „DATE+TIME” (data i godzina), a następnie naciśnij przycisk SET.

DISPLAY DATE+TIME

- 6 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

- Data (lub data i godzina) zostanie wyświetlona.

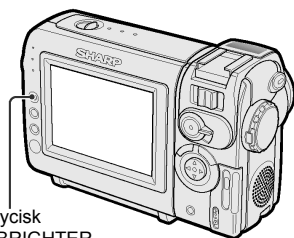


Uwagi:

- Data (lub data i godzina) zostaną wyświetlone, jeśli opcja OSD będzie ustawiona na „ON”.
- Przed rozpoczęciem nagrywania należy upewnić się, że data i czas są poprawnie ustawione. Jeśli nie zostały one ustawione, to podczas odtwarzania nagrania nie będą wyświetlane. (Informacja o dacie i godzinie nie będzie również wyświetlana w trakcie odtwarzania uszkodzonych lub nie nagranych fragmentów taśmy.)
- W trybie VCR aktualna data i czas są wyświetlane, gdy taśma nie jest odtwarzana.
- Żeby wyświetlić datę (lub datę i godzinę) można również nacisnąć przycisk DISPLAY na pilocie (dostarczonym wyłącznie z modelem VL-NZ10).

Korekcja gamma w trakcie odtwarzania

Wybierz tryb pracy:
TAPE-VCR

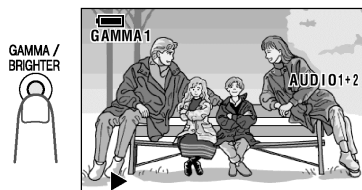


Przycisk
GAMMA/BRIGHTER

Funkcja korekcji gamma poprawia jakość obrazu poprzez zwiększenie jasności obiektu, bez zmiany natężenia światła w jaśniejszej części kadru.

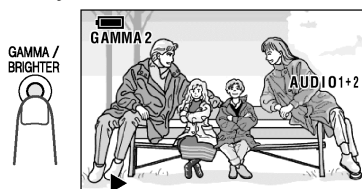
Podczas odtwarzania w trybie TAPE-VCR naciśnij jeden raz przycisk GAMMA /BRIGHTER.

- Pojawi się wskaźnik „GAMMA 1” i obraz stanie się jaśniejszy.



Żeby uzyskać jeszcze jaśniejszy obraz, naciśnij ponownie przycisk GAMMA.

- Pojawi się wskaźnik „GAMMA 2”.



Wyłączenie funkcji gamma

Naciskaj przycisk GAMMA/BRIGHTER do momentu, w którym wskaźniki „GAMMA1” i „GAMMA2” zgasną.

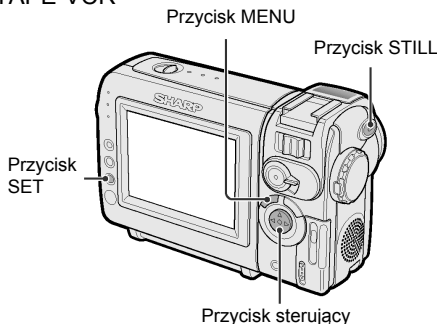
Uwaga:

- Funkcja korekcji gamma nie działa w trakcie odtwarzania obrazu klatka po klatce.

Wyświetlanie serii klatek

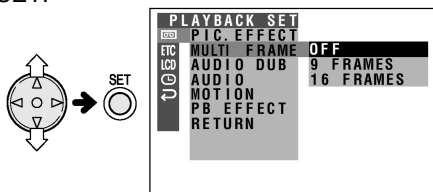
Wybierz tryb pracy:

TAPE-VCR



Funkcja ta umożliwi wyświetlanie szybko zmieniających się scen podzielonych na 9 lub 16 klatek rejestrowanych co 1/8 sekundy. Ułatwia to na przykład analizę precyzji sportowca w ruchu.

- 1 Wymnij kartę z kamery.
- 2 W trybie TAPE-VCR naciskaj przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 3 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać etc , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 4 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać „MULTI FRAME”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 5 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać „9 FRAMES” lub „16 FRAMES” (obraz składający się z 16 klatek), a następnie naciśnij przycisk SET.

MULTI FRAME 16 FRAMES

- 6 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.
- 7 Naciśnij do końca przycisk STILL w momencie, od którego chcesz rozpocząć odtwarzanie serii klatek.



- Wyświetlony zostanie obraz rozłożony na serię klatek.

Wyłączenie trybu wyświetlania serii klatek

Ponownie naciśnij do końca przycisk STILL.

Uwaga:

- Funkcja wyświetlania serii klatek nie może być używana podczas szybkiego przewijania na podglądzie oraz odtwarzania klatka po klatce lub w zwolnionym tempie.
- Jeśli w kamerze będzie się znajdowała karta, zostanie na niej zarejestrowany obraz składający się z serii klatek (patrz strona 48).

Kopiowanie obrazów z kasety na kartę

Wybierz tryb pracy:

TAPE-VCR

Istnieje możliwość kopiowania na kartę poszczególnych klatek z filmu zarejestrowanego na kasecie.

- 1 Włóż do kamery kasetę z zarejestrowanym filmem oraz kartę.
- 2 Ustaw kamerę w trybie TAPE-VCR i rozpocznij odtwarzanie kasety.
- 3 Określ liczbę klatek (patrz strona 47).

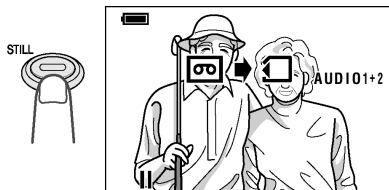
MULTI FRAME OFF

OFF: obraz 1-klatkowy

9 FRAMES: obraz 9-klatkowy

16 FRAMES: obraz 16-klatkowy


- 4 Naciśnij i przytrzymaj przycisk STILL w połowie w momencie, w którym wyświetlona zostanie żądana scena.
- Obraz zostanie zatrzymany.

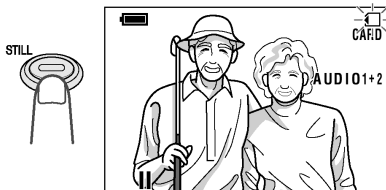


Uwaga:

- Żeby kontynuować odtwarzanie, zwolnij przycisk STILL.

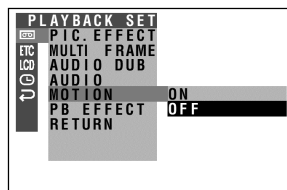
- 5 Naciśnij przycisk STILL do końca, żeby skopiować obraz na kartę.

- Podczas kopiowania obrazu wskaźnik  będzie pulsował na czerwono.



Uwaga:

- Wyraźniejsze kopie obrazów nieruchomych obiektów można uzyskać, gdy opcja MOTION jest ustawiona na „OFF”.



Efekty przejścia nakładane w czasie odtwarzania

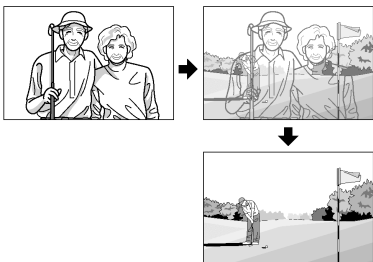
Wybierz tryb pracy:

TAPE-VCR

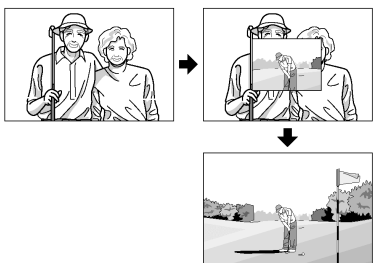
Efekty przejścia nakładane w czasie odtwarzania umożliwiają stworzenie ciekawych przejść pomiędzy nieruchomymi obrazami.

Dostępne efekty przejścia

OVERLAP: nieruchomy obraz zanika i wprowadzane jest następne ujęcie. Obie sceny stopniowo przechodzą jedna w drugą przenikając się.



WIPE: nieruchomy obraz jest zastępowany następnym, który pojawia się w centrum i stopniowo rozrasta się na całą powierzchnię ekranu.



Przygotowanie

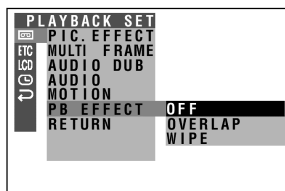
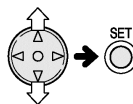
Zaprojektuj przejście pomiędzy scenami i zarejestruj nieruchomy obraz w trybie TAPE-CAMERA postępując według opisu ze stron 35 i 36.

Uwagi:

- Opisywane efekty mogą być również do stworzenia przejść pomiędzy nieruchomym obrazem a ruchomą sceną.
- Filmuj obraz przez 6 sekund lub więcej. Obraz rejestrowany przez krócej niż 6 sekund może nie zanikać prawidłowo.

Stosowanie efektu

- W trybie TAPE-VCR naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać **OFF**, a następnie naciśnij przycisk SET.
- Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „PB EFFECT”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „OVERLAP” lub „WIPE”, a następnie naciśnij przycisk SET.

PB EFFECT WIPE

- Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.
- Przewiń taśmę na początek miejsca, na które ma być nałożony efekt przejścia i rozpocznij odtwarzanie.
 - Nieruchomy obraz zostanie zastąpiony następną sceną przy wykorzystaniu wybranego efektu

Anulowanie efektu przejścia

Wybierz „OFF” w punkcie 4 powyższego opisu.

Uwagi:

- Efekt przejścia nie będzie działał razem z funkcją wyświetlania sceny z podziałem na klatki.
- Efekt przejścia nie będzie działał, jeśli wybrany zostanie tryb odtwarzania w powiększeniu lub nałożony zostanie jeden z efektów opisanych na stronie następnej.
- Efekt przejścia zostanie wyłączony, jeśli nastąpi przerwa w zasilaniu.
- Jeśli nieruchomy obraz był rejestrowany krócej niż sześć sekund lub został przegrany z karty w trybie CARD-VCR, efekt przejścia może być nieudany.

Efekty cyfrowe nakładane w czasie odtwarzania

Wybierz tryb pracy:

TAPE-VCR lub CARD-VCR

Opisane poniżej efekty pozwalają nadać odtwarzanym scenom bardziej dramatyczny charakter.

Dostępne efekty

B/W: odtwarzanie czarno-białe

SEPIA: odtwarzanie w kolorze sepia, takim jak na starej fotografii.

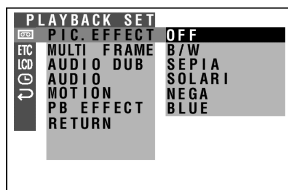
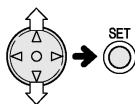
SOLARI: odtwarzanie obrazu o podwyższonym kontraście

NEGA: odtwarzanie obrazu w barwnym negatywie

BLUE: odtwarzanie obrazu poddanego działaniu niebieskiego filtra

- Na rysunkach zamieszczonych w poniższym opisie przedstawione jest menu kamery pracującej w trybie TAPE-CAMERA.

- 1 W trakcie odtwarzania w trybie TAPE-VCR (lub CARD-VCR) naciskaj przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać \square (lub \square), a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać „PIC. EFFECT”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać żądany efekt, a następnie naciśnij SET.

PIC. EFFECT B/W

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

Wyłączenie efektu cyfrowego

Wybierz „OFF” w punkcie 4 powyższego opisu.

Uwagi:

- Obrazy z efektami nałożonymi w czasie odtwarzania nie mogą być przesłane do komputera.
- **Efekty cyfrowe nie mogą być używane równocześnie z efektami przejścia nakładanymi w czasie odtwarzania oraz w trakcie wyświetlania serii klatek.**

Funkcje zaawansowane – nagrywanie

Efekty cyfrowe

Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

Opisane poniżej efekty pozwalają nadać filmowanym scenom bardziej dramatyczny charakter.

Dostępne efekty

B/W: filmowanie czarno-białego obrazu

SEPIA: filmowanie w kolorze sepii, takim jak na starej fotografii.

SOLARI: filmowanie obrazu o podwyższonym kontraście

NEGA: filmowanie obrazu w barwnym negatywie

BLUE: filmowanie obrazu poddanego działaniu niebieskiego filtra

4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać żądany efekt, a następnie naciśnij SET.

- Nazwa wybranego efektu zostanie wyświetlona w menu.

PIC. EFFECT B/W

5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.


Wyłączenie efektu cyfrowego

Wybierz „OFF” w punkcie 4 powyższego opisu.

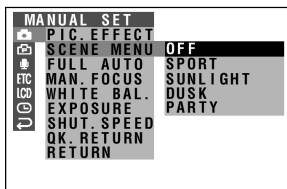
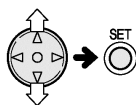
Uwagi:

- Efektów cyfrowych nie można nakładać na zatrzymany obraz.

1 W trybie TAPE-CAMERA (lub CARD-CAMERA) naciskaj przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.

2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać , a następnie naciśnij przycisk SET.

3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „PIC. EFFECT”, a następnie naciśnij przycisk SET.



Określanie rodzaju sceny

Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

Istnieje możliwość ustawienia trybu pracy kamery odpowiadającego w najlepszy sposób filmowanej scenie. Wystarczy wybrać jedno z czterech ustawień opisanych poniżej.

Dostępne ustawienia

SPORT: ustawienie przeznaczone do filmowania szybko poruszających się obiektów (np. podczas zawodów sportowych).

SUNLIGHT: ustawienie przeznaczone do filmowania obiektów na bardzo jasnym tle (np. na śniegu lub wodzie).

DUSK: ustawienie przeznaczone do wiernego odwzorowywania czerwieni zachodzącego słońca i zmiennych warunków oświetlenia w otoczeniu.

PARTY: ustawienie przeznaczone do filmowania obiektów oświetlonych światłem punktowym lub świecami.

4 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać rodzaj sceny najlepiej odpowiadający filmowanej sytuacji, a następnie naciśnij SET.

- Nazwa wybranego ustawienia będzie widoczna w menu.

SCENE MENU SPORT

5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.


- Nazwa wybranego ustawienia będzie widoczna na wyświetlaczu.

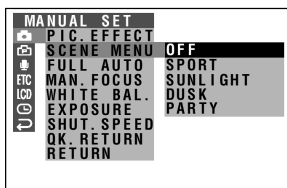
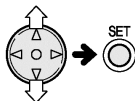


Wskaźnik wybranego ustawienia

Kasowanie wybranego ustawienia

Wybierz „OFF” w punkcie 4 powyższego opisu.

- 1 W trybie TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać „SCENE MENU”, a następnie naciśnij przycisk SET.




Ręczna regulacja ostrości

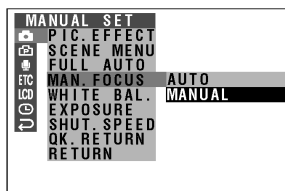
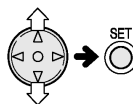
Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

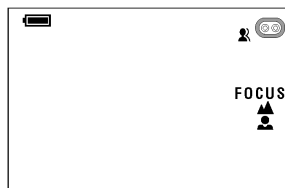
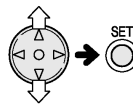
W niektórych sytuacjach korzystanie z funkcji automatycznej regulacji ostrości może być niemożliwe. W takich przypadkach należy włączyć tryb ręcznej regulacji ostrości.

	
Filmowana scena jest zbyt ciemna.	Scena ma słaby kontrast (np. scena na śniegu).
	
Obiekty w kadrze poruszają się bardzo szybko.	Tło jest zbyt jasne.
	
Filmowany obiekt składa się z poziomych pasków.	Scena jest filmowana przez brudną lub mokrą szybę.
	
Od filmowanego obiektu odbija się światło.	W tej samej scenie nakładają się obiekty znajdujące się różnych odległościach.
	
Filmowany obiekt składa się z wielu powtarzających się elementów.	Obiekty znajdujące w różnych odległościach widoczne są w tym samym momencie w centrum kadru.
	
Ustawiony jest krótki czas migawki przy fluorescencyjnym oświetleniu.	

- 1 W trybie TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „SCENE MENU”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „MANUAL”, a następnie naciśnij przycisk SET.

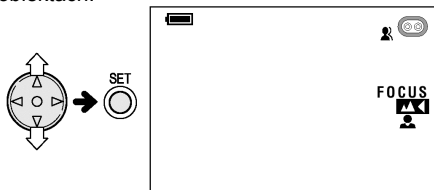


- 5 Wyreguluj zbliżenie.

- 6 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby ustawić ostrość na filmowanym obiekcie, a następnie naciśnij przycisk SET.

▲: powoduje ustawienie ostrości na dalszych obiektach.

●: powoduje ustawienie ostrości na bliższych obiektach.



- 7 Naciśnij przycisk MENU, żeby zamknąć menu.

- Widoczny będzie wskaźnik „MF”.



Wskaźnik trybu ręcznej regulacji ostrości

Wyłączenie trybu ręcznej regulacji ostrości

Wykonaj czynności od 1 do 3 i wybierz ustawienie AUTO, a następnie naciśnij przycisk SET.

Uwagi:


- Kamera może mieć problemy z ustawieniem ostrości, jeśli filmowany obiekt znajduje się w odległości mniejszej niż 1,5 m. W takiej sytuacji należy zmniejszyć zbliżenie (funkcją ZOOM) i ponownie spróbować ustawić ostrość.
- Jeśli soczewka obiektywu będzie brudna lub pokryta parą, prawidłowe ustawienie ostrości może być niemożliwe.
- Jeśli widoczny jest wskaźnik „MF”, ostrość może być regulowana przy pomocy przycisków Δ i ∇ , nawet jeśli menu regulacji ostrości jest niewidoczne.

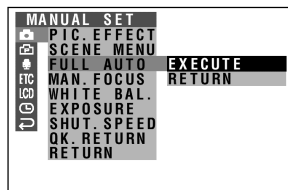
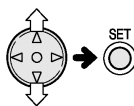
Włączenie trybu automatycznej regulacji wszystkich ustawień

Wybierz tryb pracy:

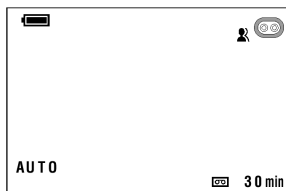
TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

Tryb automatycznej regulacji wszystkich ustawień (ostrości, balansu białej, szerokości przesłony i szybkości migawki) umożliwia wygodne filmowanie gwarantując jednocześnie dobrą jakość nagrań.

- 1 W trybie TAPE-VCR lub CARD-CAMERA naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „FULL AUTO”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „EXECUTE”, a następnie naciśnij przycisk SET.
- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.



Uwaga:

- Funkcji „FULL AUTO” nie będzie można włączyć, jeśli żadne z ustawień (ostrości, balansu białej, szerokości przesłony i szybkości migawki) nie będzie przestawione na regulację ręczną.

Regulacja balansu bieli

Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

W zależności od warunków oświetlenia filmowany obiekt może mieć inne odcienie barw niż w rzeczywistości. Standardowo kamera pracuje w trybie automatycznej regulacji balansu bieli, który automatycznie dopasowuje odcień obrazu do aktualnych warunków oświetlenia.

Dostępne ustawienia

AUTO: nasycenie kolorów jest dostosowywane automatycznie do aktualnych warunków oświetlenia.


LOCK: balans bieli jest ustawiony na stałe (zostaje zablokowany).

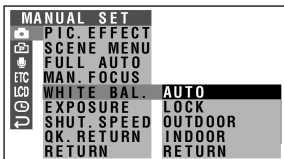
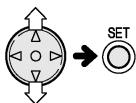
OUTDOOR: ustawienie przeznaczone do filmowania na dworze w słoneczny dzień.

INDOOR: ustawienie przeznaczone do filmowania w pomieszczeniach oświetlonych lampami halogenowymi lub żarówkami.

RETURN: zachowane zostaną poprzednie ustawienia.

Wybór ustawienia

- 1 W trybie TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „WHITE BAL.”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać żądane ustawienie, a następnie naciśnij przycisk SET.

WHITE BAL. OUTDOOR

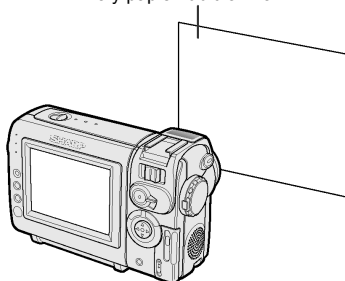
- Jeśli wybierzesz ustawienie „LOCK”, przeprowadź opisaną obok procedurę blokowania balansu kolorów.

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

Blokada balansu bieli

- 1 Wybierz ustawienie „LOCK” w punkcie 4 powyższego opisu.
- 2 Skieruj obiektyw na biały przedmiot.
 - Wyreguluj odległość pomiędzy kamerą a obiektem w ten sposób, by cała powierzchnia kadru była biała.

Biały papier lub tkanina



- 3 Naciśnij przycisk SET, żeby zablokować balans bieli.
 - W trakcie procedury blokowania balansu wskaźnik „LOCK” będzie pulsował.

Uwaga:

- Jeśli zmienisz położenie kamery w trakcie pulsowania wskaźnika „LOCK”, może on przestać pulsować. Jeśli to się stanie, należy naciśnąć przycisk SET, żeby anulować procedurę, i wykonać ponownie czynności opisane w punkcie 3.

- 4 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć ekran menu.

Anulowanie ustawienia balansu bieli

Po wykonaniu czynności od 1 do 3 z opisu „Wybór ustawienia” należy wybrać opcję „AUTO”, a następnie naciśnąć przycisk SET.

Powrót do trybu automatycznej regulacji wszystkich ustawień

Wykonaj czynności opisane na stronie 54.

Uwaga:

- Funkcja blokowania balansu bieli zostanie wyłączona, jeśli po jej włączeniu zostaną zmienione ustawienia sceny.

Ręczna regulacja przysłony

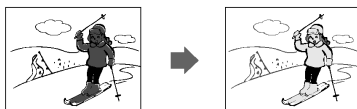
Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

Standardowo kamera pracuje w trybie automatycznej regulacji przysłony. Jeśli jednak na rejestrowanym obrazie są zbyt duże kontrasty pomiędzy obiektami na pierwszym planie a tłem, sfilmowanie wyraźnego obrazu może być niemożliwe. W takiej sytuacji należy użyć funkcji ręcznej regulacji przysłony, żeby ustawić odpowiedni poziom kontrastu.

Tło jest zbyt jasne, a filmowany obiekt zbyt ciemny.


- Otwórz szerzej przysłonę, żeby przez obiektyw wpadało więcej światła.

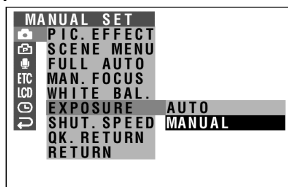
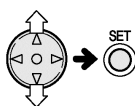


Filmowany obiekt jest zbyt jasny w stosunku do tła.

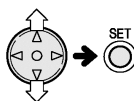
- Przytnij przysłonę, żeby przez obiektyw wpadało mniej światła.



- 1 W trybie TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA naciskaj przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „EXPOSURE”, a następnie naciśnij przycisk SET.

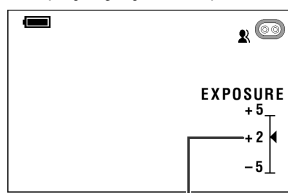
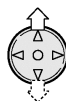


- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „MANUAL”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 5 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać żądane ustawienie przysłony.

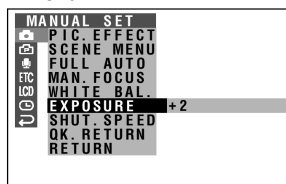
- Na wyświetlaczu widoczne będzie aktualne ustawienie przysłony. Przesłona może być regulowana w zakresie od -5 (najmniej światła) do +5 (najwięcej światła).



Aktualne ustawienie przysłony

- 6 Naciśnij przycisk SET.

- Wybrane ustawienie przysłony będzie widoczne w menu.



- 7 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu ekranowe.

Powrót do trybu automatycznej regulacji przysłony

Po wykonaniu czynności od 1 do 3 należy wybrać opcję „AUTO”, a następnie nacisnąć przycisk SET.

Powrót do trybu automatycznej regulacji wszystkich ustawień

Wykonaj czynności opisane na stronie 54.

Uwaga:


- Funkcja ręcznej regulacji przysłony zostanie wyłączona, jeśli po jej włączeniu zostaną zmienione ustawienia sceny.

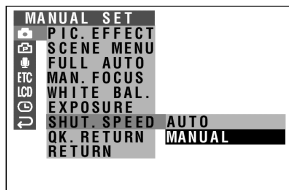
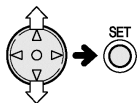
Ustawienie szybkości migawki

Wybierz tryb pracy:

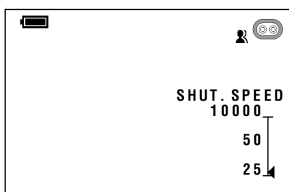
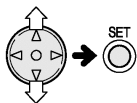
TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

Standardowo optymalna szybkość otwierania i zamykania migawki jest doбираna automatycznie na podstawie warunków oświetlenia w otoczeniu. Jednak w zależności od filmowanej sceny lub sytuacji może zaistnieć potrzeba ręcznego ustawienia czasu migawki.

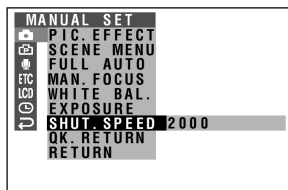
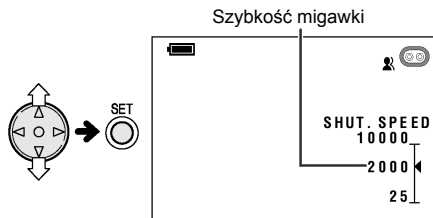
- 1 W trybie TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „SHUT. SPEED”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „MANUAL”, a następnie naciśnij przycisk SET, żeby wyświetlić okno ustawień szybkości migawki.



- 5 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać żądaną szybkość migawki, a następnie naciśnij przycisk SET.
 - Dostępnych jest 17 różnych ustawień od 1/25 sek. (25) (najmniejsza szybkość) do 1/10.000 sek. (10000) (największa szybkość).



- Wybrane ustawienie szybkości migawki widoczne będzie w menu.

- 6 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

Wyłączenie trybu ręcznej regulacji szybkości migawki

Po wykonaniu czynności od 1 do 3 należy wybrać opcję „AUTO”, a następnie nacisnąć przycisk SET.

Powrót do trybu automatycznej regulacji wszystkich ustawień

Wykonaj czynności opisane na stronie 54.

Zalecane szybkości migawki

Im szybciej zamykana jest migawka, tym ciemniejszy staje się obraz. Dobierz szybkość migawki do warunków oświetlenia w otoczeniu.

Sytuacja	Zalecana szybkość migawki
<ul style="list-style-type: none">Filmowanie zawodów sportowych na wolnym powietrzu w pogodny dzień.Filmowanie zawodów narciarskich przy świetle dziennym.	1/10.000 sekundy 1/1000 sekundy
<ul style="list-style-type: none">Filmowanie zawodów sportowych przy częściowym zachmurzeniu.Filmowanie z poruszającego się samochodu (jeśli chcesz zminimalizować efekt rozmazywania obrazu).	1/1.000 sekundy 1/250 sekundy
<ul style="list-style-type: none">Jeśli chcesz zmniejszyć o połowę ilość światła wpadającego do obiektywu. Używaj tego ustawienia zamiast filtra ND2.	1/120 sekundy
<ul style="list-style-type: none">Filmowanie w warunkach złego oświetlenia.Jeśli chcesz uzyskać artystyczny efekt smug pozostawianych przez szybko poruszające się obiekty.	1/25 sekundy

Uwagi:

- Ustawienie szybkości migawki większej niż 1/50 sekundy powoduje ściemnienie obrazu. Większych prędkości migawki należy używać w dobrze oświetlonych pomieszczeniach.
- Korzystanie z szybkiej migawki w pomieszczeniu oświetlonym lampą jarzeniową może spowodować mruganie obrazu i cykliczne przesunięcia kolorów.
- Podczas filmowania z szybkością migawki 1/25 sek. za obiektami poruszającymi się w koło może powstawać cień.
- Tryb ręcznej regulacji szybkości migawki zostanie automatycznie wyłączony, jeśli po jego włączeniu zostaną zmienione ustawienia sceny.**

Wskazówki dotyczące korzystania z funkcji ręcznej regulacji szybkości migawki

- Ustawienia większych szybkości migawki mogą być używane razem z funkcją nagrywania nieruchomych obrazów (patrz strony 35, 36 i 67), co zapewni lepszą jakość rejestracji szybko poruszających się obiektów.
- Jeśli widoczny na wyświetlaczu obraz filmowany w pomieszczeniu oświetlanym jarzeniówką mruga, można spróbować zlikwidować ten efekt ustawiając szybkość migawki na 1/120 sekundy.

Funkcje zaawansowane – odtwarzanie

Używanie kodów czasowych

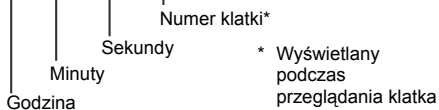
Wybierz tryb pracy:

TAPE-VCR lub TAPE-CAMERA

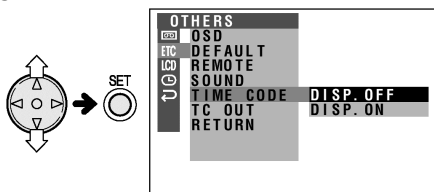
W kodzie czasowym zapisana jest godzina, minuty i sekundy nagrania oraz numer klatki (1 klatka = ok. 1/25 sekundy). Informacje te są automatycznie rejestrowane w trakcie filmowania. Kod czasowy może być używany jako dokładny licznik zarówno w czasie nagrywania jak i odtwarzania.

Format kodu czasowego

TC0:00:10:20



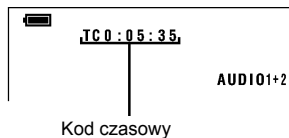
- 1 W trybie TAPE-VCR lub TAPE-CAMERA naciskaj przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlone zostanie menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać ETC, a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „TIME CODE”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „DISP. ON”, a następnie naciśnij przycisk SET.

TIME CODE DISP. ON

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.
 - Wyświetlony zostanie kod czasowy.



Wyłączanie wyświetlania kodu czasowego

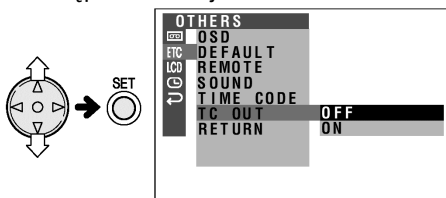
Wybierz „DISP.OFF” w punkcie 4 powyższego opisu.

Uwaga:

- Kod czasowy będzie widoczny tylko wtedy, gdy opcja OSD będzie ustawiona na „ON”.
- W trakcie odtwarzania, jeśli kamera dotrze do fragmentu taśmy, na którym nie ma nagrania, kod czasowy zostanie ustawiony na zero (TC0:00:00). Raz zarejestrowanego kodu nie można zmienić.
- Żeby wyświetlić kod czasowy, można również nacisnąć przycisk T/C na pilocie (dostarczanym wyłącznie z modelem VL-NZ10).

Wyświetlanie kodu czasowego podczas odtwarzania na telewizorze

- 1 W trybie TAPE-VCR wybierz ETC, a następnie naciśnij SET.



- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać ETC, a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „TC OUT”, a następnie naciśnij przycisk SET.
- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „ON”, a następnie naciśnij przycisk SET.

TC OUT ON

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu

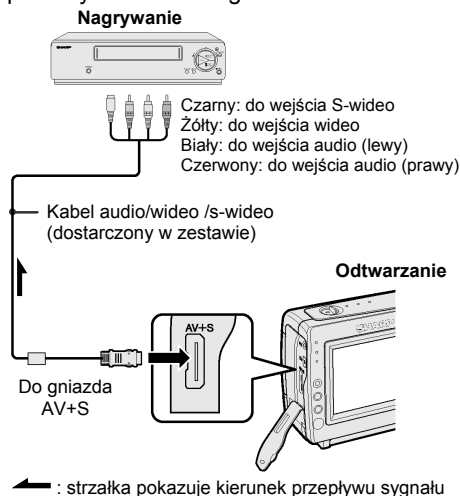
Edycja

Wybierz tryb pracy:

TAPE-VCR

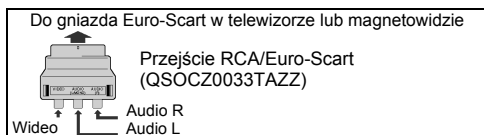
Edycja umożliwia poprawę dokonanych wcześniej nagrań poprzez usunięcie niechcianych sekwencji lub zamianę niektórych sekwencji miejscami.

Kamera umożliwia kontrolę nagrania źródłowego bez konieczności podłączenia zewnętrznego telewizora lub monitora wideo. Podłącz kamerę do magnetowidu przy pomocy dostarczonego w zestawie kabla.



Uwagi:

- Jeśli Twój magnetowid wyposażony jest w 21-przyłączeniowe gniazdo Euro-SCART, użyj przejścia RCA/Euro-Scart (QSOCZ0033TAZZ).



- Jeśli Twój magnetowid wyposażony jest w gniazdo S-wideo, możesz podłączyć go przy pomocy dostarczonego w zestawie kabla z gniazdkiem S-VIDEO w kamerze.
- Jeśli Twój magnetowid ma tylko jedno gniazdo wejściowe audio, podłącz do niego białą wtyczkę.
- Jeśli Twój magnetowid wyposażony jest w gniazdo S-VIDEO, nie ma potrzeby podłączania żółtej wtyczki.

Wycinanie niechcianych sekwencji

- 1 Odtwarzaj w kamerze kasetę, która ma zostać poddana edycji i zlokalizuj początek sekwencji, którą chcesz wyciąć. Zapisz kod czasowy początku i końca tej sekwencji (patrz strona 59), a następnie przewiń taśmę na początek nagrania, które chcesz skopiować.
- 2 Włóż kasetę do magnetowidu.
- 3 Naciśnij Δ w kamerze, żeby rozpocząć odtwarzanie i przycisk nagrywania w magnetowidzie.
- 4 Naciśnij przycisk pauzy w magnetowidzie, gdy odtwarzanie dojdzie do początku sceny, która ma zostać wycięta.
- 5 Naciśnij przycisk pauzy w magnetowidzie, gdy odtwarzanie dojdzie do końca sceny, która ma zostać wycięta.

Przerwanie edycji

Naciśnij przycisk ∇ w kamerze i przycisk stop w magnetowidzie.

Uwagi:

- W punktach przejścia między edytowanymi scenami mogą się pojawiać nieciągłości.
- W trakcie przewijania taśmy na podglądzie mogą się pojawić zakłócenia obrazu. Nie należy tego traktować jako uszkodzenia kamery.
- Informacje o kodzie czasowym zostaną nagrane przez magnetowid, jeśli opcja TC OUT będzie ustawiona na „ON”. Przed przystąpieniem do edycji ustaw ten element na „OFF” (patrz strona 59).

Edycja poprzez gniazdo DV

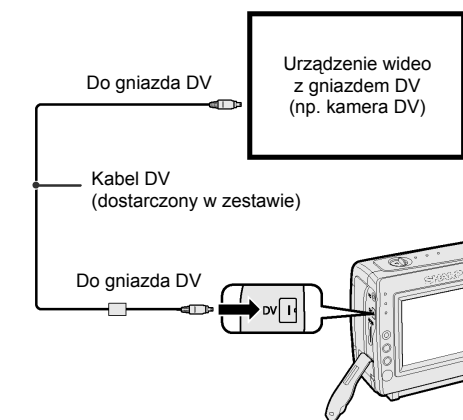
Wybierz tryb pracy:

TAPE-VCR

Opisywana kamera umożliwia przeprowadzenie cyfrowej edycji obrazu. Podłącz kamerę poprzez dostarczony w zestawie kabel DV do urządzenia wyposażonego w gniazdo DV. Poprzez kabel DV mogą być przesyłane zarówno sygnały wideo jak i audio.

Przegrywanie

Patrz opis „Wycinanie niechcianych sekwencji” ze strony 60.



Nagrywanie sygnału z innego urządzenia wideo (tylko model VL-NZ10)

- 1 Ustaw kamerę do pracy w trybie TAPE-VCR i włóż kasetę.
- 2 Rozpocznij odtwarzanie w urządzeniu podłączonym do kamery.
 - Sprawdź, czy na wyświetlaczu kamery widoczny jest prawidłowy obraz.
- 3 Naciśnij przycisk REC START/STOP w kamerze.
 - Kamera przejdzie do trybu gotowości do nagrywania.
- 4 Naciśnij Δ w kamerze, żeby rozpocząć nagrywanie.

Przerwanie edycji

Naciśnij przycisk ∇ w kamerze.

Wycinanie niechcianych sekwencji (tylko model VL-NZ10)

- 1 Naciśnij przycisk Δ na początku niechcianej sekwencji, żeby zatrzymać nagrywanie.
- 2 Naciśnij przycisk Δ na końcu niechcianej sekwencji, żeby kontynuować nagrywanie.

Uwagi:

- Upewnij się, że urządzenie, do którego podłączasz kamerę, wyprowadza odtwarzany sygnał przez gniazdo DV.
- Jeśli podłączone urządzenie nie będzie wysyłało sygnału lub kabel DV nie będzie prawidłowo podłączony, na wyświetlaczu kamery widoczny będzie komunikat „NO SIGNAL”.
- Jeśli pomimo dokonania wszystkich połączeń odtwarzany obraz lub dźwięk nie będzie docierał do kamery, należy ją wyłączyć na chwilę, a następnie ponownie włączyć w trybie VCR. Można również spróbować odłączyć na chwilę kabel DV i włączyć go ponownie.
- Jeśli podjęta zostanie próba nagrania sygnału chronionego prawami autorskimi, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „COPYRIGHT PROTECTED” i nagrywanie będzie niemożliwe (patrz strona 87).

Funkcja podkładania dźwięku

Wybierz tryb pracy:

TAPE-VCR

Przy pomocy opisywanej kamery można podkładać dźwięk zachowując równocześnie obraz i dźwięk oryginalnego nagrania.

Używanie mikrofonu

Do nagrywania komentarzy można używać wbudowanego mikrofonu stereo.



Uwagi:

- Do podkładania sygnału dźwiękowego nie można używać gniazda DV.
- Do nagrywania komentarzy nie można używać mikrofonu kierunkowego.
- Nie można podkładać dźwięku pod nagrania dokonane w trybie LP.

Nagrywanie dźwięku

Standardowy tryb nagrywania dźwięku

Nagrywanie w trybie 12-bitowym

Dźwięk jest nagrywany w trybie stereo na kanale Audio 1.

Kanał Audio 1: dźwięk stereo (lewy i prawy)

Kanał Audio 2: brak dźwięku

Nagrywanie w trybie 16-bitowym

Dźwięk jest nagrywany w trybie stereo na obydwu kanałach.

Kanał Audio 1: lewy

Kanał Audio 2: prawy

Tryb podkładania dźwięku

Nagrywanie w trybie 12-bitowym

Podkładany dźwięk jest nagrywany w trybie stereo na kanale Audio 2.

Kanał Audio 1: oryginalny dźwięk stereo (lewy i prawy)

Kanał Audio 2: podkładany dźwięk stereo (lewy i prawy)

Nagrywanie w trybie 16-bitowym

Podkładany dźwięk jest nagrywany na kanale Audio 2, co powoduje skasowanie oryginalnego dźwięku z tego kanału. Dźwięki podkładany i oryginalny są rejestrowane w trybie mono.

Kanał Audio 1: oryginalny dźwięk mono

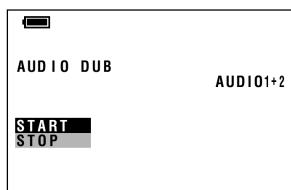
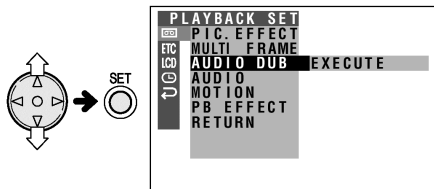
Kanał Audio 2: podkładany dźwięk mono

Uwaga:

- Opis wyboru trybu rejestracji dźwięku (12- lub 16-bitowego) znajduje się na stronie 40.

Podkładanie dźwięku

- 1 Podczas odtwarzania zlokalizuj miejsce w nagraniu, od którego chcesz rozpocząć podkładanie dźwięku.
- 2 Naciśnij Δ , żeby zatrzymać odtwarzanie.
- 3 Naciskaj przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać AUDIO DUB , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 5 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „AUDIO DUB”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 6 Naciśnij przycisk SET, żeby rozpocząć podkładanie dźwięku i nagrać swoją narrację.

Pauza w trakcie podkładania dźwięku

Naciśnij przycisk SET. Żeby kontynuować, naciśnij ponownie przycisk SET.

Wyłączenie trybu podkładania dźwięku

Naciśnij przycisk MENU. Ekran ustawień funkcji podkładania dźwięku zniknie.

Jeśli chcesz zmienić podłożony dźwięk lub podłożyć dźwięk pod inną scenę:

- 1 Naciśnij przycisk MENU, żeby zamknąć ekran ustawień funkcji podkładania dźwięku.
- 2 Wykonaj czynności opisane w punktach od 1 do 6.

Uwagi:

- Zalecane jest podkładanie dźwięku tylko pod nagrania wykonane przy pomocy opisywanej kamery. Dźwięk podkładany pod nagrania wykonane przy pomocy innych urządzeń może być złej jakości.
- Podkładanie dźwięku zostanie automatycznie wstrzymane, jeśli w trakcie odtwarzania zmieni się tryb kodowania dźwięku z 12- na 16-bitowy. Naciśnij SET, żeby dokończyć podkładanie.
- Podkładanie dźwięku zostanie automatycznie przerwane, jeśli na taśmie zostanie wykryty koniec nagrania lub nagranie dokonane w trybie LP.
- Istnieje możliwość równoczesnego lub osobnego odtwarzania podłożonego i oryginalnego dźwięku (patrz „Wybór trybu odtwarzania dźwięku” na stronie następnej).

Wybór trybu odtwarzania dźwięku

Wybierz tryb pracy:

TAPE-VCR

Do wyboru są następujące tryby odtwarzania dźwięku:

Audio 1+2


- nagrywanie w trybie 12-bitowym stereo (kanały Audio 1 i Audio 2)
- nagrywanie w trybie 16-bitowym stereo (kanały lewy i prawy)

Audio 1

- nagrywanie w trybie 12-bitowym stereo (tylko kanał Audio 1)
- nagrywanie w trybie 16-bitowym mono (tylko kanał lewy)

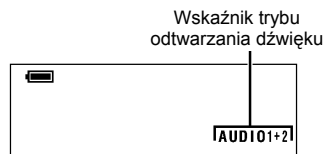
Audio 2

- nagrywanie w trybie 12-bitowym stereo (tylko kanał Audio 2)
- nagrywanie w trybie 16-bitowym mono (tylko kanał prawy)

- 1 Rozpocznij odtwarzanie kasety mini DV z podłożonym dźwiękiem.
- 2 Przyciskaj przycisk MENU dopóki nie pojawi się ekran menu.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „AUDIO”, a następnie naciśnij przycisk SET.
- 5 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać żądany tryb odtwarzania dźwięku, a następnie naciśnij przycisk SET.

AUDIO 1+2

- 6 Naciśnij przycisk MENU, żeby zamknąć ekran menu.
 - Wyświetlony zostanie wskaźnik wybranego trybu odtwarzania dźwięku.



Uwaga:

- W zależności od wybranego podczas nagrywania trybu (12- lub 16-bitowego), w trakcie odtwarzania wskaźnik trybu odtwarzania dźwięku „AUDIO” będzie miał inny kolor. Biały wskaźnik oznacza tryb 12-bitowej rejestracji dźwięku, zielony – tryb 16-bitowej rejestracji.

Oprogramowanie umożliwiające połączenie kamery z komputerem

Przy pomocy opisywanej kamery można przysyłać nieruchome obrazy do komputera. Do tego celu niezbędny jest dostarczony wraz z kamerą (tylko model VL-NZ10) program Video Capture.

Wymagania systemowe

- Komputer IBM PC/AT lub kompatybilny z procesorem 133 MHz lub szybszym
- System operacyjny Microsoft Windows® 95B, Windows® 95C, Windows® 98, Windows® 95 SE, Windows® 2000 Professional* lub Windows® Me
- 32 MB pamięci RAM lub więcej
- Minimum 9 MB wolnej przestrzeni na twardym dysku
- Karta SVGA (800 x 600) z 16-bitowym trybem wyświetlania kolorów lub lepsza
- Napęd CD-ROM (do instalacji)
- Port szeregowy RS-232C
- Mysz lub inne urządzenie wskazujące.

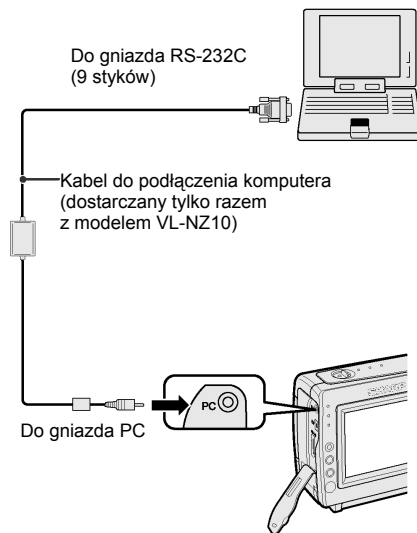
* W systemie Windows® 2000 Professional do zainstalowania programu niezbędne są uprawnienia lub zgoda administratora.

Instalacja programu

- 1 Włącz komputer i uruchom system Windows.
- 2 Włóż do napędu CD-ROM płytę z opcjonalnym oprogramowaniem.
- 3 Kliknij dwukrotnie ikonę „Mój komputer”.
- 4 Kliknij dwukrotnie ikonę napędu CD-ROM.
- 5 Kliknij dwukrotnie ikonę pliku „Setup.exe”.
- 6 Postępuj zgodnie z instrukcjami pojawiającymi się na ekranie.
- 7 Uruchom ponownie komputer.

Podłączenie kamery do komputera PC

- 1 Wyłącz komputer i kamerę.
- 2 Dokonaj podłączenia zgodnie z poniższym rysunkiem.
 - Przed podłączeniem kamery do komputera upewnij się, że jest on wyłączony.



- 3 Włącz komputer.
- 4 Włącz kamerę w żądanym trybie pracy

Uwagi:

- Jeśli kamera ma być używana przez dłuższy czas, zalecane jest podłączenie zasilacza.
- Wymienione poniżej funkcje nie mogą być stosowane do obróbki obrazów wysyłanych do komputera:
 - Tryb TAPE-VCR/CARD-VCR: nakładanie efektów
 - Tryb TAPE-CAMERA//CARD-CAMERA: cyfrowe efekty
- Jeśli Twój komputer wyposażony jest w czytnik kart, możesz odczytywać przy jego pomocy nieruchome obrazy zapisane na kartach pamięci SD i kartach multimedialnych (patrz strona 79).
- Do edycji nieruchomych obrazów przesłanych do komputera można używać popularnych programów graficznych sprzedawanych oddzielnie.

Korzystanie z programu

Szczegółowe wskazówki na temat posługiwania się programem Video Capture znajdują się w elektronicznej instrukcji obsługi zamieszczonej na płycie CD z programem.

Uwaga:

- Najświeższe informacje na temat programu można znaleźć w tekstowym pliku „Readme” znajdującym się w folderze „Readme”.

Instalacja programu Adobe Acrobat Reader

Do przeglądania elektronicznej instrukcji obsługi potrzebny jest program Adobe Acrobat Reader 4.0 lub nowszy. Jeśli w Twoim komputerze nie ma tego programu, postępuj według poniższego opisu, żeby go zainstalować.

- 1** Włóż do napędu CD-ROM płytę z opcjonalnym oprogramowaniem.
- 2** Kliknij dwukrotnie ikonę „Mój komputer”.
- 3** Kliknij dwukrotnie ikonę napędu CD-ROM.
- 4** Kliknij dwukrotnie ikonę folderu „Acroread”.
- 5** Kliknij dwukrotnie ikonę pliku „ar405eng.exe”.
- 6** Postępuj zgodnie z instrukcjami pojawiającymi się na ekranie.
- 7** Uruchom ponownie komputer.

Otwieranie elektronicznej instrukcji obsługi

- 1** Włóż do napędu CD-ROM płytę z opcjonalnym oprogramowaniem.
- 2** Kliknij dwukrotnie ikonę „Mój komputer”.
- 3** Kliknij dwukrotnie ikonę napędu CD-ROM.
- 4** Kliknij dwukrotnie ikonę folderu „Manual”.
- 5** Kliknij dwukrotnie ikonę żądanego pliku PDF.
 - Zostanie uruchomiony program Acrobat Reader z otwartą wybraną instrukcją obsługi.

Uwaga:

- Jeśli plik PDF nie został otwarty, może to oznaczać, że program Adobe Acrobat Reader nie został prawidłowo zainstalowany. Patrz opis obok „Instalacja programu Adobe Acrobat Reader”.

Drukowanie instrukcji obsługi

- 1** Otwórz instrukcję obsługi.
- 2** Wybierz „Print” w menu „File”.
- 3** Wybierz ustawienia drukowania i kliknij „OK”.

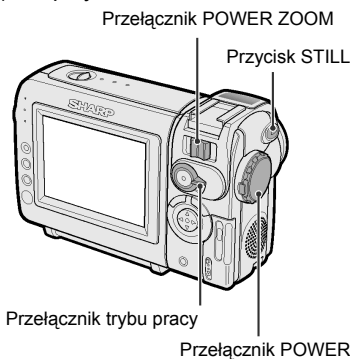
Cyfrowe zdjęcia - rejestracja

Zapisywanie na karcie

Wybierz tryb pracy:

CARD-CAMERA

Opisywana kamera, podobnie do standardowego aparatu fotograficznego, umożliwia wykonywanie zdjęć (nieruchomych obrazów) i zapisywanie ich na karcie.



1 Włóż kartę do kamery (patrz strona 13).

2 Zdejmij osłonę obiektywu.

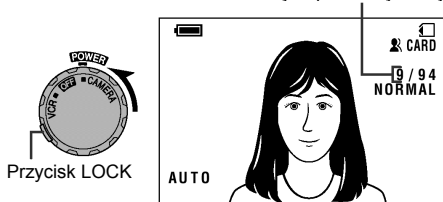
3 Ustaw przełącznik trybu pracy w położeniu CARD.



4 Naciśnij przycisk LOCK i ustaw przełącznik POWER w położeniu CAMERA.

- Kamera zostanie włączona w trybie CARD-CAMERA, a obraz widziany w kadrze pojawi się na wyświetlaczu.


Liczba zrobionych/pozostałych zdjęć

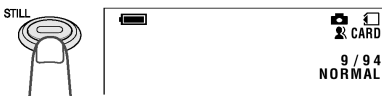


5 Jeśli chcesz nałożyć na wykonywane zdjęcia efekt cyfrowy, wykonaj czynności opisane na stronie 35 („Efekty nakładane na nieruchome obrazy”).

6 Wyreguluj zbliżenie.

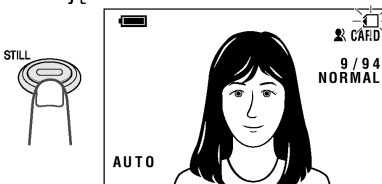
7 Naciśnij przycisk STILL do połowy, żeby ustawić ostrość na żądanym obiekcie.


- Kamera automatycznie ustawi ostrość na obiekcie znajdującym się w kadrze, a następnie wyemituje sygnał dźwiękowy i wyświetli wskaźnik  i ustawienie ostrości zostanie zablokowane.



- Jeśli w punkcie 5 wybrane zostało ustawienie „9 FRAMES” lub „16 FRAMES”, regulacja ostrości nie zostanie zablokowana.

8 Naciśnij przycisk STILL do końca, żeby zrobić zdjęcie.




- W trakcie zapisu danych na karcie będzie pulsował czerwony wskaźnik . Po zakończeniu zapisu wskaźnik zmieni kolor na biały.
- Żeby zrobić kolejne zdjęcie, zwolnij przycisk STILL i upewnij się, że obraz na monitorze nie jest nieruchomy, a następnie wykonaj czynności 7 i 8.

Uwagi:

- Wykonywanie zdjęć przy złym oświetleniu może spowodować, że obraz będzie nieostry. W takim przypadku zalecane jest używanie statywu.
- Zdjęcia wykonane przy oświetleniu lampami jarzeniowymi, niklowymi lub sodowymi mogą mieć (w zależności od czasu naświetlania) zmieniony odcień.
- Żeby wyłączyć dźwięk sygnalizujący ustawienie ostrości, należy ustawić opcję SOUND na „OFF”.
- Żeby uzyskać wyraźniejsze zdjęcia nieruchomych obiektów, należy ustawić opcję MOTION na „OFF” (patrz strona 36).

Ostrzeżenie:

- Nie należy wyłączać zasilania lub wyjmować karty, gdy pulsuje jest wskaźnik  opisany w punkcie 8, ponieważ może to spowodować uszkodzenie lub usunięcie obrazów na karcie.

Wybór jakości zdjęć

Wybierz tryb pracy:

CARD-CAMERA

Jakość zdjęć oraz ich maksymalna liczba, którą można zapisać na jednej karcie zależą od ustawienia jakości zdjęcia.

Dostępne ustawienia jakości zapisu

NORMAL: kamera zapisuje zdjęcia o standardowej jakości.

ECONOMY: kamera może zapisać więcej zdjęć, ale z gorszą jakością niż przy ustawieniu NORMAL.

FINE: kamera może zapisać mniej zdjęć, ale z lepszą jakością niż przy ustawieniu NORMAL.

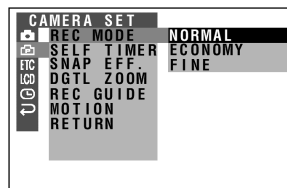
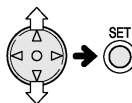
Przybliżona maksymalna liczba zdjęć dla karty multimedialnej dostarczonej razem z kamerą VL-NZ10

Ustawienie	Liczba zdjęć
NORMAL	100
ECONOMY	180
FINE	60

Uwaga:

- Maksymalna liczba zdjęć zależy od ustawionej jakości oraz zawartości zdjęcia.

- 1 W trybie CARD-CAMERA naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać $\left[\text{REC} \right]$, a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „REC MODE”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać żądane ustawienie, a następnie naciśnij przycisk SET.

REC MODE ECONOMY

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

- Na wyświetlaczu będzie widoczna informacja o wybranym ustawieniu.



Wskaźnik jakości zapisu

Uwaga:


- Informacja o wybranym ustawieniu jakości jest widoczna również w trybie CARD-VCR. Informacja ta jest uzyskiwana na podstawie ilości danych, które zawiera obraz. Ponieważ ilość danych ma związek z zawartością zdjęcia, widoczna informacja może być czasami nieprawdziwa.

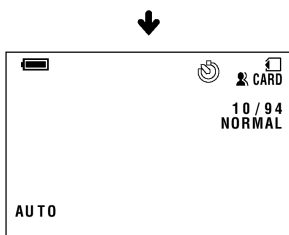
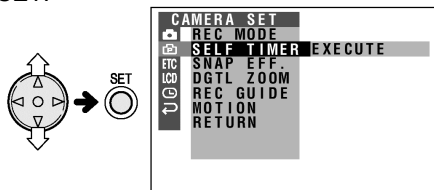
Samowyzwalacz

Wybierz tryb pracy:

CARD-CAMERA

Samowyzwalacz umożliwia automatyczne wykonanie zdjęcia z 10-sekundowym opóźnieniem. Jest to użyteczne, gdy chcesz sfotografować samego siebie z przyjaciółmi.

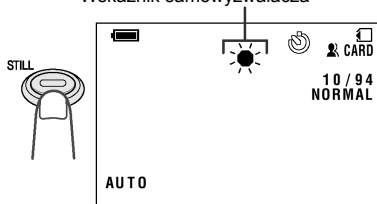
- 1 W trybie CARD-CAMERA naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „SELF TIMER”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij przycisk STILL do końca, żeby uruchomić zegar samowyzwalacza.

- W trakcie działania zegara wskaźnik samowyzwalacza będzie pulsował.

Wskaźnik samowyzwalacza



- Migawka zostanie automatycznie wyzwolona po dziesięciu sekundach i obiekty w kadrze zostaną sfotografowane.

Uwagi:

- Korzystając z samowyzwalacza należy ustawić kamerę na stabilnym podłożu (najlepiej jest umocować ją na statywie).
- Żeby wyłączyć samowyzwalacz, naciśnij przycisk STILL w punkcie 4.
- Samowyzwalacz zostanie wyłączony po wykonaniu jednego zdjęcia. Żeby wykonać kolejne zdjęcie z samowyzwalaczem, wykonaj ponownie czynności opisane w punktach od 1 do 4.

Ostrzeżenie:

- Nie wolno wyłączać zasilania lub wyjmować karty, gdy wskaźnik samowyzwalacza pulsuje.

Formatowanie karty

Wybierz tryb pracy:

CARD-CAMERA

Żeby można było korzystać z zakupionej oddzielnie karty pamięci, trzeba ją najpierw sformatować. Kartę należy również sformatować, gdy na wyświetlaczu widoczny jest jeden z następujących komunikatów:

- „FORMAT MEMORY CARD”
- „MEMORY CARD ERROR”
- „MEMORY CARD READ ERROR”
- „CANNOT STORE DATA”

Ostrzeżenia:

- **Sformatowanie karty spowoduje skasowanie wszystkich danych włączając w to obrazy zabezpieczone przed zapisem.**

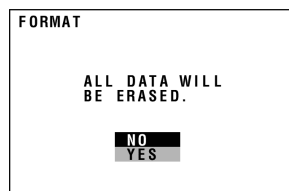
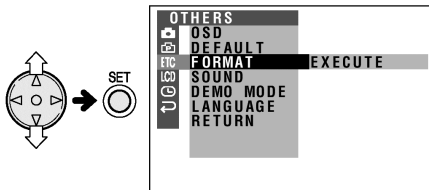
Należy pamiętać o skopiowaniu wszystkich ważnych danych przed sformatowaniem karty. (Opis transmisji danych do komputera znajduje się na stronach 65, 66 i 79).

- W trakcie formatowania karty nie wolno odłączać źródła zasilania od kamery, ponieważ może to spowodować uszkodzenie kamery lub karty. Podczas formatowania zalecane jest użycie zasilacza sieciowego.

- 1 Włóż do kamery kartę, która ma zostać sformatowana.
- 2 W trybie CARD-CAMERA naciskaj przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać ETC, a następnie naciśnij przycisk SET.

- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „FORMAT”, a następnie naciśnij przycisk SET.

- Żeby anulować formatowania naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „NO”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 5 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „YES”, a następnie naciśnij przycisk SET, żeby rozpocząć formatowanie.

- Po zakończeniu formatowania wyświetlone zostanie menu.

- 6 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

Uwaga:

- Karta dostarczona z kamerą VL-NZ10 jest wstępnie sformatowana, dzięki czemu jest gotowa do natychmiastowego użycia.
- Do formatowania kart należy używać opisywanej kamery. Karty sformatowane w innych urządzeniach mogą nie zostać poprawnie rozpoznane przez kamerę.

Cyfrowe zdjęcia – odtwarzanie

Odtwarzanie obrazów z karty

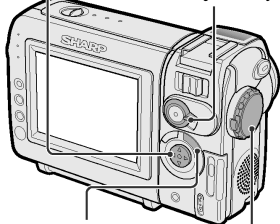
Wybierz tryb pracy:

CARD-VCR

Opisywana kamera może być używana do odtwarzania na wyświetlaczu LCD zdjęć zapisanych na karcie.

Przycisk sterujący

Przełącznik trybu pracy



Przycisk MULTI

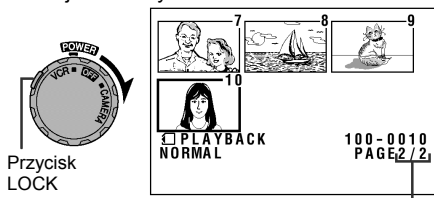
Przełącznik POWER

1 Ustaw przełącznik trybu pracy w położeniu CARD.



2 Naciśnij przycisk LOCK i ustaw przełącznik POWER w położeniu VCR.

- Wyświetlony zostanie indeks obrazów zarejestrowanych na karcie.

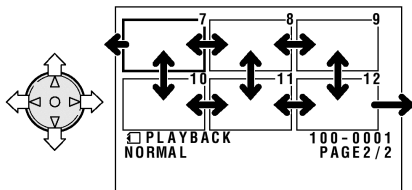


Przycisk LOCK

Numer strony/całkowita liczba stron

3 Użyj przycisku Δ , ∇ , \triangleleft lub \triangleright do wybrania żądanego zdjęcia.

- Każdorazowe naciśnięcie przycisku Δ , ∇ , \triangleleft lub \triangleright będzie powodowało wybranie sąsiedniego zdjęcia, tak jak zostało to pokazane na rysunku poniżej.



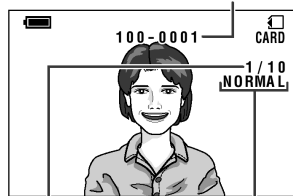
Uwaga:

- Przytrzymanie naciśniętego przycisku \triangleleft lub \triangleright powoduje zwiększenie szybkości przewijania zdjęć.

4 Naciśnij przycisk MULTI.

- Wybrane zdjęcie zostanie wyświetlone na całej powierzchni ekranu.

Nazwa pliku ze zdjęciem



Wskaźnik jakości zdjęcia
Numer wyświetlanego zdjęcia/
liczba wszystkich zdjęć

- Żeby wyświetlić zdjęcie na całej powierzchni ekranu, można również nacisnąć przycisk SET.

Funkcje dostępne, gdy zdjęcie wyświetlone jest na pełnym ekranie:

- Korzystając z przycisku \triangleleft lub \triangleright można wyświetlić poprzednie lub następne zdjęcie na całym ekranie.
- Naciskając i przytrzymując przycisk \triangleleft lub \triangleright można przeszukiwać zawartość karty. Przeszukiwanie może odbywać się bardzo szybko i dlatego zalecane jest ustawienie opcji OSD na „ON”, żeby wyświetlić numery zdjęć.
- Naciśnięcie przycisku MULTI spowoduje powrót do trybu wyświetlania indeksu zdjęć.

Ostrzeżenie:

- W zależności od ilości danych zapisanych w obrazie informacja o jakości obrazu może być inna w stosunku do ustawienia wybranego w trakcie wykonywania zdjęcia.
- Zdjęcia o formacie większym niż 640 x 480 (np. zarejestrowane przy pomocy innych urządzeń) mogą być wyświetlane tylko na indeksie, a nie na całej powierzchni ekranu.
- Jeśli na obrazach stworzonych w komputerze lub innej kamerze widoczne są zakłócenia, nie należy ich wyświetlać przy pomocy opisywanej kamery, ponieważ może to spowodować nieprawidłową pracę wyświetlacza. Jeśli się to stanie, należy wyłączyć zasilanie i włączyć je ponownie.

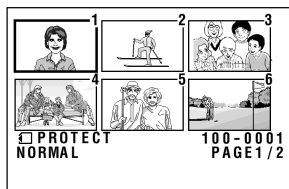
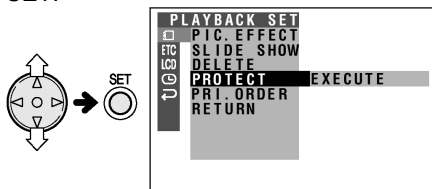
Zabezpieczenie przed zapisem

Wybierz tryb pracy:

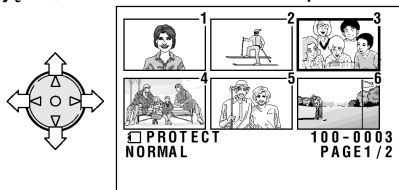
CARD-VCR

Istnieje możliwość zabezpieczenia szczególnie ważnych zdjęć przed przypadkowym skasowaniem.

- 1 W trybie CARD-VCR naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać \square , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać „PROTECT”, a następnie naciśnij przycisk SET.



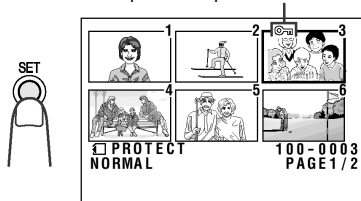
- 4 Naciśnij \triangle , ∇ , \triangleleft lub \triangleright , żeby wybrać zdjęcie, które ma zostać zabezpieczone.



- 4 Naciśnij przycisk SET, żeby włączyć zabezpieczenie.

- Pojawi się wskaźnik \square .

Wskaźnik zabezpieczenia przed skasowaniem



- Jeśli chcesz zabezpieczyć kolejne zdjęcie, powtórz czynności 4 i 5.

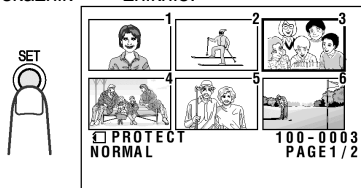
- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyświetlić indeks zdjęć.

Wyłączenie zabezpieczenia

- 1 W punkcie 4 powyższego opisu wybierz zdjęcie, dla którego chcesz wyłączyć zabezpieczenie.

- 2 Naciśnij przycisk SET, żeby wyłączyć zabezpieczenie.

- Wskaźnik \square zniknie.



- 3 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyświetlić indeks zdjęć

Uwaga:

- Sformatowanie karty spowoduje skasowanie wszystkich zdjęć z zabezpieczonymi włączni.

Usuwanie zdjęć

Wybierz tryb pracy: CARD-VCR

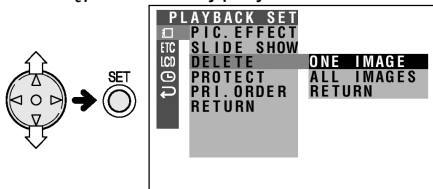
Usuwanie pojedynczego zdjęcia

W celu zrobienia na karcie miejsca na nowe zdjęcia można usuwać stare.

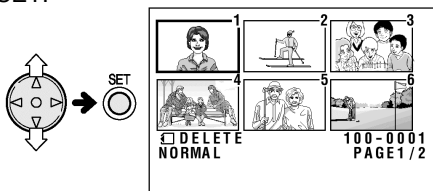
Uwaga:

- Usuniętych zdjęć nie można odzyskać.
Usuając zdjęcie upewnij się, czy na pewno chcesz to zrobić.

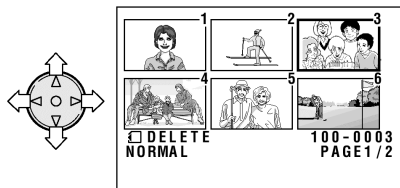
- 1 W trybie CARD-VCR naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać \square , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „DELETE”, a następnie naciśnij przycisk SET.



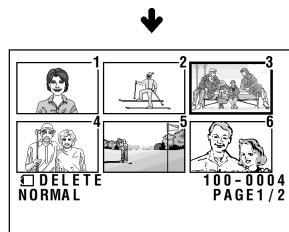
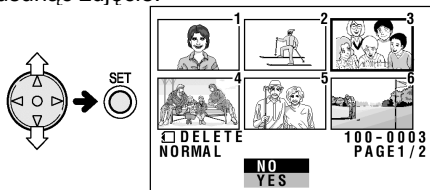
- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „ONE IMAGE”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 5 Naciśnij Δ , ∇ , \triangleleft lub \triangleright , żeby wybrać zdjęcie, które ma zostać usunięte.



- 6 Naciśnij SET, żeby potwierdzić wybór.
 - Żeby anulować usuwanie, naciskając ∇ lub Δ wybierz „NO”, a następnie naciśnij przycisk SET.
- 7 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „YES”, a następnie naciśnij przycisk SET, żeby usunąć zdjęcie.



- Jeśli chcesz usunąć kolejne zdjęcie, wykonaj czynności od 5 do 7.
- 8 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyświetlić indeks zdjęć.

Uwagi:

- Zdjęcia zabezpieczone nie mogą zostać usunięte. Żeby usunąć zdjęcie, najpierw wyłącz jego zabezpieczenie (patrz strona 72).

Ostrzeżenie:

- W trakcie usuwania zdjęć nie wolno wyłączać zasilania.

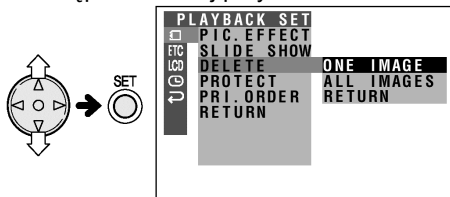
Usuwanie wszystkich zdjęć

Istnieje możliwość automatycznego usunięcia wszystkich zdjęć.

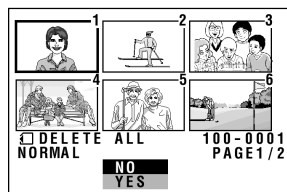
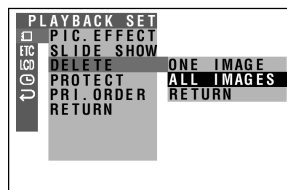
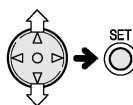
Uwaga:

- Usuniętych zdjęć nie można odzyskać. Usuając zdjęcie upewnij się, czy na pewno chcesz to zrobić.
- Jeśli chcesz pozostawić niektóre zdjęcia na karcie, zabezpiecz je najpierw przed skasowaniem postępując według opisu ze strony poprzedniej, a następnie wykonaj czynności opisane poniżej.

- 1 W trybie CARD-VCR naciskaj przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać \square , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać „DELETE”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać „ALL IMAGES”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 5 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać „YES”, a następnie naciśnij przycisk SET, żeby usunąć wszystkie zdjęcia.
 - Żeby anulować usuwanie, naciskając ∇ lub \triangle wybierz „NO”, a następnie naciśnij przycisk SET.

Uwagi:

- Zdjęcia zabezpieczone nie mogą zostać usunięte. Żeby usunąć zdjęcie, najpierw wyłącz jego zabezpieczenie (patrz strona 72).
- Zapisane informacje o liczbie wydruków nie mają wpływu na działanie funkcji usuwania wszystkich zdjęć.
- Usuwanie wszystkich zdjęć może chwilę potrwać.

Ostrzeżenie:

- W trakcie usuwania zdjęć nie wolno wyłączać zasilania.

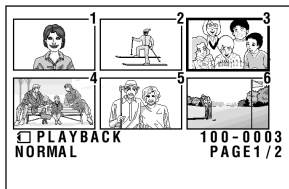
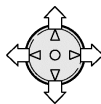
Automatyczny pokaz

Wybierz tryb pracy:

CARD-VCR

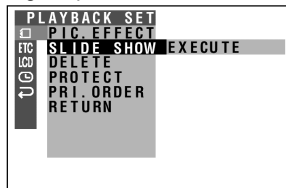
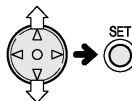
Istnieje możliwość automatycznego wyświetlenia wszystkich zdjęć po kolei. Umożliwia to wygodne skontrolowanie zawartości karty.

- 1 Ustaw tryb CARD-VCR.
- 2 Naciśnij Δ , ∇ , \triangleleft lub \triangleright , żeby wybrać zdjęcie, od którego ma się rozpocząć pokaz.



- 3 Naciskaj przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać \square , a następnie naciśnij przycisk SET.

- 5 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „SLIDE SHOW”, a następnie naciśnij przycisk SET.
 - Zdjęcia będą wyświetlane na całej powierzchni wyświetlacza w kolejności, w której zostały wykonane zaczynając od zdjęcia wybranego w punkcie 2.



- Po jednorazowym wyświetleniu wszystkich zdjęć znajdujących się na karcie pokaz się zakończy.
- 6 Naciśnij przycisk MENU, żeby zamknąć menu, a następnie naciśnij przycisk MULTI, żeby wyświetlić indeks zdjęć.

Przerwanie pokazu

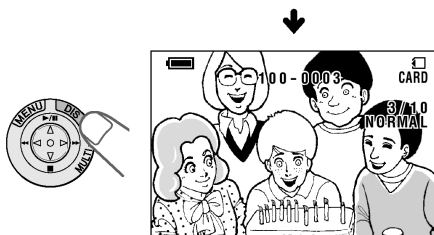
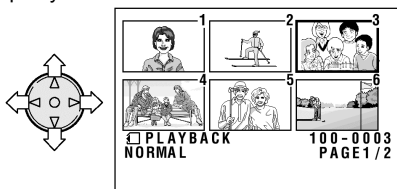
W trakcie pokazu naciśnij dwa razy przycisk MENU, a następnie naciśnij przycisk MULTI, żeby wyświetlić indeks zdjęć.

Przegrывanie zdjęć z karty na kasetę

Wybierz tryb pracy: CARD-VCR

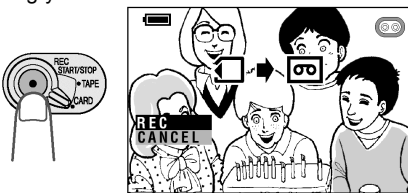
Postępując według poniższego opisu można przegrывać zdjęcia z karty na kasetę.

- 1 Włóż do kamery kartę z nagranyimi zdjęciami i kasetę.
- 2 Ustaw tryb TAPE-VCR i ustaw taśmę w miejscu, w którym mają zostać nagrane zdjęcia.
- 3 Ustaw tryb CARD-VCR.
- 4 Jeśli zdjęcie, które chcesz przegrać, będzie niewidoczne, użyj przycisków Δ , ∇ , \triangleleft lub \triangleright do przewijania indeksu zarejestrowanych zdjęć, a następnie naciśnij przycisk MULTI.
 - Wybrana klatka zostanie wyświetlona na pełnym ekranie.



- 5 Naciśnij przycisk REC START/STOP.

- Kamera przejdzie do trybu gotowości do nagrywania



- 6 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać REC, a następnie naciśnij przycisk SET, żeby rozpocząć przegrывanie zdjęcia na kasetę.
- 7 Naciśnij przycisk SET, żeby zatrzymać przegrывanie.
- 8 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać CANCEL, a następnie naciśnij przycisk SET, żeby anulować przegrывanie.

Liczba kopii do wydrukowania

Wybierz tryb pracy:

CARD-VCR

Istnieje możliwość dołączania do zapisanych zdjęć informacji o liczbie kopii, które mają zostać wydrukowane (informacja ta jest zapisywana w standardzie DPOF).

Standard DPOF

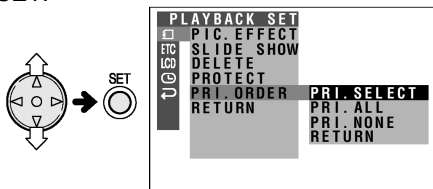
W standardzie tym można między innymi zapisać informacje o liczbie kopii danego zdjęcia, które mają zostać wydrukowane. Ułatwi to późniejsze drukowanie zdjęć na drukarce kompatybilnej ze standardem DPOF.

Uwaga:

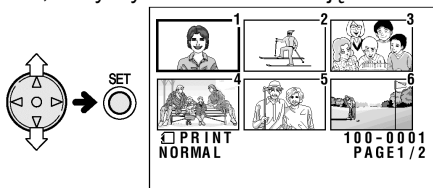
- Brak informacji o trybie drukowania nie uniemożliwia drukowania.

Zapisanie informacji o liczbie kopii

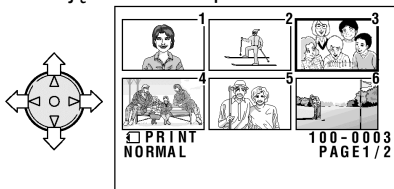
- 1 W trybie CARD-VCR naciskaj przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać \square , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „PRI. ORDER”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „PRI. SELECT”, a następnie naciśnij przycisk SET, żeby wyświetlić indeks zdjęć.

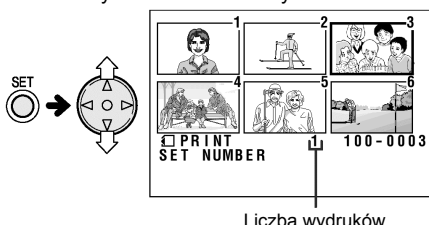


- 5 Naciśnij Δ , ∇ , \triangleleft lub \triangleright , żeby wybrać zdjęcie, któremu chcesz przyporządkować informację o liczbie kopii.



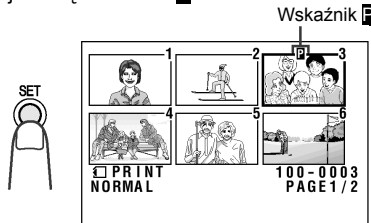
- 6 Naciśnij przycisk SET, a następnie naciśnij przycisk ∇ lub Δ , żeby wybrać liczbę wydruków.

- Można wybrać od 1 do 99 wydruków.



- 7 Naciśnij przycisk SET, żeby zatwierdzić ustawienie.

- Pojawi się wskaźnik \square .

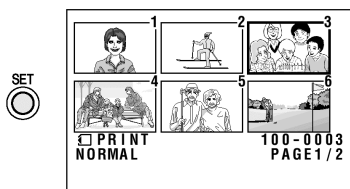
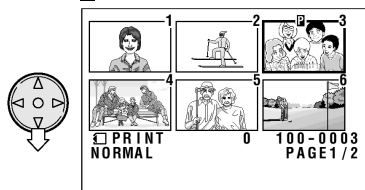


- Jeśli chcesz przyporządkować informację o liczbie kopii do wydrukowania kolejnemu zdjęciu, wykonaj czynności od 5 do 7.

- 8 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyświetlić indeks zdjęć.

Skasowanie informacji o liczbie kopii

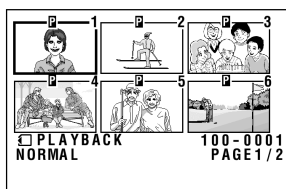
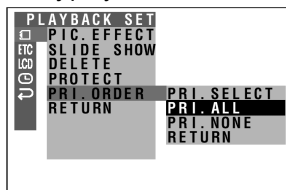
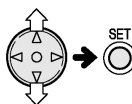
- 1 W punkcie 5 powyższego opisu wybierz zdjęcie, dla którego chcesz skasować informację o liczbie kopii.
- 2 Naciśnij ∇ , żeby wybrać „0”.
 - Wskaźnik \square zniknie.



- 3 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyświetlić indeks zdjęć.

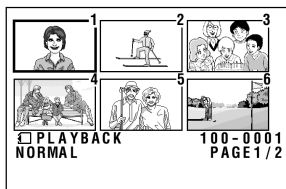
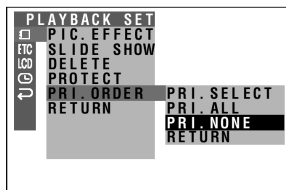
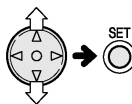
Przypisanie wszystkich zdjęciom informacji o liczbie kopii

- 1 Wykonaj czynności od 1 do 3 z opisu „Zapisanie informacji o liczbie kopii”.
- 2 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać „PRI. ALL”, a następnie naciśnij przycisk SET.



Skasowanie informacji o liczbie kopii przyporządkowanej wszystkim zdjęciom

- 1 Wykonaj czynności od 1 do 3 z opisu „Zapisanie informacji o liczbie kopii”.
- 2 Naciśnij ∇ lub \triangle , żeby wybrać „PRI. NONE”, a następnie naciśnij przycisk SET, żeby zatwierdzić skasowanie.
 - Wskaźnik \square zniknie.

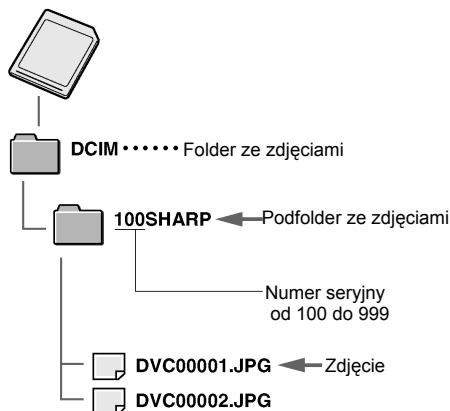


Bezpośrednie przesyłanie danych z karty do komputera

Korzystając ze sprzedawanego oddzielnie czytnika kart można przesyłać bezpośrednio dane z karty do komputera.

Foldery i nazwy plików

Zdjęcia wykonane przy pomocy opisywanej kamery są zapisywane na karcie w sposób pokazany poniżej.



Korzystanie z przystawki do odczytu kart (sprzedawanej oddzielnie)



Uwaga:

- Szczegóły można znaleźć w instrukcji obsługi przystawki i komputera.
- Jeśli na karcie zostaną zapisane dane niekompatybilne z kamerą, nie będzie ich można odczytać.

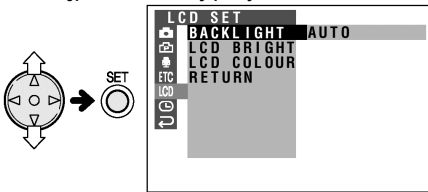
Regulacja wyświetlacza

Wybierz tryb pracy:
dowolny

W zależności od warunków oświetlenia w miejscu, w którym używasz kamery, konieczna może być regulacja wyświetlacza.

- Poniższe rysunki pokazują menu kamery pracującej w trybie TAPE-CAMERA.

- 1 Naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać LCD, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać element, który chcesz ustawić, a następnie naciśnij przycisk SET.

LCD BRIGHT: jasność

LCD COLOUR: nasycenie kolorów

- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby dokonać ustawienia wybranego elementu, a następnie naciśnij przycisk SET.



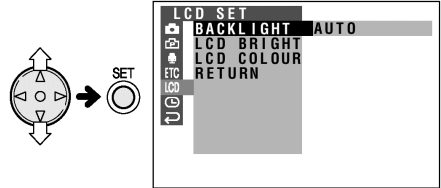
- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby zamknąć menu.

Uwaga:

- W zależności od ustawienia odcienia lub koloru rejestrowany obraz może się różnić od obrazu widocznego na wyświetlaczu. Nie należy zmieniać ustawień koloru lub odcienia, o ile nie jest to konieczne. (Ustawienia te mają wpływ wyłącznie na obraz na wyświetlaczu, a nie na obraz rejestrowany.)

Regulacja podświetlenia

- 1 Przciskaj przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać LCD, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „BACKLIGHT”, a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „AUTO”, „NORMAL” lub „BRIGHT”, a następnie naciśnij przycisk SET.

BACKLIGHT BRIGHT

AUTO: kamera automatycznie wybiera tryb „NORMAL” lub „BRIGHT”, w zależności od oświetlenia. Ta funkcja jest dostępna tylko w trybie TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA.

NORMAL: ustawienie odpowiednie do stosowania w pomieszczeniach i w warunkach umiarkowanego nasłonecznienia.

BRIGHT: ustawienie odpowiednie do stosowania w na zewnątrz i w warunkach silnego nasłonecznienia.

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby zamknąć menu.

Strefy czasowe

Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

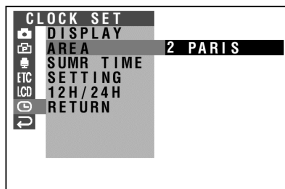
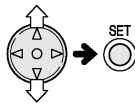
Wybór odpowiedniej strefy czasowej umożliwi prawidłowe ustawienie wewnętrznego zegara kamery podczas podróży.

- Wybierz swoją lokalną strefę czasową oraz aktualną datę i godzinę, jeśli do tej pory tego nie zrobisz (patrz strona 16).

Przykład: zmiana strefy czasowej Paryża na strefę czasową Londynu.

- 1 Ustaw tryb TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA, a następnie naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać CLOCK , a następnie naciśnij przycisk SET.

- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „AREA”, a następnie naciśnij przycisk SET.



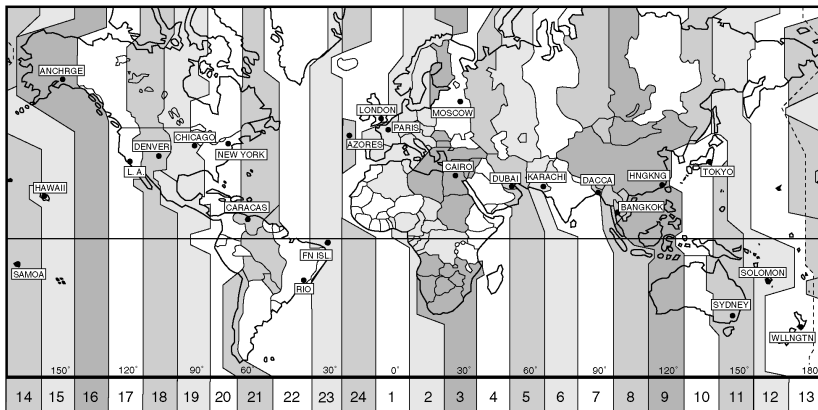
- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „2 PARIS”, a następnie naciśnij SET.

- Strefa czasowa zostanie zmieniona.

AREA 2 PARIS

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

Mapka stref czasowych



Numer strefy

Tabela stref czasowych

Numer strefy	Nazwa strefy	Kraje lub regiony
1	LONDON	Anglia, Maroko
2	PARIS	Austria, Czechy, Francja, Hiszpania, Litwa, Niemcy, Polska, Portugalia, Szwajcaria, Szwecja, Tunezja, Węgry, Włoch
3	CAIRO	Egipt, Finlandia, Grecja, Turcja
4	MOSCOW	Arabia Saudyjska, Etiopia, Irak, Kenia, Mauritius, Seszele, Rosja (Moskwa)
5	DUBAI	Zjednoczone Emiraty Arabskie
6	KARACHI	Maladiwy, Pakistan
7	DACCA	Bangladesz, Indie
8	BANGKOK	Indonezja (Dżakarta), Kambodża, Tajlandia, Wietnam
9	HNGKNG	Australia (Perth), Chiny, Filipiny, Hong Kong, Indonezja (Borneo, Bali), Malezja, Singapur, Tajwan
10	TOKYO	Japonia, Korea
11	SYDNEY	Australia (Sydney)
12	SOLOMON	Nowa Kaledonia
13	WLLNGTN	Fidzi, Nowa Zelandia
14	SAMOA	Samoa Zachodnie
15	HAWAII	Hawaje, Taiti
16	ANCHRGE	USA (Alaska)
17	L.A.	USA (Los Angeles, San Francisco)
18	DENVER	USA (Denver)
19	CHICAGO	Meksyk (Mexico City), USA. (Chicago)
20	NEW YORK	Kanada (Montreal), Jamajka, Peru, USA. (Nowy Jork, Waszyngton),
21	CARACAS	Chile, Republika Dominikany, Wenezuela
22	RIO	Argentyna, Brazylia, Urugwaj
23	FN ISL.	Fernando de Noronha
24	AZORES	Wyspy Azorskie

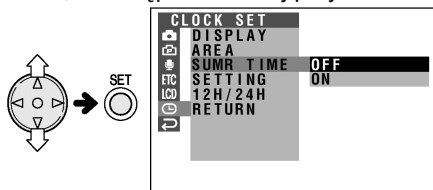
Ustawienie czasu letniego

Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

Wykonaj czynności opisane poniżej, żeby przełączyć wewnętrzny zegar kamery na czas letni.

- 1 W trybie TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać CLOCK , a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „SUMR TIME”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „ON”, a następnie naciśnij przycisk SET.
 - Zegar zostanie automatycznie uaktualniony.

SUMR TIME ON

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.
 - Obok wyświetlanej godziny widoczny będzie wskaźnik \odot .

Przywrócenie czasu standardowego

W punkcie 4 powyższego opisu wybierz „OFF”.

Ustawienie dźwięków potwierdzających

Wybierz tryb pracy:

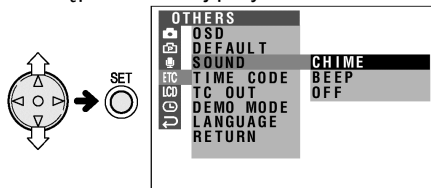
dowolny

Dźwięki potwierdzające są emitowane podczas włączania zasilania, naciśnięcia przycisku REC START/STOP, wkładania kasety oraz wykonywania innych czynności. Postępuj według poniższego opisu, żeby zmienić typ dźwięku potwierdzającego lub całkowicie wyłączyć dźwięki potwierdzające.

Typy ustawień

CHIME: emitowany jest dźwięk wibrujący
BEEP: emitowany jest dźwięk elektronicznego brzęczyka
OFF: dźwięki potwierdzające nie są emitowane

- 1 Naciśnij przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać ETC, a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „SOUND”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać żądane ustawienie, a następnie naciśnij SET.

SOUND BEEP

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

Uwaga:

- Jeśli wybrane zostanie ustawienie „OFF”, wyłączony zostaną następujące dźwięki:
 - Efekt odgłosu pracy migawki w trybach PHOTO SHOT i CARD-CAMERA.
 - Dźwięk potwierdzający ustawienie ostrości w trybie CARD-CAMERA

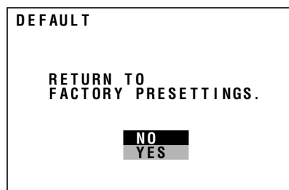
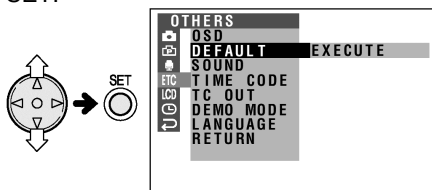
Przywrócenie ustawień fabrycznych

Wybierz tryb pracy:

dowolny

Istnieje możliwość natychmiastowego przywrócenia wszystkich ustawień fabrycznych funkcji kamery.

- 1 Naciskaj przycisk MENU do momentu, w którym wyświetlony zostanie ekran menu.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , wybierz ETC, a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „DEFAULT”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „YES”, a następnie naciśnij przycisk SET.
 - Żeby anulować, wybierz „NO”, a następnie naciśnij przycisk SET.
- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

Uwaga:

- Wykonanie powyższych czynności nie spowoduje zmiany ustawienia zegara i języka ekranowego.

Użyteczne informacje

Wskazówki dotyczące filmowania

- Kamerę należy ustawić w taki sposób, by filmowany obiekt znajdował się w środku kadru. Dzięki temu, jeśli włączona jest funkcja automatycznej regulacji ostrości, filmowana scena będzie ostra.

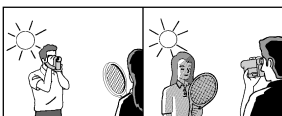


Obiekt filmowany znajduje się na środku kadru.



W przypadku, gdy obiekt filmowany nie znajduje się na środku kadru, należy również ustawić ostrość (patrz strony 53 i 64).

- Należy unikać filmowania obiektów podświetlonych od tyłu. W celu uzyskania najlepszego obrazu, źródło światła powinno być umieszczone za plecami osoby filmującej. Jeżeli tło jest jaśniejsze niż filmowany obiekt, będzie on często zbyt ciemny. W przypadku filmowania w takich warunkach, należy w celu poprawy obrazu dokonać regulacji gamma (patrz strony 31 i 56).



Oświetlenie z tyłu osoby filmującej (przed obiektem filmowanym)

Oświetlenie z tyłu obiektu filmowanego

- Przed wykonaniem zbliżenia należy zastanowić się, jak powinno wyglądać udane ujęcie. Częste wykonywanie zbliżeń i oddaleń powoduje również szybsze wyczerpanie akumulatora.
- Jeżeli podczas filmowania przy dużym zbliżeniu występują zauważalne wstrząsy, należy użyć statywu lub zmniejszyć zbliżenie.
- Przesuwanie w poziomie oraz w pionie powinny być wykonywane wolno, dzięki czemu uzyskany zostanie efekt uwydatnienia rozszerzenia sceny lub wysokości budynku i ułatwi to późniejsze rozpoznanie szczegółów sfilmowanych obiektów podczas odtwarzania.
- Szybko poruszających się obiektów nie należy filmować przy dużym zbliżeniu.

Uwaga:

- Jeśli funkcje zbliżania i oddalania są używane stosunkowo często, automatyczne ustawianie ostrości może trwać trochę dłużej.

Oświetlenie

Wyraźne, dobrej jakości ujęcia można uzyskiwać przy oświetleniu od 500 do 100.000 luksów. Filmowanie jest również możliwe przy słabszym oświetleniu, ale może to spowodować pogorszenie jakości obrazu. Oświetlenie ma również wpływ na wierność odwzorowania kolorów.

Natężenie światła (luksy)	Sytuacja (luksy)	Zakres optymalnego oświetlenia
100.000	Czyste niebo Słoneczny dzień w południe (100.000)	
10.000	Słoneczny dzień o godz. 10.00 (65.000) Słoneczny dzień o godz. 15.00 (35.000) Pochmurny dzień w południe (32.000) Pochmurny dzień o godz. 10.00 (25.000)	
1.000	Pochmurny dzień, godzinę po zachodzie Słońca (2.000) Słoneczny dzień, godzinę przed wschodem Słońca (1.000) Oświetlenie jarzeniowe w pobliżu okna (1.000)	
100	Podłoga fabryki (700-800) Kasa w supermarkecie (500-700) Tor w kępielni (500) Biblioteka (400-500) Pokój biurowy z oświetleniem jarzeniowym (400-500) Jarzeniowa lampa biurkowa (400) Lampa błyskowa z odległości 1 m (250) Schody w sklepie (100)	
10	Przerwa podczas przedstawienia w teatrze (15-35) Zapałniczka z odległości 30 cm (15-20) Świece na torcie urodzinowym z odległości 20 cm (15-20) Światło świecy	

Uwaga:

- W powyższej tabeli podane są wyłącznie wartości orientacyjne.

Wskazówki dotyczące oświetlenia

Większość scen filmowanych przy świetle dziennym na wolnym powietrzu nie potrzebuje dodatkowego oświetlenia. Natomiast w przypadku ujęć w pomieszczeniach konieczne jest zastosowanie sztucznego oświetlenia. Najbardziej naturalne odwzorowanie barw uzyskuje się przy oświetleniu halogenowym.

Technologia DV

Technologia DV jest nowym, rewolucyjnym sposobem zapisu i odtwarzania wysokiej jakości obrazów w zachowywanych w zapisie cyfrowym. Obrazy te mają właściwości niedostępne przy zapisie analogowym.

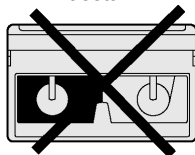
Cyfrowe kasety wideo DV

Istnieją dwa typy cyfrowych kaset wideo DV: kasety Mini DV oraz większe kasety DV używane w przypadku dłuższego odtwarzania i nagrywania. W opisywanej kamerze wideo VIEWCAM stosowane są wyłącznie kasety Mini DV. Większe kasety DV nie mogą być wykorzystane. Dlatego należy upewnić się, czy nabywana kaseeta posiada znak handlowy „Mini DV”.

Kaseeta mini DV



Kaseeta DV

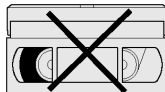


Kasety 8 mm, VHS lub Beta nie mogą być stosowane do nagrywania lub odtwarzania w opisywanym urządzeniu.

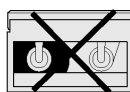
Kaseeta 8 mm



Kaseeta VHS



Kaseeta Beta



Uwaga:

- Opisywane urządzenie zapewnia najlepszą jakość odtwarzanego obrazu, gdy jest używane z kasetami standardu ME. Z tego względu zalecamy korzystanie z tych kaset.

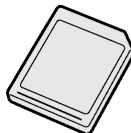
W opisywanym urządzeniu zastosowana została technologia ochrony praw autorskich, która jest chroniona patentami w Stanach Zjednoczonych i pozostaje własnością Macrovision Corporation i innych właścicieli. Korzystanie z tego systemu wyłącznie w zastosowaniach domowych jest możliwe tylko z zgodą Macrovision Corporation. Modyfikacje systemu są zabronione.

Karty pamięci SD i karty multimedialne

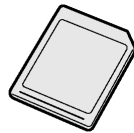
Karty pamięci SD i karty multimedialne są niewielkimi nośnikami danych o wymiarach 32 mm na 24 mm umożliwiającymi wygodne przeniesienie informacji w postaci elektronicznej (min. dźwięku, obrazu, itp.).

Opisywana kamera może służyć do rejestracji nieruchomych obrazów na dostarczonej w zestawie karcie multimedialnej oraz sprzedawanych oddzielnie kartach SD. (Uwaga: karty standardu SmartMedia™ i Memory Stick™ nie mogą być używane.) Używane w niniejszej instrukcji obsługi pojęcie „karta” odnosi się do kart pamięci SD i kart multimedialnych.

Karta pamięci SD



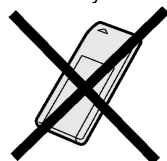
Karta multimedialna



Karta SmartMedia™



Karta Memory Stick™

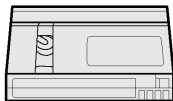


- Karty pamięci SD przewyższają karty multimedialne pod względem możliwości zabezpieczenia praw autorskich i szybkości transmisji danych.
- Karty pamięci SD są w pełni zgodne ze standardem kart multimedialnych i dane przechowywane na kartach multimedialnych mogą być przenoszone na karty SD.

Uwaga:

- Opisywana kamera została przetestowana z kartami następujących typów:
 - Karta pamięci SD: 128 MB lub mniej
 - Karta multimedialna: 64 MB lub mniej

Kasety Mini DV

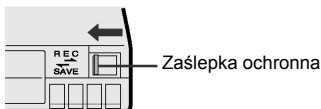


Używając kaset Mini DV należy przestrzegać następujących zasad:

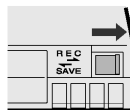
- Należy stosować wyłącznie kasety Mini DV oznaczone symbolem „Mini DV”.
- Opisywana kamera umożliwia nagrywanie i odtwarzanie kaset Mini DV przy wykorzystaniu pamięci kasyety, ale nagrywanie lub odtwarzanie tej pamięci jest niemożliwe.
- Do nagrywania w trybie długiego nagrywania (LP), należy stosować kasety Mini DV przeznaczone do takiego nagrywania.
- W otwory znajdujące się na tylnej ścianie kasyety Mini DV nie należy nic wkładać, nie wolno ich także w jakikolwiek sposób blokować.
- Nie należy umieszczać kaset w miejscach silnie zakurzonych, lub w których istnieje niebezpieczeństwo pojawienia się pleśni.
- Nie należy umieszczać kaset w pobliżu źródeł pól magnetycznych, takich jak elektryczne zegary lub urządzenia magnetyczne. Może to spowodować uszkodzenie nagranych materiałów.
- W przypadku użycia nagranej kasyety Mini DV do ponownego nagrania, poprzednio nagrany materiał zostaje automatycznie wykasowany.
- Odtwarzanie lub nagrywanie kasyety Mini DV nie będzie możliwe, jeżeli zostanie włożona do kieszeni kasyety odwrotnie.
- Nie należy wkładać lub wyjmować tej samej kasyety Mini DV wielokrotnie bez jej odtwarzania lub nagrywania, ponieważ może to spowodować wyciągnięcie taśmy i w konsekwencji jej zniszczenie.
- Nie należy umieszczać kasyety w miejscach narażonych na działanie bezpośrednich promieni słonecznych, w pobliżu silnych źródeł ciepła lub w miejscach zaparowanych.
- Kasetę należy przechowywać w obudowie. Powinna ona stać pionowo.
- W przypadku niewłaściwego nawinięcia taśmy na rolę należy ją przewinąć.
- Kasetami nie należy rzucać lub narażać ich na nadmierne wstrząsy.

Zabezpieczenie nagrań przed przypadkowym skasowaniem

Przesuń zaślepkę ochronną znajdującą się na tylnej ścianie kasyety do położenia „SAVE”.

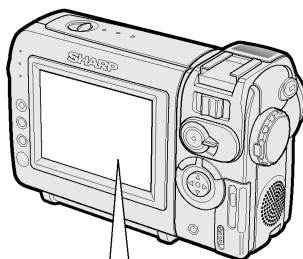


Żeby dokonać nagrania, przesuń zaślepkę do położenia „REC”.



Ochrona praw autorskich (tylko VL-NZ10)

Magnetowidy cyfrowe znacznie przewyższają analogowe urządzenia wideo pod względem możliwości nagrywania i odtwarzania. W celu ochrony praw autorskich wprowadzony został specjalny system zabezpieczający, który uniemożliwia przegrywanie chronionych nagrań. Nagrania chronione tym systemem mogą być odtwarzane w opisywanej kamerze, nie można ich jednak przegrywać poprzez cyfrowy kabel DV. W takim przypadku operacja przegrywania zostanie zablokowana, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „COPYRIGHT PROTECTED”.



**COPYRIGHT
PROTECTED.**

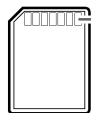
Karty multimedialne

Nieprawidłowe posługiwanie się kartami multimedialnymi może spowodować ich uszkodzenie lub utratę danych. Poniżej znajdują się wskazówki dotyczące prawidłowego używania kart multimedialnych.



Etykieta

- Nie wolno usuwać etykiety lub naklejać na niej dodatkowych naklejek.



Styki

- Ten element karty pozostaje w kontakcie z urządzeniem. Nie dotykaj styków palcami ani metalowymi przedmiotami.

Ostrzeżenia i wskazówki

- Kartę należy wkładać wyłącznie odpowiednią stroną. Nie należy próbować wsuwać karty na siłę.
- Karta jest precyzyjnym układem elektronicznym. Nie należy jej rozbrajać ani w żaden sposób przerabiać. Nie wolno jej wyginać, narażać na wstrząsy, ani moczyć.
- Karty nie należy nosić w kieszeni ani w innym nie zabezpieczonym miejscu, ponieważ mogłyby się złamać.
- Kartę należy trzymać z dala od ognia.

Kart nie należy przechowywać ani używać w następujących miejscach:

- W pobliżu silnych pól magnetycznych, które mogą spowodować skasowanie danych.
- W miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- W miejscach o wysokiej temperaturze lub wilgotności.
- W miejscach silnie zakurzonych lub zapyłonych.

Uwaga na ładunki elektrostatyczne

- Nie należy dopuszczać, by brodz lub inne ciała obce odkładały się na stykach karty. Styków nie należy również dotykać, pocierać ani drapać palcami. Ładunki elektrostatyczne mogą zniszczyć dane zapisane na karcie. Kartę należy czyścić wycierając ją delikatnie miękką, suchą ściereczką.

Uwaga na skraplającą się parę wodną

- Jeśli karta zostanie przeniesiona z pomieszczenia o niskiej temperaturze do pomieszczenia o temperaturze wyższej, może dojść do skroplenia pary wodnej na wewnętrznych i zewnętrznych powierzchniach karty.
- Jeśli zauważysz skroploną parę wodną na karcie, odcekaż, aż sama odparuje.

Ochrona danych

- Szczególnie ważne zdjęcia najlepiej jest skopiować z karty na inny nośnik (do komputera, na dyskietkę lub dysk magnetyczny, itp.) Uszkodzenie karty mogłoby spowodować bezpowrotną utratę danych.
- W żadnym razie nie wolno wyjmować karty lub wyłączać zasilania kamery w trakcie zapisu danych, ponieważ mogłoby to spowodować utratę danych lub zniszczenie karty.
- Sformatowanie karty spowoduje skasowanie zapisanych na niej danych. Przed przystąpieniem do formatowania należy upewnić się, że na karcie nie ma żadnych ważnych danych.
- Prosimy pamiętać, że firma SHARP nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych będącą skutkiem nieprawidłowego posługiwania się kartą przez jej właściciela lub osoby trzecie.

Karta pamięci SD

Ostrzeżenia i wskazówki

- Po wyjęciu karty z kamery należy jak najszybciej umieścić ją w pudełku.
- Karty nie wolno rozbierać ani przerabiać.
- Kartą nie wolno rzucać. Nie należy jej również uderzać, wyginać ani moczyć.
- Nie należy dotykać styków karty palcami ani metalowymi przedmiotami.
- Nie wolno odrywać od karty etykiety.
- Nie wolno naklejać na kartę żadnych dodatkowych etykiet.
- Nie wolno przechowywać karty w miejscach o podwyższonej temperaturze.
- Nie wolno przechowywać karty w pomieszczeniach wilgotnych lub zakurzonych.
- Nie wolno poddawać karty działaniu gazów przyspieszających korozję.

Ochrona danych

Widok z tyłu



- Przełącznik zabezpieczający należy ustawić w położeniu „LOCK”. Przed przystąpieniem do nagrywania lub kasowania danych należy przesunąć przełącznik do drugiego położenia.
- Do opisywania karty należy używać flamastra z miękką końcówką. Nie należy używać długopisu lub ołówka, ponieważ mogłyby uszkodzić kartę lub zapisane na niej dane.
- W żadnym razie nie wolno wyjmować karty lub wyłączać zasilania kamery lub innych urządzeń peryferyjnych w trakcie zapisu danych, ponieważ mogłoby to spowodować utratę danych lub zniszczenie karty.
- Prosimy pamiętać, że firma SHARP nie ponosi odpowiedzialności za utraty danych oraz jakiegokolwiek inne straty będące jej skutkiem.
- Zawsze, gdy jest to możliwe należy wykonywać kopie zapasowe danych.

Zasilacz – ładowarka

- Zasilacz może zakłócać pracę odbiornika radiowego, który znajduje się zbyt blisko.
- Należy uważać, żeby do wnętrza zasilacza nie przedostały się żadne metalowe i palne objekty oraz ciecz.
- Zasilacz hermetycznie zamknięty. Nie wolno otwierać go ani modyfikować.
- Nie wolno rzucać zasilaczem, uderzać go ani poddawać działaniu wstrząsów.
- Nie wolno wystawiać zasilacza na bezpośrednie działanie słońca.
- Nie należy korzystać z zasilacza w miejscach o dużej wilgotności i bardzo gorących.

Wymiana lampy fluorescencyjnej

Wyświetlacz ciekłokrystaliczny zainstalowany w opisywanej kamerze jest podświetlany lampą fluorescencyjną. Jeśli wyświetlacz stanie się ciemny lub słabo czytelny, należy wymienić lampę. W takiej sytuacji należy porozumieć się z autoryzowanym serwisem firmy SHARP.

Akumulator

Opisywana kamera zasilana jest z akumulatora litowo-jonowego.

Ładowanie

- Akumulator należy naładować niezwłocznie (lub nazajutrz) po rozładowaniu. Akumulator stopniowo, samoistnie się rozładowuje, nawet jeśli jest przechowywany w stanie całkowitego rozładowania.
- Akumulator należy ładować w temperaturze od 10°C do 30°C.
- Akumulator należy ładować do pełna. Korzystanie z częściowo naładowanych akumulatorów skróci rzeczywisty czas pracy.
- Odświeżanie akumulatora (całkowite rozładowanie przed ponownym naładowaniem) nie jest konieczne.

Korzystanie z akumulatora

- Żeby zmniejszyć zużycie energii, należy wyłączać zasilanie kamery, gdy nie jest ona używana.
- Szybkość rozładowania akumulatora może zależeć od sposobu korzystania z kamery. Nagrywanie z wieloma zatrzymaniami, częste wykonywanie zbliżeń i oddaleń oraz nagrywanie w niskich temperaturach skróci rzeczywisty czas nagrywania.
- Korzystanie ze słabo naładowanego akumulatora może spowodować nieoczekiwane wyłączenie zasilania w trakcie pracy. Należy korzystać z całkowicie naładowanego akumulatora, żeby chronić kamerę i sam akumulator.
- Zalecane jest posiadanie takiej liczby akumulatorów, która umożliwi nagrywanie przez czas dwu- lub trzykrotnie dłuższy niż przewidywany. Na stronie 20 podane są rzeczywiste czasy pracy akumulatorów.

Akumulator jest rozładowywany nawet wtedy, gdy zasilanie kamery jest wyłączone. Jeśli nie masz zamiaru używać kamery, wyjmij akumulator (patrz strona 10).

- Należy korzystać wyłącznie z akumulatorów BT-L225 lub BT-445 firmy SHARP. Są one przeznaczone specjalnie do zasilania opisywanej kamery.

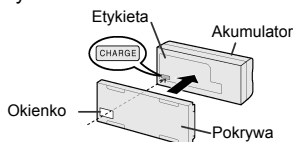
Przedłużenie żywotności akumulatorów

Nawet gdy akumulator pozostaje nie używany, jego pojemność (w sposób całkowicie naturalny) maleje. Żeby zwiększyć pojemność akumulatora, należy co 6 miesięcy przeprowadzać następującą procedurę.

1. Naładuj akumulator aż do momentu zgaśnięcia wskaźnika CHARGE.
2. Podłącz akumulator do kamery i ustaw przełącznik w położeniu CAMERA (kamera powinna być pusta - bez taśmy). Pozwól, by akumulator całkowicie się rozładował (zasilanie kamery wyłącza się wówczas automatycznie).
3. Wyjmij akumulator i przechowuj go w temperaturze 10°C do 20°C.

Przechowywanie akumulatorów

- Akumulator należy przechowywać w stanie całkowicie rozładowanym.
- Akumulator należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.
- Jeśli akumulator, który ma być przechowywany, jest w pełni naładowany, należy założyć na niego osłonę w ten sposób, by napis „CHARGE” był widoczny przez okienko.
- Jeśli przechowywany akumulator nie jest w pełni naładowany, pokrywę należy założyć odwrotnie, tak by przez okienko widoczny był fragment obudowy akumulatora.



Ostrzeżenia:

- Nieprawidłowe postępowanie z akumulatorem może spowodować pożar lub wybuch. Należy pamiętać o następujących zasadach:
 - Nie należy dopuścić, żeby metalowe przedmioty dotykały styków akumulatora, ponieważ mogłyby to spowodować krótkie spięcie.
 - Nie należy samodzielnie rozbiierać i naprawiać akumulatora.
 - Nie należy ładować akumulatora przy pomocy innych urządzeń niż przeznaczone do tego celu.
 - Nie należy narażać akumulatora na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz przechowywać go w temperaturze powyżej 60°C (np. w schowkach w samochodzie)
 - Nie należy narażać akumulatora na działanie wody lub wilgoci.
 - Nie należy rzucać akumulatorem lub narażać go na wstrząsy.
 - Akumulator należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
 - Pozbywając się zużytego akumulatora należy postępować zgodnie z zasadami utylizacji tego typu produktów.
- Żeby zabezpieczyć styki akumulatora, należy zawsze zakładać na akumulator osłonę.

Uwagi:

- W trakcie ładowania i eksploatacji akumulator rozgrzewa się. Nie świadczy to o uszkodzeniu.
- Akumulator ma ograniczony czas działania. Jeśli okresy pomiędzy kolejnymi ładowaniami ulegną wyraźnemu skróceniu, należy zaopatrzyć się w nowy akumulator.
- Jeśli styki akumulatora ulegną zanieczyszczeniu, należy wyczyścić je suchą i miękką ściereczką.

Czyszczenie kamery

- Kamera zawiera wiele plastikowych elementów. Z tego powodu do czyszczenia jej nie powinno się wykorzystywać rozpuszczalników, benzyny i innych agresywnych środków chemicznych. Mogą one spowodować odbarwienie obudowy, a nawet jej zniszczenie.
- Obudowę należy czyścić przy pomocy czystej, suchej ściereczki. Jeśli obudowa zabrudzi się mocniej, można przetrzeć ją dobrze wyjętą szmatką zmoczoną w roztworze delikatnego detergentu. Następnie należy przetrzeć ją suchą ściereczką.
- Do wycierania odcisków palców i innych zabrudzeń z wyświetlacza LCD należy używać suchej ściereczki.
- Do czyszczenia soczewki obiektywu należy używać miękkiej ściereczki, bibuły do czyszczenia elementów optycznych i sprężonego powietrza.

Korzystanie z kamery za granicą

Standardy systemów telewizyjnych oraz napięcie i częstotliwość zasilania są różne w różnych krajach. W przypadku korzystania z opisywanej kamery za granicą, przed użyciem zasilacza lub podłączeniem kamery wideo do telewizora należy zapoznać się z poniższymi informacjami.

Zasilacz

Dostarczony wraz z kamerą zasilacz może być podłączony do sieci o napięciu zmiennym od 110 V do 240 V i częstotliwości 50 Hz i 60 Hz.

Standardy sygnałów telewizyjnych

W każdym kraju obraz wideo można zawsze obejrzeć na wyświetlaczu. Jednak jeżeli obraz ma być oglądany na ekranie telewizora, telewizor musi pracować w systemie PAL. System PAL jest używany, między innymi, w następujących krajach: Polska, Czechy, Słowacja, Węgry, Niemcy, Wielka Brytania, Szwecja, Dania, Austria, Belgia, Szwajcaria, Włoch, Hiszpania, Holandia, Finlandia, Portugalia, Norwegia, Hong Kong, Tajlandia, Australia, Nowa Zelandia, Singapur, Kuwejt, Chiny itd.

Tryb demonstracyjny

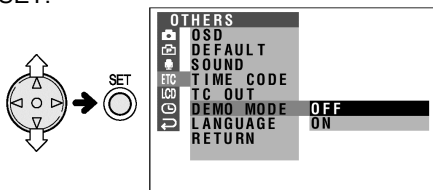
Wybierz tryb pracy:

TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA

Tryb demonstracyjny służy do prezentacji specjalnych możliwości opisywanej kamery. Jeśli przy pierwszym włączeniu kamery uruchomiony zostanie tryb demonstracyjny, należy go wyłączyć, żeby móc normalnie korzystać z opisywanego urządzenia.

Oglądanie demonstracji

- 1 Wyjmij kasetę z kamery (patrz strona 12).
- 2 W trybie TAPE-CAMERA lub CARD-CAMERA naciskaj przycisk MENU, dopóki nie pojawi się ekran menu.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać ETC, a następnie naciśnij przycisk SET.
- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „DEMO MODE”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 5 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „ON”, a następnie naciśnij przycisk SET.

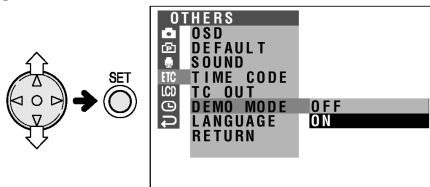
DEMO MODE ON

- 6 Ustaw przełącznik POWER w położeniu OFF, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk LOCK i ustaw przełącznik POWER w położeniu CAMERA.

- Demonstracja się rozpocznie.

Wyłączenie trybu demonstracyjnego

- 1 W trakcie trwania demonstracji, naciśnij przycisk MENU, żeby ją zatrzymać.
- 2 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać ETC, a następnie naciśnij przycisk SET.
- 3 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „DEMO MODE”, a następnie naciśnij przycisk SET.



- 4 Naciśnij ∇ lub Δ , żeby wybrać „OFF”, a następnie naciśnij przycisk SET.

DEMO MODE OFF

- 5 Naciśnij przycisk MENU, żeby wyłączyć menu.

Uwaga:

- Jeśli naciśniesz przycisk MENU, demonstracja zostanie zatrzymana. Jeśli pozostawisz kamerę w tym stanie na 60 sekund lub wyłączysz na chwilę zasilanie, a następnie włączysz kamerę w trybie CAMERA, demonstracja rozpocznie się jeszcze raz.

Zanim wezwiesz serwis

Zanim wezwiesz serwis, spróbuj samodzielnie rozwiązać problem posługując się poniższą tabelą.

	Objaw	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie
Zasilanie	Brak zasilania	Źródło zasilania jest niewłaściwie podłączone.	Podłącz właściwie źródło zasilania (str. 10, 11).
		Akumulator nie jest naładowany.	Naładuj akumulator (str. 9).
		Wewnątrz kamery doszło do skroplenia pary wodnej.	Odczekaj aż do para zniknie (str. viii).
		Aktywne są funkcje zabezpieczające.	Przesuń przełącznik POWER do położenia „OFF” i wyjmij akumulator. Odczekaj dwie sekundy, a następnie ponownie zainstaluj akumulator i włącz zasilanie urządzenia (str. 10).
Nagrywanie	Przycisk REC START/STOP nie działa.	Kaseta jest chroniona przed skasowaniem i ponownym nagraniem.	Przesuń zaślepkę w celu wyłączenia zabezpieczenia kasety przed skasowaniem i ponownym nagraniem lub wymień kasetę na inną (str. 87).
	Zasilanie zostaje nagle wyłączone.	Kamera została pozostawiona w trybie gotowości do nagrywania przez ponad pięć minut.	Przesuń przełącznik POWER do położenia „OFF”, a następnie z powrotem do położenia „CAMERA”
	Funkcja automatycznej regulacji ostrości nie działa.	Włączony jest tryb ręcznej regulacji ostrości.	Włącz tryb automatycznej regulacji ostrości (str. 53).
		Zbyt silne zbliżenie ustawione do filmowania bliskiego obiektu.	Zmniejsz zbliżenie (str. 21).
		Obiekt ma słaby kontrast lub jest cały w poziome albo pionowe pasy.	Dokonaj ręcznej regulacji ostrości (str. 53).
	Filmowanie jasnych obiektów powoduje pojawienie się na wyświetlaczu szerokich pionowych linii.	Ma miejsce podczas filmowania obiektu posiadającego wysoki kontrast w stosunku do tła. Nie oznacza wadliwego działania urządzenia.	-
	Kamera automatycznie zmniejsza zbliżenie, pomimo, iż nie zostały naciśnięte żadne przyciski.	Ustawienie ostrości podczas filmowania na zbliżeniu obiektu znajdującego się w odległości mniejszej niż 1,5 m. W takiej sytuacji następuje automatyczne zmniejszenie zbliżenia i ustawienie ostrości.	-
W polu widzenia nie znajdują się żadne obiekty.		Skieruj obiektyw kamery na jakiś obiekt, lub przed rozpoczęciem nagrywania zminimalizuj zbliżenie (str. 21).	
Odtwarzanie	Komunikaty ekranowe zmieniają się automatycznie.	Kamera znajduje się w trybie demonstracyjnym.	Ustaw opcję DEMO MODE w menu na „OFF” (str. 92).
	Na ekranie podłączonego do kamery telewizora nie pojawia się żaden obraz.	Kanał wejściowy wideo w telewizorze lub kanał telewizyjny został wybrany niewłaściwie.	Wybierz właściwy wejściowy kanał wideo lub kanał telewizyjny (str. 25).
		Kabel audio/wideo/s-wideo został nieprawidłowo podłączony.	Podłącz prawidłowo kabel audio/wideo/s-wideo (str. 25).

	Objaw	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie
Odtwarzanie	Na wyświetlaczu nie pojawia się obraz z zewnętrznego źródła (tylko model VL-NZ10).	Kabel DV jest nieprawidłowo podłączony.	Podłącz prawidłowo kabel DV (str. 61).
	Odtwarzanie lub przewijanie do przodu lub do tyłu taśmy wideo jest niemożliwe.	Taśma wideo jest całkowicie przewinięta do końca lub początku.	Przewiń taśmę wideo do przodu lub do tyłu dożądanego punktu (str. 23).
	Pojawiają się zakłócenia obrazu.	Brudne głowice. Zużyta lub brudna taśma.	Wezwij serwis lub użyj dostępnej w sprzedaży kasyety czyszczącej (str. ix). Użyj nowej kasyety.
Karta	Nie można usunąć zdjęcia z karty.	Zdjęcie jest zabezpieczone przed skasowaniem.	Wyłącz zabezpieczenie (str. 72).
	Nie można sformatować karty.	-	Porozum się z przedstawicielem firmy SHARP.
Problemy ogólne	Wyjęcie kasyety z kieszeni jest niemożliwe.	Zasilanie jest niewłaściwie podłączone.	Podłącz właściwie źródło zasilania (str. 10, 11).
		Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator (str. 9).
		Kamera pracuje w trybie nagrywania.	Zatrzymaj taśmę i spróbuj ponownie (str. 20).
	Brak obrazu na wyświetlaczu.	Wyłączone zostało podświetlenie.	Włącz podświetlenie (str. 80).
		Lampa podświetlająca wyświetlacz jest przepalona.	Skontaktuj się z serwisem.
	Obraz na wyświetlaczu jest niewyraźny.	Wyświetlacz jest nieprawidłowo wyregulowany.	Wyreguluj wyświetlacz (str. 80).
	Podczas ładowania akumulatora pulsuje na czerwono wskaźnik CHARGE.	Zasilacz lub akumulator mogą być uszkodzone.	Skontaktuj się z serwisem.
	Niemożliwe jest przesyłanie obrazu do podłączonego magnetowidu.	Kabel A/V lub DV jest nieprawidłowo podłączony.	Podłącz prawidłowo kabel audio/wideo/s-wideo lub DV (str. 60).
	Pilot nie działa (tylko model VL-NZ10).	W menu element „REMOTE” jest ustawiony na „OFF”.	W menu ustaw element „REMOTE” na „ON” (str. 42).
		Baterie zasilające pilota są wyladowane.	Wymień baterie zasilające pilota na nowe (str. 14).
		Pilot jest używany poza zasięgiem.	Pilota należy używać w podanym zasięgu (str. 42).
		Na czujnik kamery pada bardzo jasne światło dzienne.	Należy chronić czujnik kamery przed intensywnym światłem dziennym (str. 42).
Między czujnikiem kamery a pilotem znajduje się zasłaniająca przeszkoda.		Usuń przeszkodę między czujnikiem kamery a pilotem lub użyj pilota z innego miejsca (str. 42).	

Uwagi:

- Opisywane urządzenie jest wyposażone w mikroprocesor. Negatywny wpływ na jego działanie mogą mieć zewnętrzne szумы elektryczne lub zakłócenia. W takiej sytuacji należy wyłączyć zasilanie kamery i odłączyć ją od wszystkich źródeł zasilających, włącznie z bateriami litowymi. Następnie (w celu kontynuacji pracy) należy ponownie podłączyć źródła zasilania.
- Jeżeli znaki pojawiające się na wyświetlaczu wyglądają nienormalnie, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania, wyjąć baterię litową, a następnie ponownie podłączyć źródła zasilania, włożyć baterię litową i ponownie włączyć zasilanie kamery. To powinno przywrócić normalny wygląd znaków. Następnie należy ustawić czas oraz datę i kontynuować pracę.

Dane techniczne

Kamera wideo

System sygnału:	Standard PAL
System nagrywania:	2 głowice obrotowe, system skanowania spiralnego
Kaseta wideo:	Cyfrowa kaseta magnetowidowa Mini DV
Czas nagrywania / odtwarzania:	90 minut (DVM60, w trybie LP)
Prędkość przesuwu taśmy:	Tryb SP: 18.831 mm / sekundę Tryb LP: 12.568 mm / sekundę
Głowica:	1/4" (6,4 mm, efektywny rozmiar: 4,5 mm) czujnik obrazu o sprzężeniu ładunkowym (CCD) (z około 800,000 pikseli włącznie z czernią optyczną)
Obiektyw:	Obiektyw z regulowanym zbliżeniem: 10 x optycznym/300× cyfrowym (F1,8; f=3,6-36,0 mm), pełnozakresowa funkcja automatycznej regulacji ostrości
Średnica filtru obiektywu:	27 mm
Wyświetlacz:	7,5 cm pełnokolorowy wyświetlacz LCD (aktywna matryca TFT)
Mikrofon:	Elektretowy mikrofon stereofoniczny
Kompensacja temperatury barw:	Automatyczna regulacja balansu bieli
Minimalne natężenie oświetlenia:	1 luks* (przy wzmacnieniu, F1,8)
Format kompresji zdjęć:	JPEG
Format zapisu zdjęć:	JPEG (Exif 2.1)
Zasilanie:	Prąd stały 7,4 V
Pobór mocy:	4,5 W (podczas nagrywania w trybie TAPE-CAMERA z podglądem na wyświetlaczu w trybie pełnej automatyki z włączoną funkcją stabilizacji obrazu, podświetleniem działającym w trybie normalnym)
Temperatura działania:	0°C do + 40°C
Wilgotność działania:	30% do 80%
Temperatura przechowywania:	-20°C do + 60°C
Wymiary (przybliżone):	136,1 mm (szerokość) x 86,3 mm (wysokość) x 58,6 mm (długość)
Waga (przybliżona):	455 g (bez akumulatora, baterii litowej, kasety wideo, pasków, osłony obiektywu i karty)

Zasilacz - ładowarka (UADP-0334TAZZ)

Zasilanie:	- 110-240 V, 50/60 V
Wyjście prądu stałego:	7,8 V
Moc:	23 W
Wymiary (przybliżone):	70 mm (szerokość) x 43,5 mm (wysokość) x 113 mm (długość)
Waga (przybliżona):	170 g

Karta multimedialna (dostarczana tylko z modelem VL-NZ10)

Pojemność:	8 MB
Zasilanie:	3 V
Temperatura działania:	0°C do + 40°C
Temperatura przechowywania:	-20°C do + 60°C

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych bez uprzedzenia.

* Minimalne natężenie oświetlenia: ponieważ nie istnieją powszechnie akceptowane procedury testowe służące określeniu minimalnego natężenia oświetlenia dla właściwego działania, nominalne natężenia oświetlenia są porównywalne tylko dla modeli tego samego producenta.



SHARP

**SHARP ELECTRONICS
GESSELLSCHAFT M.B.H. Sp. z o.o.
ODDZIAŁ W POLSCE
02-844 Warszawa, ul. Puławska 469
tel. +48 22 545 81 00**